OLYMPUS®

DIGITAL CAMERA

SP-550UZ

ENGLISH 2

FRANÇAIS 26

ESPAÑOL 52

DEUTSCH 78

РУССКИЙ 104

Basic Manual

Table of Contents

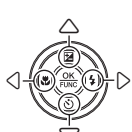
Gather these items (box contents) 3
Prepare the battery 4
Turn the camera on 5
Set date and time 6
Select a language 8
Take a picture 9
View pictures 10
Basic operation 11
Shooting Mode Buttons 11
SCN Modes (Scene) 12
Macro Mode 12
Self-Timer 13
Flash Modes 13
Power Save Feature 13
Menus and setting 14
Top Menu 14
Erase All Pictures 14
Connecting the camera 15
Playback on a TV 15
Direct Printing (PictBridge) 16
Transfer images 17
OLYMPUS Master software 19
SPECIFICATIONS 20
Safety precautions 21

En

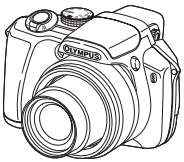
- Before using your camera, read this manual carefully to ensure correct use.
- We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.
- Please observe the safety precautions at the end of this manual.
- The screen and camera illustrations shown in this manual were produced during the development stages and may differ from the actual product.

Arrow pad indication

The directions of the arrow pad are indicated with △▽◁▷ in this manual.

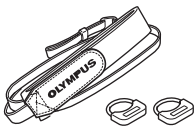


Gather these items (box contents)



Digital Camera

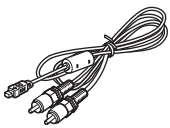
Lens Cap/Lens Cap String



Strap/Strap rings

AA Batteries (four)

USB cable



AV Cable

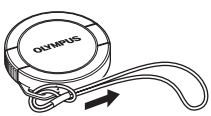
OLYMPUS Master CD-ROM

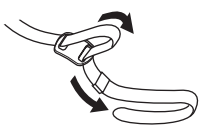
Items not shown: Advanced Manual (CD-ROM), Basic Manual (this manual) and warranty card.
Contents may vary depending on purchase location.

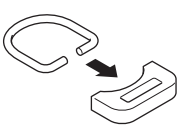
En

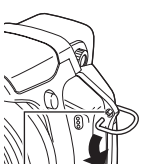
Attach the strap and the lens cap

Be sure to use the strap and strap rings provided.

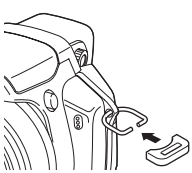
① 

② 

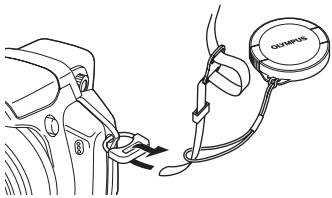
③ 

④ 

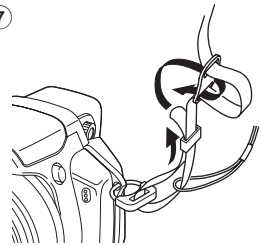
Strap Eyelet

⑤ 

⑥



⑦

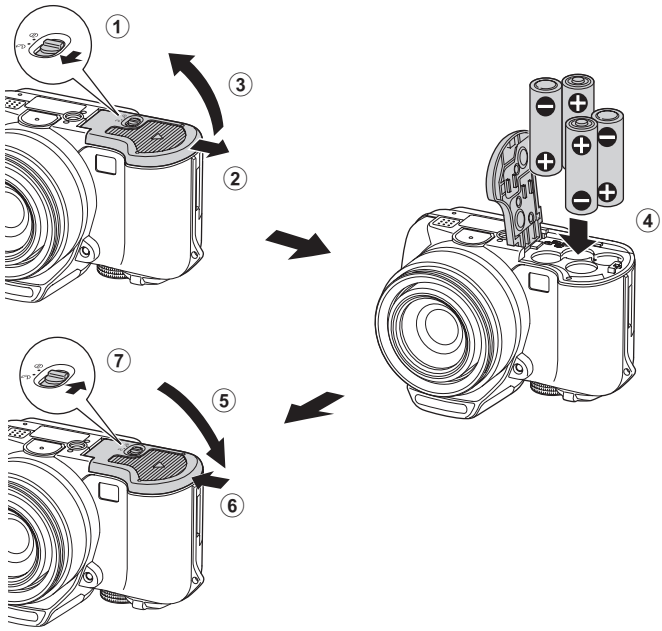


- Attach the strap to the other eyelet in the same manner.

● Pull the strap tight so that it does not come loose.

En

Prepare the battery

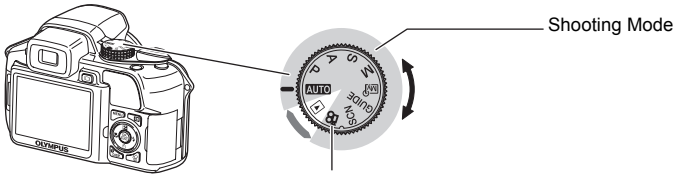


● This camera allows you to take pictures without using an optional xD-Picture Card (hereinafter called the card). For details on inserting the card, please refer to the Advanced Manual.

Turn the camera on

This explains how to turn on the camera in shooting mode.

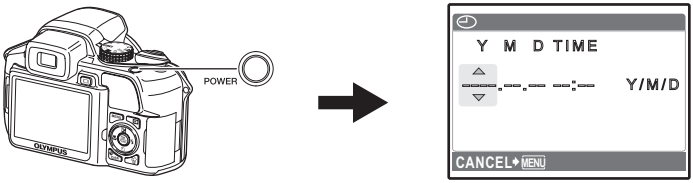
a. Set the mode dial to AUTO.



Still picture shooting modes

AUTO	This function allows you to take pictures with full automatic settings.
P	The camera automatically sets the optimum aperture value and shutter speed.
A	This function allows you to change the aperture manually.
S	This function changes the shutter speed for shooting pictures.
M	This function allows you to change the aperture and shutter speed manually.
MY	This function allows you to set each shooting function manually and use as your original shooting mode.
GUIDE	This function allows you to set the target items by following the shooting guide displayed on the screen.
SCN	This function allows you to shoot pictures by selecting a scene according to the shooting condition.

b. Press the POWER button.



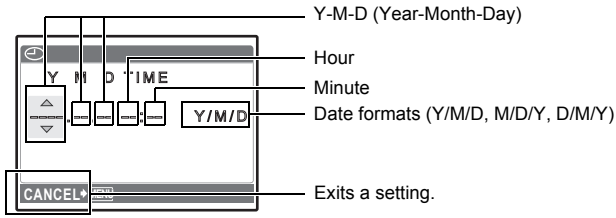
- When the date and time have not yet been set, this screen will appear.

- To turn on the camera, press the **POWER** button after removing the lens cap.
- To turn off the camera, press the **POWER** button once again.

En

Set date and time

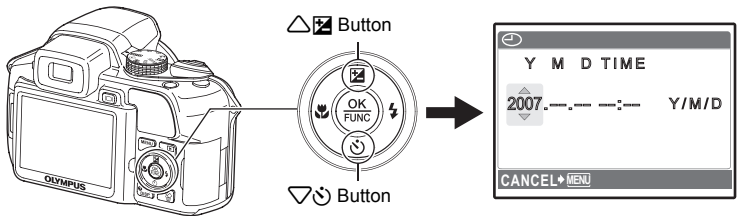
About the date and time setting screen



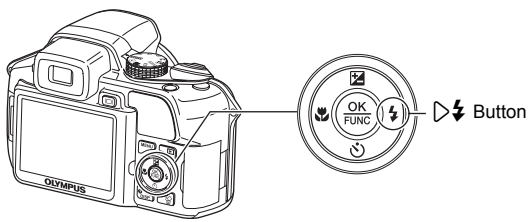
En

a. Press the ▲ button and the ▼ button to select [Y].

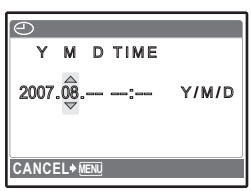
- The first two digits of the [Y] are fixed.



b. Press the ▶ button.

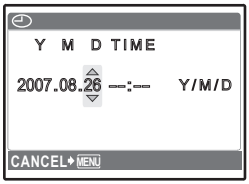


c. Press the ▲ button and the ▼ button to select [M].



d. Press the ▷ button.

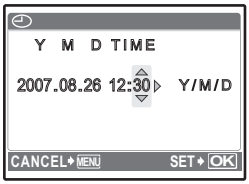
e. Press the △ button and the ▽ button to select [D].



f. Press the ▷ button.

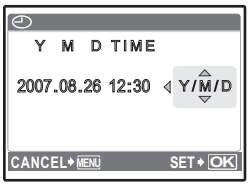
g. Press the △ button and the ▽ button to select "hour", "minute".

- The time is displayed in the 24-hour format.



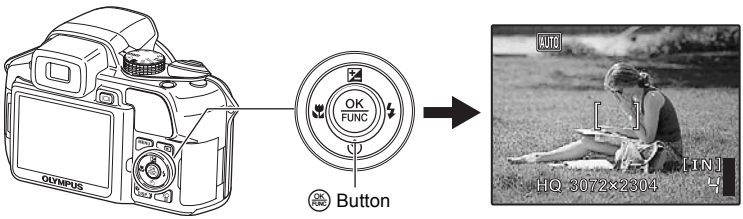
h. Press the ▷ button.

i. Press the △ button and the ▽ button to select [Y/M/D].



j. After all items have been set, press the (OK FUNC) button.

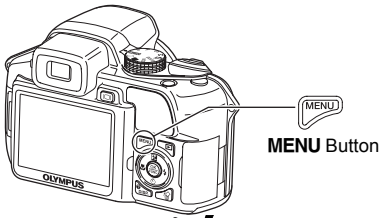
- For precise time setting, press the (OK FUNC) button as the time signal strikes 00 seconds.



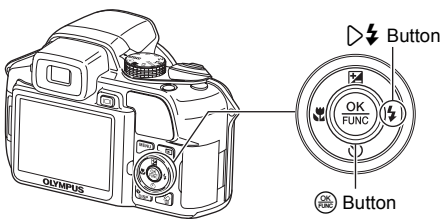
En

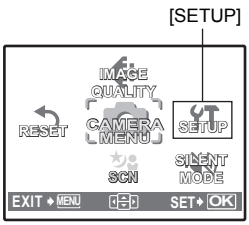
Select a language

a. Press the MENU button to display the top menu.

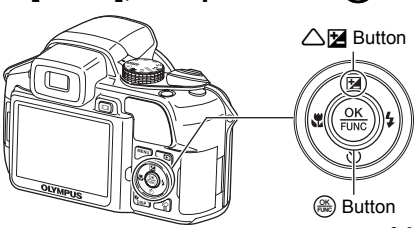


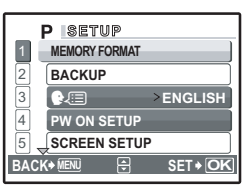
b. Press the ▷ button to select [SETUP], and press the OK button.





c. Press the △ button and the ▽ button to select [🗣], and press the OK button.

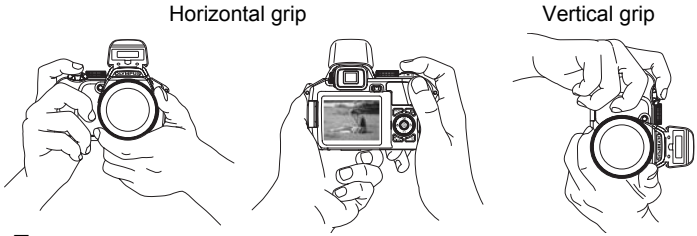




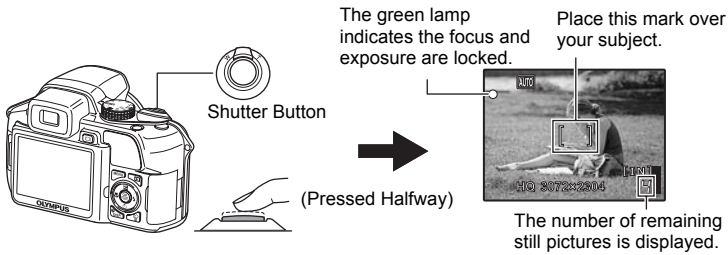
d. Use the arrow pad (△▽◁▷) to select a language, and press the OK button.

- You can add other languages to your camera with the provided OLYMPUS Master software. Please refer to the Advanced manual.

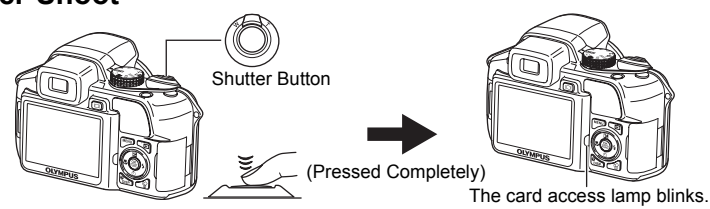
a. Hold the camera



b. Focus


The green lamp indicates the focus and exposure are locked.
Place this mark over your subject.
Shutter Button
(Pressed Halfway)
AUTO
HQ 3072x2304
The number of remaining still pictures is displayed.

c. Shoot

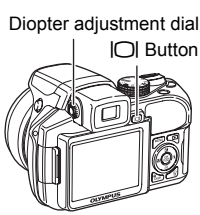


Adjusting the viewfinder's focus using the diopter

a. Press the |◯| button.

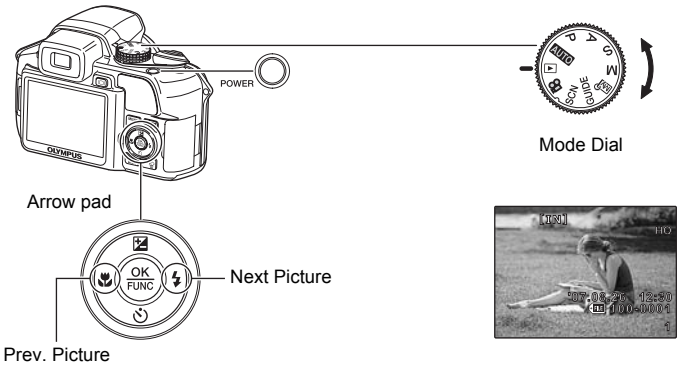
b. While looking through the viewfinder, rotate the diopter adjustment dial little by little.

- When you can see [ ] (AF target mark) clearly, adjustment is complete.



View pictures

a. Set the mode dial to ▶.

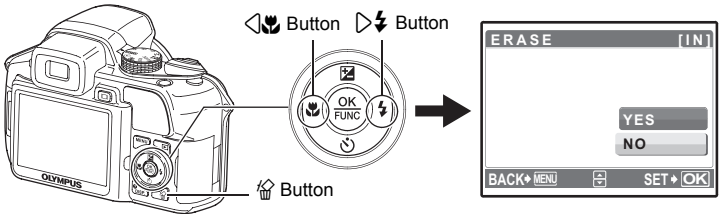


En

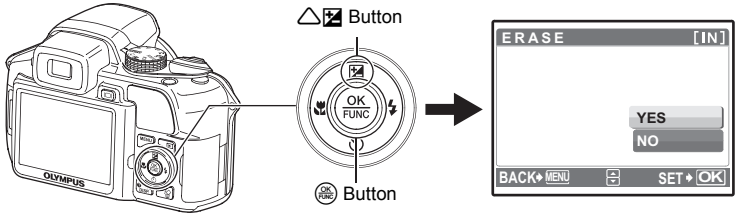
Erase pictures

a. Press the ◁ button and the ▷ button to display the picture you want to erase.

b. Press the 🗑 button.

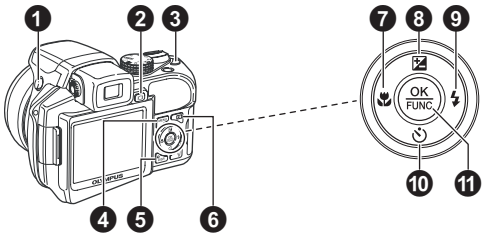


c. Press the △ button to select [YES], and press the OK button to erase the picture.



Shooting Mode Buttons

While in shooting mode, use these buttons for quick access to some of the more commonly used features.



❶ **button (Flash pop-up)**
Opens the flash. Press this button to take a picture with flash.

❷ **button (Monitor/Viewfinder)**
Toggles between the monitor and viewfinder.

❸ **button (Digital image stabilization)**
Switches over the digital image stabilization mode between [OFF] and [ON].

❹ **MENU button (MENU)**
Displays the top menu.

❺ **DISP./ button**
Displays the composition guide lines and histogram. With menu items selected, hold down this button to display the menu guide.

❻ **button**
Quickly displays the last image taken.

❼ **button (Macro mode)**
Use macro or super macro mode when taking close-up pictures such as of a flower.

❽ **button (Exposure compensation)**
Use this setting to overexpose (+) or underexpose (-) a picture.

❾ **button (Flash mode)**
Select from 6 flash modes - Auto, Red-eye reduction, Fill-in flash, Red-eye fill-in, Slow flash or Flash off.

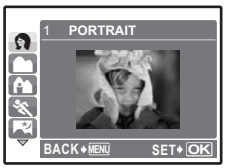
❿ **button (Self-timer)**
Use this setting to take a picture with the self-timer. Select the length of the time to delay the shot.

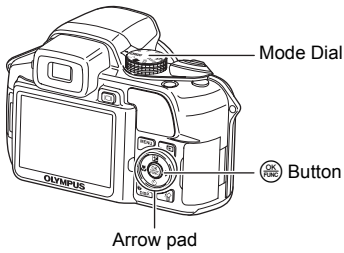
⓫ **button (OK/FUNC)**
Displays the function menu and sets the functions often used in shooting mode. Also confirms and sets your selection of menu items.

SCN Modes (Scene)

This function allows you to switch **SCN** (Scene mode) according to the subject.

1. Set the mode dial to **SCN**.
2. Press △▽ to select a scene mode, and press (OK FUNC).





En

Shooting SCN (Scene) Modes

- PORTRAIT
- LANDSCAPE
- LANDSCAPE+PORTRAIT
- SPORT
- NIGHT SCENE
- NIGHT+PORTRAIT
- INDOOR
- CANDLE
- SELF PORTRAIT
- AVAILABLE LIGHT
- SUNSET
- FIREWORKS
- CUISINE
- BEHIND GLASS
- DOCUMENTS
- AUCTION
- SHOOT & SELECT1
- SHOOT & SELECT2
- BEACH
- SNOW
- UNDER WATER WIDE1
- UNDER WATER WIDE2
- UNDER WATER MACRO

Macro Mode

This mode lets you take pictures as close as 10 cm/3.94 in. to your subject (when the optical zoom is at the greatest wide-angle).

Use this mode to take pictures as close as 1 cm/0.39 in. to your subject. In mode, the position of the zoom lens is fixed.

1. Press ◁.
2. Press △▽ to select [] or [] and press (OK FUNC).

Self-Timer

1. Press ▽(⏲).
2. Press △▽ to select [⏲12 SEC] or [⏲2 SEC], and press (OK FUNC).
3. Press the shutter button completely to take the picture.

⏲12 SEC The self-timer lamp lights for approximately 10 seconds, then starts blinking. After blinking for approximately 2 seconds, the picture is taken.

⏲2 SEC The self-timer lamp blinks for 2 seconds, then the picture is taken.

En

Flash Modes

1. Press ϟ (Flash pop-up) to open the flash.
2. Press ▷ϟ. Press △▽ to select the flash mode, and press (OK FUNC).
3. Press the shutter button halfway.
   - When the flash is set to fire, the ϟ mark lights.
4. Press the shutter button completely to take the picture.

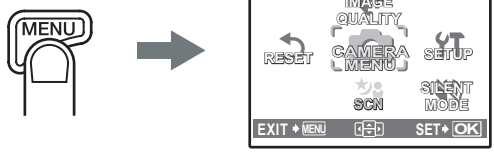
Icon	Flash Mode	Description
AUTO	Auto flash	The flash fires automatically in low light or backlight condition.
👁	Red-eye reduction flash	Emits pre-flashes for red-eye reduction.
ϟ	Fill-in flash	The flash fires regardless of the available light.
👁ϟ	Red-eye fill-in flash	The flash always fires after pre-flashes for red-eye reduction are emitted.
ϟSLOW	Slow flash	The flash fires with slow speed.
⊘	Flash off	The flash does not fire even in low light conditions.

Power Save Feature

- To save battery power, the camera automatically enters sleep mode and stops operating if not used for 3 minutes in shooting mode. Press the shutter button or turn the zoom lever to reactivate the camera.
- If the camera is not operated for 12 minutes after the camera enters sleep mode, it automatically retracts the lens and turns off. To resume operation, turn on the power again.

Top Menu

❶ Press **MENU** to display the top menu.



Top menu in shooting mode

En

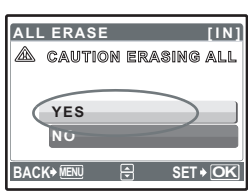
❷ Use the arrow pad (△▽◁▷) to select menu items, and press (OK FUNC) to set them.

- **IMAGE QUALITY**
  Set the image quality of the picture you will shoot according to its intended purpose.
- **RESET**
  Return the changed shooting functions back to default settings.
- **CAMERA MENU**
  Adjust various shooting settings.
- **SETUP**
  Set the date, time, language, and operation sound, etc.
- **SCN (Scene)**
  Select the scene according to the subject and shooting condition when the **SCN** mode is selected.
- **SILENT MODE**
  Set to turn off the operational sounds that occur during shooting and playback, warning beeps, shutter sounds, etc.

Erase All Pictures

❶ From the top menu of playback mode, press **MENU** and select [ERASE] → [ALL ERASE], and press (OK FUNC).

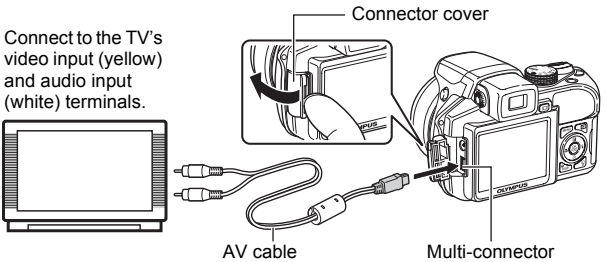
❷ Select [YES] and press (OK FUNC).
- All the pictures are erased.



Playback on a TV

Use the AV cable provided with the camera to playback recorded images on your TV. Both still pictures and movies can be played back.

❶ Make sure that the TV and camera are turned off. Connect the multi-connector on the camera to the video input terminal on the TV using the AV cable.



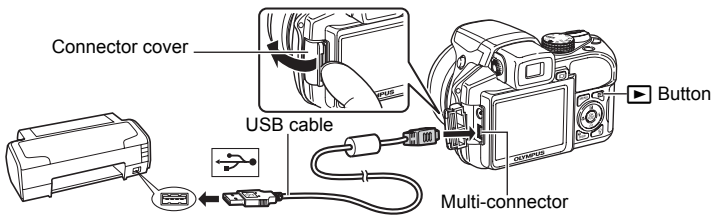
❷ Turn the TV on and set it to the video input mode.
- For details of switching to video input, refer to your TV's instruction manual.

❸ Set the mode dial to [▶], and press **POWER** to turn the camera on.
- The last picture taken is displayed on the TV. Use the arrow pad (△▽◁▷) to select the picture you want to display.

Direct Printing (PictBridge)

Using the provided USB cable, you may connect your camera directly to a PictBridge compatible printer to make prints. You can print a picture with simple operations.

❶ In playback mode, display the picture you want to print out on the monitor.
❷ Connect one end of the provided USB cable into the camera's multi-connector and the other end into the printer's USB connector.



❸ Press ▶.
- Printing starts.
- When printing is finished, disconnect the USB cable from the camera with the picture selection screen displayed.

a. Install the software

❶ Insert the OLYMPUS Master CD-ROM.

❷ **Windows** : Click the “OLYMPUS Master 2” button.

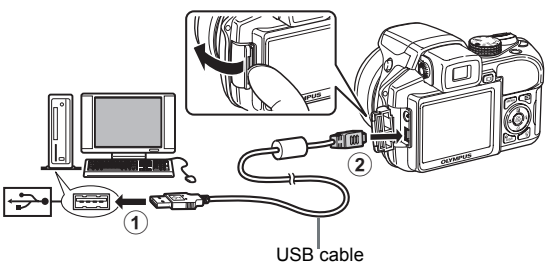
Macintosh : Double-click the “Setup” icon.

❸ Simply follow the on-screen instructions.

b. Connect the camera to the computer

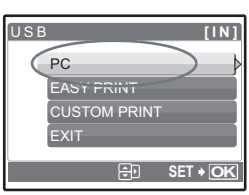
❶ Connect the camera and computer using the USB cable (provided).

- The monitor will turn on automatically.



❷ Select [PC] on the monitor, and press (OK FUNC).

- Your PC will now recognize your camera as a removable storage drive.



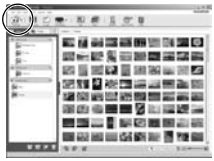
En

c. Transfer images to the computer

❶ With the camera now connected, open OLYMPUS Master.

❷ Click “Transfer Images” on the browse window, and then click “From Camera” .

❸ Simply follow the on-screen instructions.



Tips

- For more detailed information regarding camera setup and usage, please refer to the camera’s “Advanced Manual” provided on CD-ROM.
- For additional assistance, refer to the “Help” file in the OLYMPUS Master software.

OLYMPUS Master software

OLYMPUS Master Software: Use this software to download pictures from the camera, view, organize, retouch, e-mail and print your digital pictures and movies and more!

● System Requirements

OS	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/ XP Professional/Vista or Mac OS X (10.3 or later)
CPU	Pentium III 500 MHz/Power PC G3 500 MHz/Intel Core Solo/ Duo 1.5 GHz, or later
RAM	256 MB or more
Hard Disk	500 MB or more free space
Connection	USB port/IEEE 1394 port
Monitor	1024 x 768 pixels resolution or more with minimum 65,536 colors (Windows), 32,000 colors (Macintosh)
Other	Internet Explorer 6 or later (Windows), Safari 1.0 or later, QuickTime 6 or later (Macintosh)

For the latest support information, visit the Olympus website (http://www.olympus.com/)

User Registration

Register your camera when you install OLYMPUS Master to activate your warranty, receive notifications of software and camera firmware updates, and more.

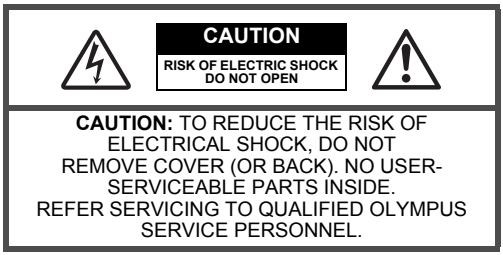
En

SPECIFICATIONS

● Camera

Product type	:	Digital camera (for shooting and displaying)
Recording system		
Still pictures	:	Digital recording, JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF))
Applicable standards	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sound with still pictures	:	Wave format
Movie	:	AVI Motion JPEG
Memory	:	Internal memory xD-Picture Card (16 MB - 2 GB) (TypeH/M, Standard)
No. of effective pixels	:	7,100,000 pixels
Image pickup device	:	1/2.5" CCD (primary color filter), 7,380,000 pixels (gross)
Lens	:	Olympus lens 4.7 to 84.2 mm, f2.8 to 4.5 (equivalent to 28 to 504 mm on a 35 mm camera)
Photometric system	:	Digital ESP metering, spot metering, center weighted metering
Shutter speed	:	15 to 1/2000 sec. (During bulb: Max. 8 minutes)
Aperture	:	F2.8 to F8.0
Shooting range	:	0.1 m (3.94 in.) to ∞ (W) 1.2 m (47.24 in.) to ∞ (T) (normal/macro mode) 0.01 m (0.39 in.) to ∞ (super macro mode)
Monitor	:	2.5" TFT color LCD display, 230,000 pixels
Flash charge time	:	Approx. 7 sec. (for full flash discharge at room temperature using a new fully charged battery)
Connector	:	DC-IN jack USB connector, A/V OUT jack (multi-connector)
Automatic calendar system	:	2000 up to 2099
Operating environment		
Temperature	:	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F) (operation)/ -20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F) (storage)
Humidity	:	30 % to 90 % (operation)/10 % to 90 % (storage)
Power supply	:	AA alkaline / NiMH battery (four) or Olympus AC adapter
Dimensions	:	116.0 mm (W) × 78.5 mm (H) × 78.0 mm (D) (4.57 × 3.09 × 3.07 in.) (excluding protrusions)
Weight	:	365 g (12.9 oz) without batteries and card

Design and specifications subject to change without notice.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED OLYMPUS SERVICE PERSONNEL.

	An exclamation mark enclosed in a triangle alerts you to important operating and maintenance instructions in the documentation provided with the product.
DANGER	If the product is used without observing the information given under this symbol, serious injury or death may result.
WARNING	If the product is used without observing the information given under this symbol, injury or death may result.
CAUTION	If the product is used without observing the information given under this symbol, minor personal injury, damage to the equipment, or loss of valuable data may result.

WARNING!
TO AVOID THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, NEVER DISASSEMBLE, EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR OPERATE IN A HIGH HUMIDITY ENVIRONMENT.

En

General Precautions

Read All Instructions — Before you use the product, read all operating instructions. Save all manuals and documentation for future reference.
Cleaning — Always unplug this product from the wall outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning. Never use any type of liquid or aerosol cleaner, or any type of organic solvent to clean this product.
Attachments — For your safety, and to avoid damaging the product, use only accessories recommended by Olympus.
Water and Moisture — For precautions on products with weatherproof designs, read the weatherproofing sections.
Location — To avoid damage to the product, mount the product securely on a stable tripod, stand, or bracket.
Power Source — Connect this product only to the power source described on the product label.
Lightning — If a lightning storm occurs while using an AC adapter, remove it from the wall outlet immediately.
Foreign Objects — To avoid personal injury, never insert a metal object into the product.
Heat — Never use or store this product near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or any type of equipment or appliance that generates heat, including stereo amplifiers.

Handling the Camera

⚠ WARNING

- **Do not use the camera near flammable or explosive gases.**
- **Do not use the flash and LED on people (infants, small children, etc.) at close range.**
  - You must be at least 1 m (3 ft.) away from the faces of your subjects. Firing the flash too close to the subject's eyes could cause a momentary loss of vision.
- **Keep young children and infants away from the camera.**
  - Always use and store the camera out of the reach of young children and infants to prevent the following dangerous situations which could cause serious injury:
    - Becoming entangled in the camera strap, causing strangulation.
    - Accidentally swallowing the battery, cards or other small parts.
    - Accidentally firing the flash into their own eyes or those of another child.
    - Accidentally being injured by the moving parts of the camera.
- **Do not look at the sun or strong lights with the camera.**
- **Do not use or store the camera in dusty or humid places.**
- **Do not cover the flash with a hand while firing.**

⚠ CAUTION

- **Stop using the camera immediately if you notice any unusual odors, noise, or smoke around it.**
  - Never remove the batteries with bare hands, which may cause a fire or burn your hands.
- **Never hold or operate the camera with wet hands.**
- **Do not leave the camera in places where it may be subject to extremely high temperatures.**
  - Doing so may cause parts to deteriorate and, in some circumstances, cause the camera to catch fire. Do not use the charger or AC adapter if it is covered (such as a blanket). This could cause overheating, resulting in fire.
- **Handle the camera with care to avoid getting a low-temperature burn.**
  - When the camera contains metal parts, overheating can result in a low-temperature burn. Pay attention to the following:
    - When used for a long period, the camera will get hot. If you hold on to the camera in this state, a low-temperature burn may be caused.
    - In places subject to extremely cold temperatures, the temperature of the camera's body may be lower than the environmental temperature. If possible, wear gloves when handling the camera in cold temperatures.
- **Be careful with the strap.**
  - Be careful with the strap when you carry the camera. It could easily catch on stray objects - and cause serious damage.

Battery Handling Precautions

Follow these important guidelines to prevent batteries from leaking, overheating, burning, exploding, or causing electrical shocks or burns.

⚠ DANGER

- Use only the Olympus brand NiMH batteries and proper fitting charger.
- Never heat or incinerate batteries.
- Take precautions when carrying or storing batteries to prevent them from coming into contact with any metal objects such as jewelry, pins, fasteners, etc.
- Never store batteries where they will be exposed to direct sunlight, or subjected to high temperatures in a hot vehicle, near a heat source, etc.
- To prevent causing battery leaks or damaging their terminals, carefully follow all instructions regarding the use of batteries. Never attempt to disassemble a battery or modify it in any way, solder, etc.
- If battery fluid gets into your eyes, flush your eyes immediately with clear, cold running water and seek medical attention immediately.
- Always store batteries out of the reach of small children. If a child accidentally swallows a battery, seek medical attention immediately.

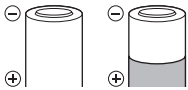
⚠ WARNING

- Keep batteries dry at all times.
- To prevent batteries from leaking, overheating, or causing a fire or explosion, use only batteries recommended for use with this product.
- Never mix batteries (old and new batteries, charged and uncharged batteries, batteries of different manufacture or capacity, etc.).
- Never attempt to charge alkaline, lithium or CR-V3 lithium battery packs.
- Insert the battery carefully as described in the operating instructions.
- Do not use batteries if their body is not covered by the insulating sheet or if the sheet is torn, as this may cause fluid leaks, fire, or injury.

⚠ CAUTION

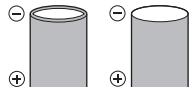
- Do not remove batteries immediately after using the camera. Batteries may become hot during prolonged use.
- Always unload the battery from the camera before storing the camera for a long period.

The following AA (R6) batteries cannot be used.



Batteries whose bodies are only partially or not at all covered by an insulating sheet.

Batteries whose ⊖ terminals are raised, but not covered by an insulating sheet.



Batteries whose terminals are flat and not completely covered by an insulating sheet. (Such batteries cannot be used even if the ⊖ terminals are partially covered.)

- If NiMH batteries are not charged within the specified time, stop charging them and do not use them.
- Do not use a battery if it is cracked or broken.
- If a battery leaks, becomes discolored or deformed, or becomes abnormal in any other way during operation, stop using the camera.
- If a battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.
- Never subject batteries to strong shocks or continuous vibration.

For customers in Europe

“CE” mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. “CE” mark cameras are intended for sales in Europe.

This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

Trademarks

- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ is a trademark.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the “Design Rule for Camera File System/DCF” standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Provisions of warranty

1. If this product proves to be defective, although it has been used properly (in accordance with the written Handling Care and Operating instructions supplied with it), during a period of two years from the date of purchase from an authorized Olympus distributor within the business area of Olympus Imaging Europa GmbH as stipulated on the website: http://www.olympus.com this product will be repaired, or at Olympus's option replaced, free of charge. To claim under this warranty the customer must take the product and this Warranty Certificate before the end of the two year warranty period to the dealer where the product was purchased or any other Olympus service station within the business area of Olympus Imaging Europa GmbH as stipulated on the website: http://www.olympus.com. During the one year period of the World Wide Warranty the customer may turn the product in at any Olympus service station. Please notice that not in all countries such Olympus service station exists.
2. The customer shall transport the product to the dealer or Olympus authorized service station at his own risk and shall be responsible for any costs incurred in transporting the product.
3. This warranty does not cover the following and the customer will be required to pay repair charge, even for defects occurring within the warranty period referred to above.
   (a) Any defect that occurs due to mishandling (such as an operation performed that is not mentioned in the Handling Care or other sections of the instructions, etc.)
   (b) Any defect that occurs due to repair, modification, cleaning, etc. performed by anyone other than Olympus or an Olympus authorized service station.
   (c) Any defect or damage that occurs due to transport, a fall, shock, etc. after purchase of the product.
   (d) Any defect or damage that occurs due to fire, earthquake, flood damage, thunderbolt, other natural disasters, environmental pollution and irregular voltage sources.
   (e) Any defect that occurs due to careless or improper storage (such as keeping the product under conditions of high temperature and humidity, near insect repellents such as naphthalene or harmful drugs, etc.), improper maintenance, etc.
   (f) Any defect that occurs due to exhausted batteries, etc.
   (g) Any defect that occurs due to sand, mud, etc. entering the inside of the product casing.
   (h) When this Warranty Certificate is not returned with the product.
   (i) When any alterations whatsoever are made to the Warranty Certificate regarding the year, month and date of purchase, the customer's name, the dealer's name, and the serial number.
   (j) When proof of purchase is not presented with this Warranty Certificate.
4. This Warranty applies to the product only; the Warranty does not apply to any other accessory equipment, such as the case, strap, lens cap and batteries.
5. Olympus's sole liability under this warranty shall be limited to repairing or replacing the product. Any liability for indirect or consequential loss or damage of any kind incurred or suffered by the customer due to a defect of the product, and in particular any loss or damage caused to any lenses, films, other equipment or accessories used with the product or for any loss resulting from a delay in repair or loss of data, is excluded. Compelling regulations by law remain unaffected by this.

Notes regarding warranty maintenance

1. This warranty will only be valid if the Warranty Certificate is duly completed by Olympus or an authorized dealer or other documents contain sufficient proof. Therefore, please make sure that your name, the name of the dealer, the serial number and the year, month and date of purchase are all completed or the original invoice or the sales receipt (indicating the dealer's name, the date of purchase and product type) is attached to this Warranty Certificate. Olympus reserves the right to refuse free-of-charge service if neither Warranty Certificate is completed nor the above document is attached or if the information contained in it is incomplete or illegible.
2. Since this Warranty Certificate will not be re-issued, keep it in a safe place.

* Please refer to the list on the website: http://www.olympus.com for the authorized international Olympus service network.

Disclaimer of Warranty

Olympus makes no representations or warranties, either expressed or implied, by or concerning any content of these written materials or software, and in no event shall be liable for any impelled warranty purchase are all completed or the original invoice or the sales receipt of merchantability or fitness for any particular purpose or for any consequential, incidental or indirect damages (including but not limited to damages for loss of business profits, business interruption and loss of business information) arising from the use of inability to use these written materials or software. Some states do not allow the exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations may not apply to you.

Table des matières

Réunissez ces éléments (contenu de la boîte) 27
Préparez les piles 28
Allumez l'appareil photo 29
Réglez la date et l'heure 30
Sélectionnez une langue 32
Prendre une photo 33
Prenez la photo 34
Fonctionnement de base 35
Touches du mode prise de vue 35
Modes **SCN** (Scène) 36
Mode gros plan 36
Retardateur 37
Modes flash 37
Fonctionnalité d'économie d'énergie 37
Menus et paramètres 38
Menu principal 38
Effacement de toutes les photos 38
Connexion de l'appareil photo 39
Affichage sur un téléviseur 39
Impression directe (PictBridge) 40
Transfert d'images 41
Logiciel OLYMPUS Master 43
CARACTERISTIQUES 44
Précautions de sécurité 45

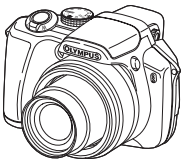
Fr

- Avant d'utiliser votre appareil photo, lisez attentivement ce manuel pour garantir une utilisation correcte.
- Nous vous recommandons de prendre des photos-test pour vous habituer à votre appareil avant de commencer à prendre de vraies photos.
- Veillez à ce que les mesures de sécurité présentées à la fin de ce manuel soit respectées.
- Les captures d'écran et les illustrations de l'appareil photo présentées dans ce manuel ont été réalisées au cours des phases de développement et peuvent ne pas correspondre au produit réel.

Indication relative à la molette de défilement

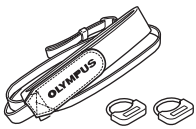
Les directions de la molette de défilement sont indiquées par △▽◁▷ dans ce manuel.

Réunissez ces éléments (contenu de la boîte)



Appareil photo numérique

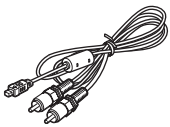
Couvercle d'objectif/ Cordon du couvercle d'objectif



Courroie/Anneaux de courroie

Piles AA (quatre)

Câble USB



Câble AV

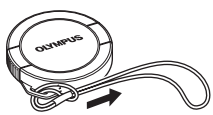
CD-ROM OLYMPUS Master

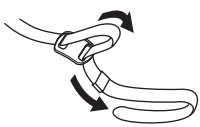
Fr

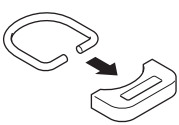
Eléments non illustrés: Manuel Avancé (CD-ROM), Manuel de Base (présent manuel), carte de garantie.
Le contenu est susceptible de varier en fonction du lieu d'achat.

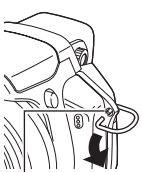
Fixez la courroie et le couvercle de l'objectif

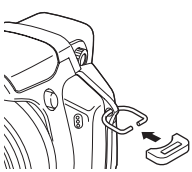
Assurez-vous d'utiliser la courroie et les anneaux de courroie fournis avec l'appareil.

① 

② 

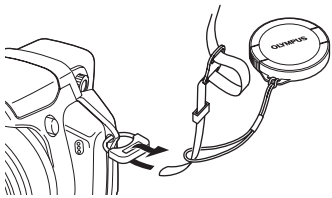
③ 

④ 

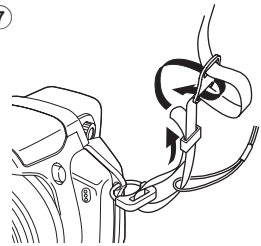
⑤ 

Oeillet de courroie

⑥



⑦

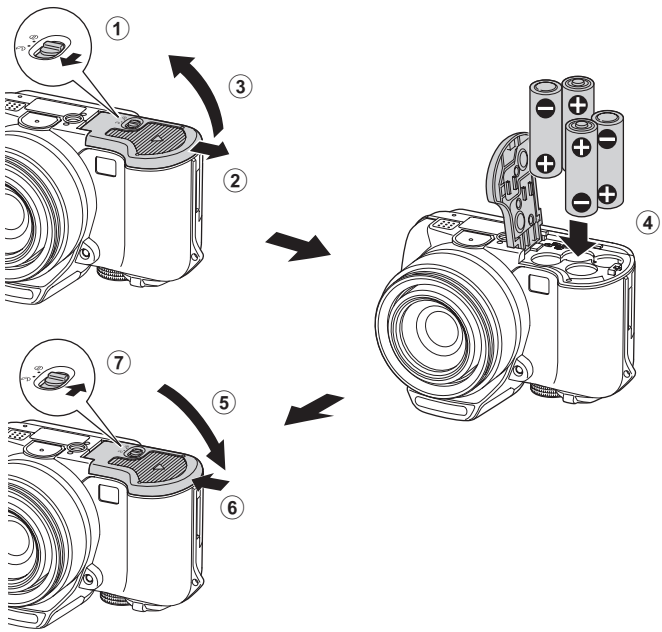


• Fixez la courroie à l'autre oeillet de courroie de la même manière.

● Tendez la courroie afin qu'elle ne soit pas relâchée.

Préparez les piles

Fr

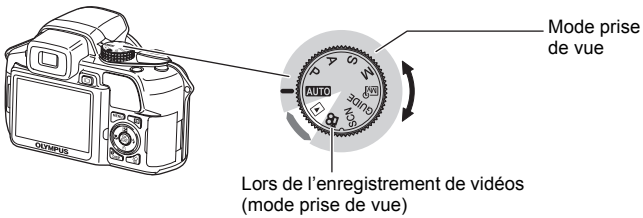


● Cet appareil photo vous permet de prendre des photos sans utiliser la xD-Picture Card offerte en option (ci-après désignée sous le nom de carte). Pour obtenir de plus amples détails sur la manière d'insérer la carte, veuillez vous référer au Manuel Avancé.

Allumez l'appareil photo

Cette section indique comment allumer l'appareil photo en mode prise de vue.

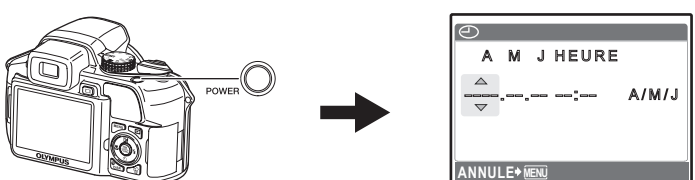
a. Amenez la molette mode sur AUTO.



Modes de prise de photos

AUTO	Cette fonction vous permet de prendre des photos à l'aide des paramètres automatiques.
P	L'appareil photo définit automatiquement la valeur de l'ouverture optimale et la vitesse d'obturation.
A	Cette fonction vous permet de modifier manuellement l'ouverture.
S	Changement de la valeur d'ouverture pour la prise de photos.
M	Cette fonction vous permet de modifier manuellement l'ouverture et la vitesse d'obturation.
My	Cette fonction vous permet de définir manuellement chaque fonction de prise de vue et d'utiliser votre mode prise de vue original.
GUIDE	Cette fonction vous permet de définir des éléments cibles en suivant les instructions du guide de prise de vue affiché à l'écran.
SCN	Cette fonction vous permet de prendre des photos en sélectionnant une scène adaptée aux conditions de prise de vue.

b. Appuyez sur la touche POWER.

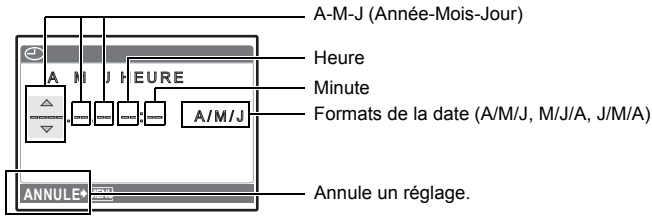


- Cet écran apparaît si la date et l'heure ne sont pas réglées.

- Pour allumer l'appareil photo, appuyez sur la touche **POWER** après avoir enlevé le couvercle de l'objectif.
- Pour éteindre l'appareil photo, appuyez de nouveau sur la touche **POWER**.

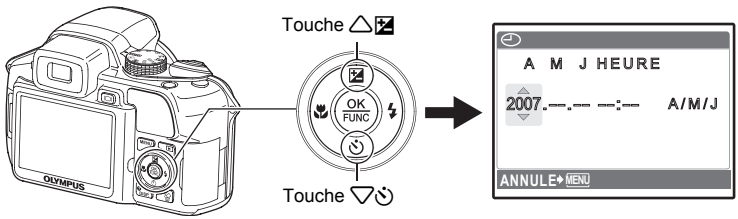
Réglez la date et l'heure

A propos de l'écran de réglage de la date et de l'heure

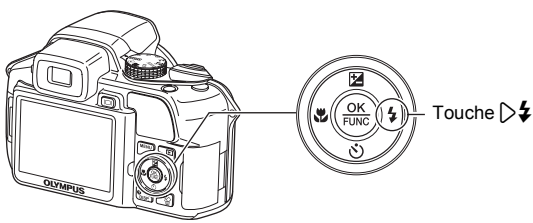


a. Appuyez sur la touche ▲ et sur la touche ▼ pour sélectionner [A].

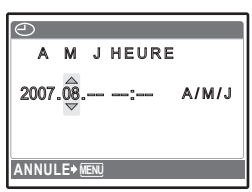
- Les deux premiers chiffres de [A] sont fixes.



b. Appuyez sur la touche ▶.

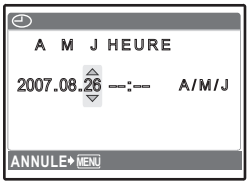


c. Appuyez sur la touche ▲ et sur la touche ▼ pour sélectionner [M].



d. Appuyez sur la touche ▷ϟ.

e. Appuyez sur la touche △ et sur la touche ▽ pour sélectionner [J].



f. Appuyez sur la touche ▷ϟ.

g. Appuyez sur la touche △ et sur la touche ▽ pour sélectionner “heure”, “minute”.

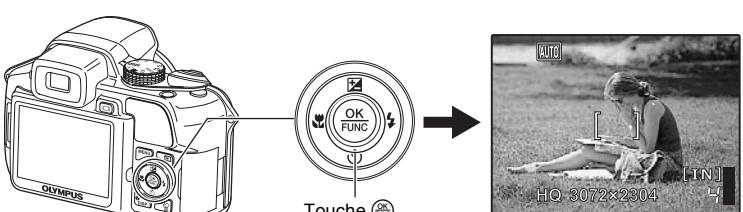
- L’heure est affichée au format 24 heures.

h. Appuyez sur la touche ▷ϟ.

i. Appuyez sur la touche △ et sur la touche ▽ pour sélectionner [A/M/J].

j. Une fois tous les éléments définis, appuyez sur la touche (OK FUNC).

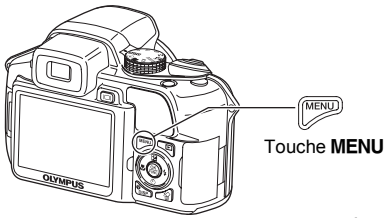
- Pour régler l’heure de manière précise, appuyez sur la touche (OK FUNC) lorsque l’horloge atteint 00 seconde.



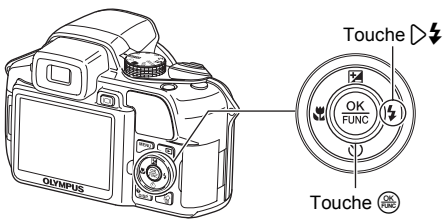
Fr

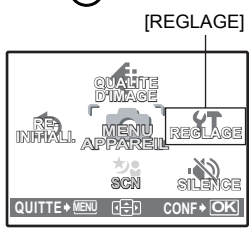
Sélectionnez une langue

a. Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal.

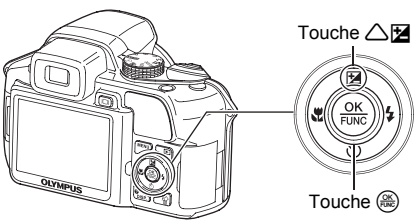


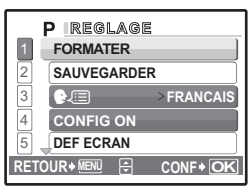
b. Appuyez sur la touche ▷ϟ pour sélectionner [REGLAGE], et appuyez sur la touche OK FUNC.



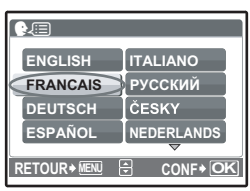


c. Appuyez sur la touche △ et la touche ▽ pour sélectionner [🗣], et appuyez sur la touche OK FUNC.





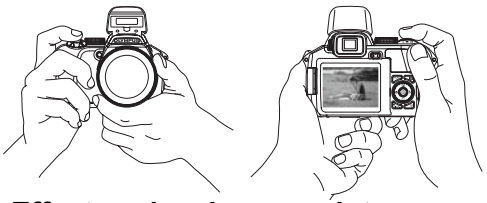
d. Utilisez la molette de défilement (△▽◁▷) pour sélectionner une langue, et appuyez sur la touche OK FUNC.



- Vous pouvez ajouter d'autres langues à votre appareil à l'aide du logiciel OLYMPUS Master fourni. Veuillez vous référer au manuel avancé.

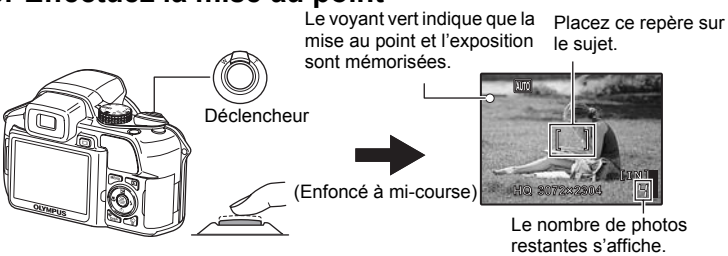
a. Maintien de l'appareil photo

Tenue horizontale

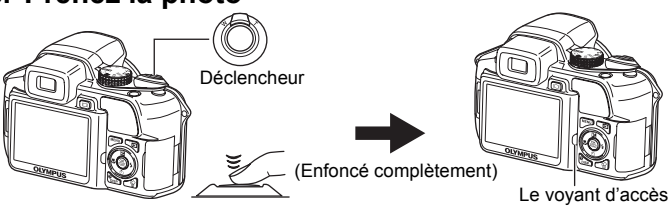


Tenue verticale

b. Effectuez la mise au point


Le voyant vert indique que la mise au point et l'exposition sont mémorisées.
Placez ce repère sur le sujet.
Déclencheur
(Enfoncé à mi-course)
Le nombre de photos restantes s'affiche.

c. Prenez la photo



Réglage de la mise au point du viseur au moyen du dioptre

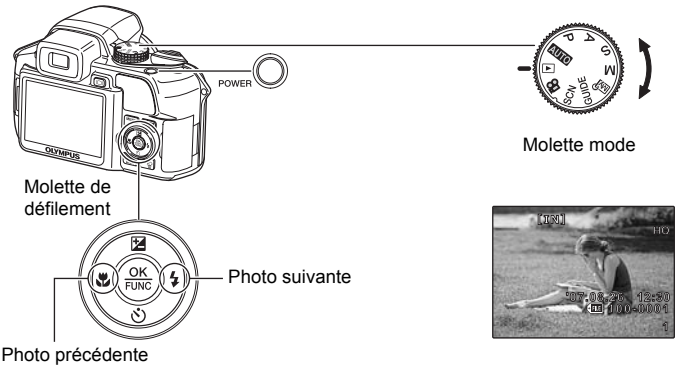
a. Appuyez sur la touche |◯|.

b. Tout en regardant à travers le viseur, tournez la molette d'ajustement du dioptre petit à petit.

- Lorsque vous pouvez apercevoir clairement [ ] (le repère de mise au point automatique), l'ajustement est terminé.

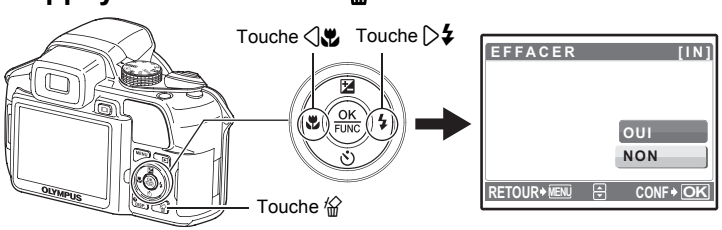
Fr

a. Amenez la molette mode sur ▶.

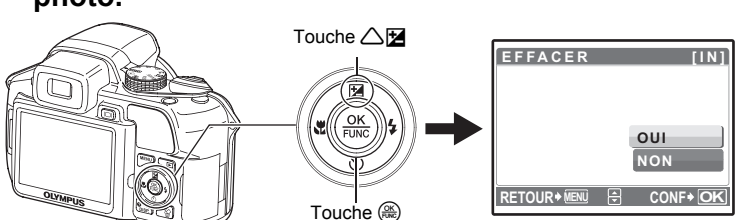


Effacement de photos

a. Appuyez sur la touche ◁ et sur la touche ▷ pour afficher la photo que vous souhaitez effacer.
b. Appuyez sur la touche 🗑.

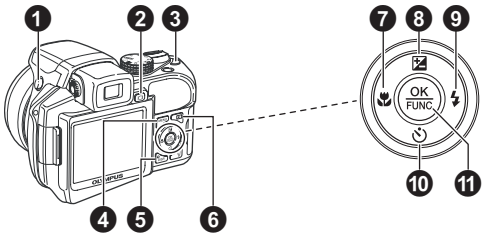


c. Appuyez sur la touche △ pour sélectionner [OUI] et appuyez sur la touche OK pour effacer la photo.



Touches du mode prise de vue

Lorsque vous êtes en mode prise de vue, ces touches vous permettent d'accéder rapidement à certaines des fonctions les plus utilisées.



❶ Touche # (Flash rétractable)
Ouvre le flash. Appuyez sur cette touche pour prendre une photo avec le flash.

❷ Touche (Écran ACL/Viseur)
Alterne entre l'écran ACL et le viseur.

❸ Touche (Stabilisation de l'image numérique)
Alterne le mode Stabilisation de l'image numérique entre [DESACTIVE] ou [ACTIVE].

❹ Touche MENU (MENU)
Affiche le menu principal.

❺ Touche DISP./?
Affiche les lignes guides de composition et l'histogramme. Une fois les éléments du menu sélectionnés, maintenez la touche enfoncée pour afficher le guide du menu.

❻ Touche ▶
Affiche rapidement la dernière photo prise.

❼ Touche ◁ (Gros Plan)
Utilisez le mode gros plan ou super gros plan lorsque vous prenez des photos en gros plan, telle que la photo d'une fleur.

❽ Touches △ (Compensation d'exposition)
Ce réglage vous permet d'effectuer des photos surexposées (+) ou sous-exposées (–).

❾ Touche ▷ (Mode Flash)
Sélectionnez parmi les 6 modes flash - Auto, réduction effet yeux rouges, flash d'appoint, Flash d'appoint pour yeux rouges, Flash lent ou Flash désactivé.

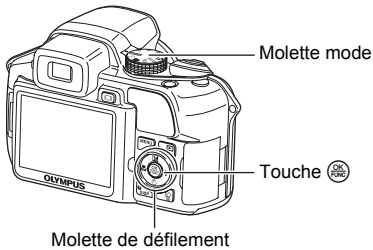
❿ Touche ▽ (Retardateur)
Utilisez ce réglage pour prendre une photo avec le retardateur. Sélectionnez la durée pour le retard de la prise de vue.

⓫ Touche OK (OK/FUNC)
Affiche le menu de fonction et définit les fonctions souvent utilisées en mode prise de vue. Confirme et configure également votre sélection des éléments de menu.

Modes SCN (Scène)

Cette fonction vous permet de sélectionner le mode **SCN** (scène) en fonction du sujet.

1. Amenez la molette mode sur **SCN**.
2. Appuyez sur △▽ pour sélectionner un mode de scène et appuyez sur (OK FUNC).



Fr

Modes prise de vue SCN (scène)

• PORTRAIT	• INTERIEUR	• CUISINE	• PLAGE
• PAYSAGE	• BOUGIE	• VITRINE	• NEIGE
• PAYSAGE+PORTRAIT	• AUTO PORTRAIT	• DOCUMENTS	• SOUS-MARIN LARGE1
• SPORT	• NATUREL	• ENCHÈRE	• SOUS-MARIN LARGE2
• SCENE NUIT	• COUCHER DE SOLEIL	• PRENDRE ET CHOISIR1	• SOUS-MARIN MACRO
• NUIT+PORTRAIT	• FEUX D'ARTIFICES	• PRENDRE ET CHOISIR2	

Mode gros plan

Ce mode vous permet de prendre des photos à 10 cm du sujet (lorsque le zoom optique est réglé sur le grand angle).

Ce mode vous permet de prendre des photos à 1 cm du sujet. En mode , la position du zoom est fixe.

1. Appuyez sur ◁.
2. Appuyez sur △▽ pour sélectionner [] ou [] et appuyez sur (OK FUNC).

Retardateur

1. Appuyez sur ▽(⏲).
2. Appuyez sur △▽ pour sélectionner [⏲12 SEC] ou [⏲2 SEC] et appuyez sur (OK FUNC).
3. Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

⏲12 SEC Le voyant du retardateur s'allume pendant 10 secondes environ, et commence à clignoter. La photo est prise après environ 2 secondes de clignotement.

⏲2 SEC Le voyant du retardateur s'allume pendant 2 secondes environ, puis la photo est prise.

Modes flash

1. Appuyez sur ϟ (flash rétractable) pour ouvrir le flash.
2. Appuyez sur ▷ϟ. Appuyez sur △▽ pour sélectionner le mode flash et appuyez sur (OK FUNC).
3. Appuyez sur le déclencheur jusqu'à mi-course.
   - Lorsque le flash est réglé pour se déclencher, l'indication ϟ s'allume.
4. Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

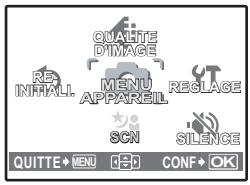
Icône	Mode flash	Description
AUTO	Flash automatique	Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est faible ou à contre-jour.
👁	Flash atténuant l'effet "yeux rouges"	Des pré-éclairs sont émis pour réduire l'effet yeux rouges.
ϟ	Flash d'appoint	Le flash se déclenche quelles que soient les conditions d'éclairage.
👁ϟ	Flash d'appoint pour yeux rouges	Le flash se déclenche toujours après l'émission de pré-éclairs pour atténuer l'effet yeux rouges.
ϟSLOW	Flash lent	Le flash se déclenche à une vitesse lente.
⊘	Flash désactivé	Le flash ne se déclenche pas, même dans des situations de faible éclairage.

Fonctionnalité d'économie d'énergie

- Pour économiser l'énergie de la batterie, l'appareil photo entre automatiquement en mode veille et s'arrête de fonctionner s'il n'est pas utilisé pendant 3 minutes en mode de prise de vue. Appuyez sur le déclencheur ou tournez le levier de zoom pour réactiver l'appareil photo.
- Si l'appareil photo ne fonctionne pas pendant 12 minutes après être entré en mode veille, l'objectif se replie automatiquement et l'appareil s'éteint. Pour répéter l'opération, remettez sous tension.

Menu principal

❶ Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal.



Menu principal en mode prise de vue

❷ Utilisez la molette de défilement (△▽◁▷) pour sélectionner les éléments du menu et appuyez sur (OK FUNC) pour les définir.

- **QUALITE D'IMAGE**
  Définissez la qualité des images prises en fonction de l'utilisation prévue.
- **REINITIALI.**
  Réinitialisez les fonctions de prise de vue qui ont été modifiées.
- **MENU APPAREIL**
  Définissez les différents réglages de prise de vue.
- **REGLAGE**
  Réglez la date, l'heure, la langue, le son de fonctionnement, etc.
- **SCN (Scène)**
  Sélectionnez la scène en fonction du sujet et des conditions de prise de vue lorsque le mode **SCN** est activé.
- **SILENCE**
  Permet de désactiver les sons de fonctionnement émis lors de la prise de vue ou de l'affichage, les signaux d'avertissement, le son du déclencheur, etc.

Effacement de toutes les photos

❶ Dans le menu principal du mode affichage, appuyez sur **MENU** et sélectionnez [EFFACER] → [TOUT EFFAC], et appuyez sur (OK FUNC).

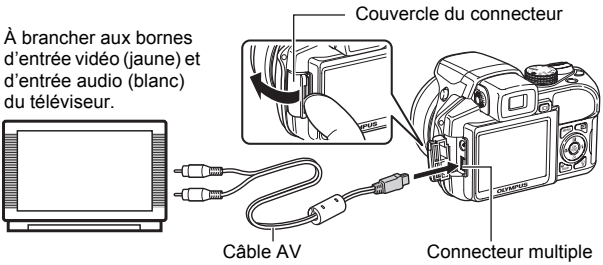
❷ Sélectionnez [OUI] et appuyez sur (OK FUNC).
- Toutes les images sont effacées.

Connexion de l’appareil photo

Affichage sur un téléviseur

Utilisez le câble AV fourni avec l’appareil photo pour visualiser les images enregistrées directement sur votre téléviseur. Vous pouvez lire ainsi à la fois les images fixes et les vidéos.

❶ Assurez-vous que le téléviseur et l’appareil photo sont éteints. Branchez le connecteur multiple de l’appareil photo à la prise d’entrée vidéo du téléviseur avec le câble AV.


Couvercle du connecteur
À brancher aux bornes d’entrée vidéo (jaune) et d’entrée audio (blanc) du téléviseur.
Câble AV
Connecteur multiple

❷ Allumez le téléviseur et mettez-le en mode entrée vidéo.
- Pour en savoir plus sur la commutation de l’entrée vidéo, veuillez consulter le manuel du téléviseur.

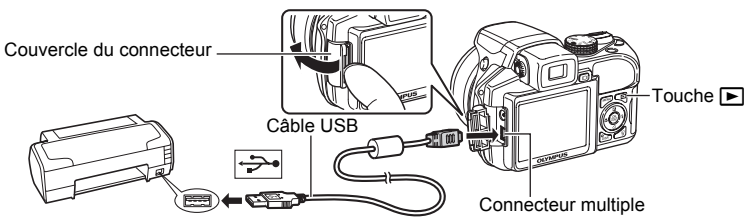
❸ Mettez la molette mode sur ▶ et appuyez sur **POWER** pour allumer l’appareil photo.
- La dernière photo prise est affichée sur le téléviseur. Utilisez la molette de défilement (△▽◁▷) pour sélectionner la photo que vous voulez afficher.

Fr

Impression directe (PictBridge)

A l'aide du câble USB fourni avec l'appareil, vous pouvez connecter votre appareil photo directement à une imprimante compatible PictBridge pour effectuer des impressions. Vous pouvez imprimer une photo à l'aide d'opérations simples.

1. En mode d'affichage, affichez la photo que vous souhaitez imprimer sur l'écran ACL.
2. Connectez une des extrémités du câble USB dans le connecteur multiple de l'appareil photo et l'autre dans le connecteur USB de l'imprimante.



3. Appuyez sur ▶.
   - L'impression démarre.
   - Lorsque l'impression est terminée, déconnectez le câble USB de l'appareil photo. L'écran de sélection des photos s'affiche.

a. Installez le logiciel

❶ Insérez le CD-ROM OLYMPUS Master.

❷ **Windows** : Cliquez sur la touche "OLYMPUS Master 2".

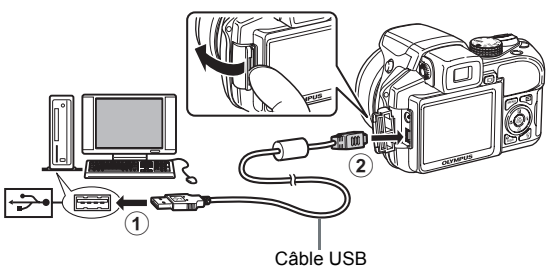
Macintosh : Double-cliquez sur l'icône "Setup".

❸ Suivez simplement les instructions à l'écran.

b. Connectez l'appareil photo à l'ordinateur

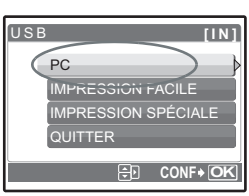
❶ Connectez l'appareil photo et l'ordinateur à l'aide du câble USB (fourni).

- L'écran ACL s'allume automatiquement.



❷ Sélectionnez [PC] à l'écran ACL et appuyez sur (OK FUNC).

- Votre PC reconnaît maintenant votre appareil photo comme unité de stockage amovible.



Fr

c. Transférez les images vers l'ordinateur

❶ Gardez votre appareil photo connecté, puis ouvrez OLYMPUS Master.

❷ Cliquez sur "Transférer des images" dans la fenêtre Parcourir, puis cliquez sur "Depuis l'appareil photo".

❸ Suivez simplement les instructions à l'écran.

Fr

Conseils

- Pour des informations plus détaillées concernant la configuration et l'utilisation de l'appareil photo, veuillez consulter le "Manuel Avancé" de l'appareil photo fourni sur le CD-ROM.
- Pour plus d'informations, consultez le fichier "Aide" du logiciel OLYMPUS Master.

Logiciel OLYMPUS Master

Logiciel OLYMPUS Master: Utilisez ce logiciel pour télécharger les photos depuis l'appareil photo, afficher, organiser, retoucher, envoyer par e-mail vos photos et vidéos numériques, imprimer vos photos, et bien plus encore!

●Configurations système minimales

SE	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/ XP Professional/Vista ou Mac OS X (10.3 ou version ultérieure)
UC	Pentium III 500 MHz/Power PC G3 500 MHz/Intel Core Solo/ Duo 1.5 GHz, ou ultérieur
RAM	256 Mo ou plus
Disque dur	500 Mo ou plus d'espace disque
Connexion	Port USB/port IEEE 1394
Écran ACL	Résolution de 1024 × 768 pixels ou plus avec un minimum de 65.536 couleurs (Windows), 32.000 couleurs (Macintosh)
Autres	Internet Explorer 6 ou ultérieur (Windows), Safari 1.0 ou ultérieur, QuickTime 6 ou ultérieur (Macintosh)

Pour obtenir les dernières informations de support ou d'aide technique, visitez le site web Olympus (http://www.olympus.com/)

Enregistrement de l'utilisateur

Enregistrez votre appareil photo lorsque vous installez OLYMPUS Master pour activer la garantie, recevoir des notifications de logiciel et les mises à jours de micro-logiciels et plus encore.

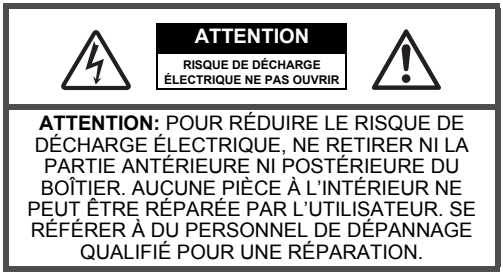
Fr

CARACTERISTIQUES

● Appareil photo

Type de produit	:	Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement		
Photos	:	Enregistrement numérique, JPEG (conforme à la norme DCF (Design rule for Camera File system - règle de conception du système de fichiers de l'appareil photo))
Normes applicables	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Images fixes avec son	:	Format Wave
Vidéo	:	AVI Motion JPEG
Mémoire	:	Mémoire interne xD-Picture Card (16 Mo -2 Go) (TypeH/M, Standard)
Nombre de pixels effectifs	:	7.100.000 de pixels
Capteur d'image	:	CCD (filtre de couleur primaire) de 1/2,5" à 7.380.000 de pixels (brut)
Objectif	:	Objectif Olympus 4,7 à 84,2 mm, f2,8 à 4,5 (équivalent à un objectif de 28 à 504 mm sur un appareil photo de 35 mm)
Système de mesure	:	Mesure ESP numérique, mesure ponctuelle, métrage pondéré au centre
Vitesse d'obturation	:	15 à 1/2000 sec. (En mode bulb: max. 8 minutes)
Ouverture	:	F2,8 à F8,0
Portée de prise de vue	:	0,1 m à ∞ (W) 1,2 m à ∞ (T) (normal/mode gros plan) 0,01 m à ∞ (mode super gros plan)
Écran ACL	:	Écran couleur à cristaux liquides TFT de 2,5", 230.000 pixels
Durée de chargement du flash	:	Environ 7 sec. (pour une décharge complète du flash à température ambiante à une nouvelle pile totalement chargée)
Connecteur	:	Prise d'entrée CC (DC-IN) Connecteur USB, prise A/V OUT (connecteur multiple)
Calendrier automatique	:	de 2000 à 2099
Conditions de fonctionnement		
Température	:	0 °C à 40 °C (fonctionnement)/-20 °C à 60 °C (stockage)
Humidité	:	30 % à 90 % (fonctionnement)/10 % à 90 % (stockage)
Alimentation	:	Piles alcalines AA / Piles NiMH (quatre) ou adaptateur secteur Olympus
Dimensions	:	116,0 mm (L) × 78,5 mm (H) × 78,0 mm (P) (hors saillies)
Poids	:	365 g sans batterie ni carte

La conception et les caracteristiques peuvent etre modifiees sans preavis.


ATTENTION
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR
ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIRER NI LA PARTIE ANTÉRIEURE NI POSTÉRIEURE DU BOÎTIER. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER À DU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.

	Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.
DANGER	Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.
AVERTISSEMENT	Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter.
ATTENTION	Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT !
POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS DÉMONTER, EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Fr

Précautions générales

Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.

Nettoyage — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.

Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

Eau et humidité — Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.

Emplacement — Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.

Alimentation — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.

Foudre — Si un orage éclate pendant l'utilisation d'un adaptateur secteur, le débrancher immédiatement de la prise de courant.

Entrée d'objets —Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.

Chaleur —Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.**
- **Ne pas utiliser le flash et le voyant DEL pour photographier des gens (bébés, jeunes enfants, etc.) à courte distance.**
  - Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.
- **Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.**
  - Toujours utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des jeunes enfants et des bébés pour empêcher les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer des blessures graves :
    - S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
    - Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
    - Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
    - Se blesser accidentellement par des parties en mouvement de l'appareil.
- **Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.**
- **Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.**
- **Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.**

⚠ ATTENTION

- **Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.**
  - Ne jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.
- **Ne jamais manipuler l'appareil avec des mains mouillées.**
- **Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.**
  - Ceci pourrait causer une détérioration de certaines pièces et, dans certaines circonstances, l'appareil pourrait prendre feu. Ne pas utiliser le chargeur ni un adaptateur secteur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Ce qui pourrait causer une surchauffe, débouchant sur un incendie.
- **Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.**
  - Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :
    - Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
    - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- **Faire attention avec la courroie.**
  - Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.

Précautions de manipulation de la batterie

Veuillez suivre ces consignes importantes pour éviter le coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur, des brûlures, une explosion, ou de causer des décharges électriques ou brûlures.

⚠ DANGER

- N'utilisez que les batteries NiMH et le chargeur adapté de marque Olympus.
- Ne jamais chauffer ni mettre au feu les batteries.
- Prendre des précautions en transportant ou rangeant les batteries pour éviter qu'elles entrent en contact avec des objets métalliques comme des bijoux, des épingles à cheveux, des agrafes, etc.
- Ne jamais ranger les piles dans un lieu où elle seraient exposées en plein soleil, ou sujette à des températures élevées dans un véhicule chaud, près d'une source de chaleur, etc.
- Pour éviter de causer des fuites de liquide des piles ou d'endommager les bornes, respecter scrupuleusement toutes les instructions concernant l'usage des piles. Ne jamais tenter de démonter une pile ni la modifier de quelque façon que ce soit, ni la souder, etc.
- Si du liquide de la batterie entrait dans vos yeux, les laver immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.
- Toujours ranger la batterie hors de la portée des jeunes enfants. Si un enfant avale accidentellement une batterie, consulter immédiatement un médecin.

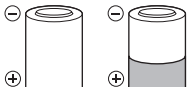
⚠ AVERTISSEMENT

- Maintenir à tout moment la batterie au sec.
- Pour éviter un coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur ou de causer un incendie ou une explosion, n'utiliser que la batterie recommandée pour l'usage avec ce produit.
- Ne jamais mélanger des piles/batteries (piles neuves et usagées, batteries chargées et déchargées, piles/batteries de fabricant ou de capacité différente, etc.).
- Ne jamais tenter de recharger des piles alcalines, lithium ni des batteries CR-V3 au lithium.
- Introduire soigneusement la batterie comme décrit dans les instructions de fonctionnement.
- Ne pas utiliser de pile ni batterie dont le corps n'est pas couvert par une feuille isolante ou si la feuille est déchirée, ce qui pourrait causer des coulages de liquide, un incendie ou des blessures.

⚠ ATTENTION

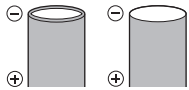
- Ne pas retirer les piles immédiatement après l'utilisation de l'appareil. Les piles peuvent devenir chaudes pendant une utilisation prolongée.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil avant de le ranger pour une longue durée.

Les piles AA suivantes ne peuvent pas être utilisées.



Piles dont le corps n'est que partiellement recouvert ou pas du tout recouvert par une feuille isolante.

Piles dont la borne ⊖ est relevée, mais pas recouverte par une feuille isolante.



Piles dont les bornes sont plates et pas complètement recouvertes par une feuille isolante. (De telles piles ne peuvent pas être utilisées même si la borne ⊖ est partiellement recouverte.)

- Si les piles NiMH ne sont pas rechargées pendant la durée spécifiée, arrêtez le chargement et ne les utilisez pas.
- Ne pas utiliser une batterie si elle est endommagée ou cassée.
- Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale sous d'autres aspects pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil.
- Si du liquide de la batterie coule sur vos vêtements ou sur votre peau, retirer le vêtement et laver immédiatement la zone affectée avec de l'eau claire et froide du robinet. Si le liquide vous brûle la peau, consulter immédiatement un médecin.
- Ne jamais soumettre la batterie à des chocs violents ni à des vibrations continues.

Fr

Pour les utilisateurs en Europe

La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.

Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE.
Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.
À utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ est une marque déposée.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design Rule for Camera File System/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Conditions d'obtention de la garantie

1. Si le produit s'avère défectueux malgré une manipulation correcte (conforme aux instructions du mode d'emploi fourni) dans un délai de deux ans à partir de la date d'achat auprès d'un distributeur Olympus agréé, ce produit sera réparé ou remplacé au choix de Olympus gratuitement au sein du secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH défini sur le site internet. http://www.olympus.com ce produit sera réparé, ou remplacé par Olympus, gratuitement. Pour toute demande de réparation sous garantie, le client doit apporter le produit et la présente carte de garantie avant la fin de la période de deux ans de garantie au revendeur auquel il a acheté le produit ou à tout autre centre de service après-vente agréé Olympus dans le secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH défini sur le site internet. http://www.olympus.com. Le client peut retourner le produit à n'importe quel centre de service après-vente Olympus agréé pendant une période d'un an à partir de la date d'achat, en cas de réparations, conformément à la garantie internationale. Veuillez noter que de tels centres de service après-vente Olympus n'existent pas dans certains pays.
2. Le client est responsable des risques du transport du produit chez un distributeur Olympus ou dans un centre de service après-vente Olympus, tous les frais de transport sont à sa charge.
3. Pendant la période de garantie, les frais engendrés par des réparations sont à la charge du client dans les cas ci-dessous :
   (a) tout dommage résultant d'une manipulation non conforme (contraire aux instructions du mode d'emploi) ;
   (b) tout dommage résultant d'une réparation, d'une modification, d'un nettoyage, etc., non effectués par un centre de service après-vente Olympus ;
   (c) tout dommage causé par un transport non conforme, une chute, un choc, etc. après achat du produit ;
   (d) tout défaut ou dommage résultant d'un incendie, tremblement de terre, inondation, intempéries et autres catastrophes naturelles, pollution, alimentation électrique non conforme ;
   (e) tout dommage résultant d'un stockage non conforme ou négligent (températures excessives, humidité excessive, proximité d'insecticides tels que naphtaline ou produits chimiques nocifs, etc.) ou d'un entretien non conforme ;
   (f) tout dommage résultant de piles usagées, etc. ;
   (g) tout dommage causé par l'intrusion de sable, boue, etc. à l'intérieur de l'appareil ;
   (h) non-présentation de la présente garantie pour la réparation ;
   (i) modifications faites sur la présente carte de garantie concernant l'année, le mois et le jour de l'achat, les noms du client et du revendeur, le numéro, de série, etc. ;
   (j) non-présentation d'un justificatif d'achat (ticket de caisse) en même temps que la présente garantie ;
4. Cette garantie concerne uniquement le produit lui-même. Elle ne couvre pas les autres pièces telles que sac de transport, bandoulière, couvercle d'objectif, piles, etc.
5. La seule obligation de Olympus dans le cadre de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Toute responsabilité pour perte ou dommage indirect ou accessoire de quelque nature que ce soit supporté par le client à cause d'un défaut du produit est exclue, notamment en cas de perte ou dommage causé à des objectifs, films, autres matériels ou accessoires utilisés avec le produit ou de perte financière quelconque résultant d'un retard en réparation ou de la perte de données. La présente disposition ne déroge pas à la législation contraignante en vigueur.

Remarques sur l’établissement de la carte de garantie :

1. Cette garantie ne sera valide que si la carte de garantie est dûment complétée par Olympus ou un revendeur agréé ou si d’autres documents contiennent une justification suffisante. Par conséquent, veuillez vous assurer que votre nom, le nom du revendeur, le numéro de série et la date d’achat (année, mois, jour) figurent intégralement et lisiblement sur la carte de garantie et que le contrat d’achat original ou le justificatif d’achat (indiquant le nom et l’adresse du revendeur, la date d’achat et la désignation du produit) est joint à la présente garantie. Olympus se réserve le droit de refuser une prestation de service après-vente gratuite si les informations portées sur la carte de garantie sont incomplètes ou illisibles ou si les documents mentionnés précédemment ne sont pas joints ou si les informations qu’ils contiennent sont incomplètes ou illisibles.
2. Cette carte de garantie ne sera pas remplacée, aussi conservez-la avec le plus grand soin.

* Veuillez vous référer à la liste sur le site web: http://www.olympus.com pour le réseau international des centres de services autorisés Olympus.

Restrictions relatives à la garantie

Olympus ne fait aucune déclaration, ne délivre aucune assurance ou garantie, expresse ou implicite, pour ou relative au contenu de la présente documentation écrite ou du logiciel, et ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de toute autre garantie implicite de commercialisation ou d’adaptation à des fins particulières, ou pour les dommages encourus, qu’ils soient directs, imprévus ou indirects (notamment non limités aux dommages dus à une perte financière, une interruption d’activité ou la perte de données professionnelles) suite à l’utilisation ou la restriction ou impossibilité d’utilisation de la documentation écrite ou du logiciel. Certains pays n’autorisent pas l’exclusion ni la limitation de la responsabilité de tels dommages, les restrictions précédemment citées peuvent donc éventuellement ne pas s’appliquer à vous-même.

Memo

Contenido

Contenido de la caja **53**
Prepare las pilas **54**
Encienda la cámara **55**
Ajuste la fecha y la hora **56**
Seleccionar un idioma **58**
Tome una fotografía **59**
Revise sus fotografías **60**
Utilización básica **61**
Botones del modo de fotografía 61
Modos **SCN** (Escena) 62
Modo macro 62
Disparador automático 63
Modos de flash 63
Función de ahorro de energía 63
Menús y ajustes **64**
Menú superior 64
Borrar todas las fotografías 64
Conexión a la cámara **65**
Reproducción en un televisor 65
Impresión directa (PictBridge) 66
Transferir imágenes **67**
Software OLYMPUS Master **69**
ESPECIFICACIONES **70**
Precauciones de seguridad **71**

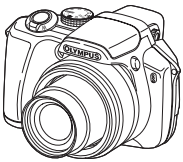
Es

- Antes de utilizar la cámara, lea con atención este manual para asegurarse de su uso correcto.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Le rogamos observe todas las precauciones de seguridad que figuran al final de este manual.
- Las ilustraciones de las pantallas y de la cámara que aparecen en este manual fueron hechas durante el proceso de desarrollo y pueden diferir del producto real.

Indicaciones de las teclas de control

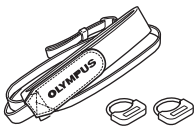
En este manual, las direcciones que indican las teclas de control son △▽◁▷.

Contenido de la caja



Cámara digital

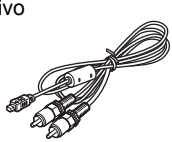
Tapa del objetivo/
Correa de la tapa
del objetivo



Correa/Anillos para
correa

Pilas AA (cuatro)

Cable USB



Cable AV

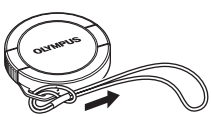
OLYMPUS Master
CD-ROM

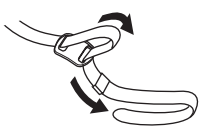
Componentes no mostrados: Manual Avanzado (CD-ROM), Manual Básico (este manual), tarjeta de garantía.
Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de la compra.

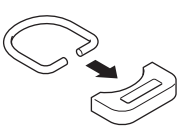
Es

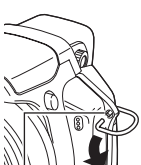
Pase la correa por la tapa del objetivo

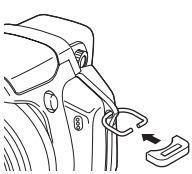
Asegúrese de utilizar la correa y los anillos para correa suministrados.

① 

② 

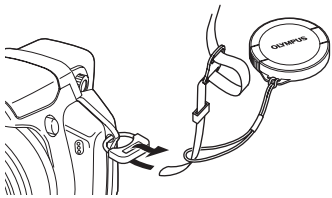
③ 

④ 

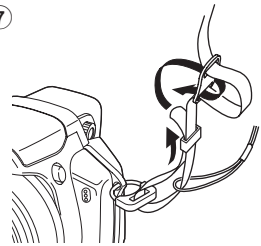
⑤ 

Enganche para correa

⑥



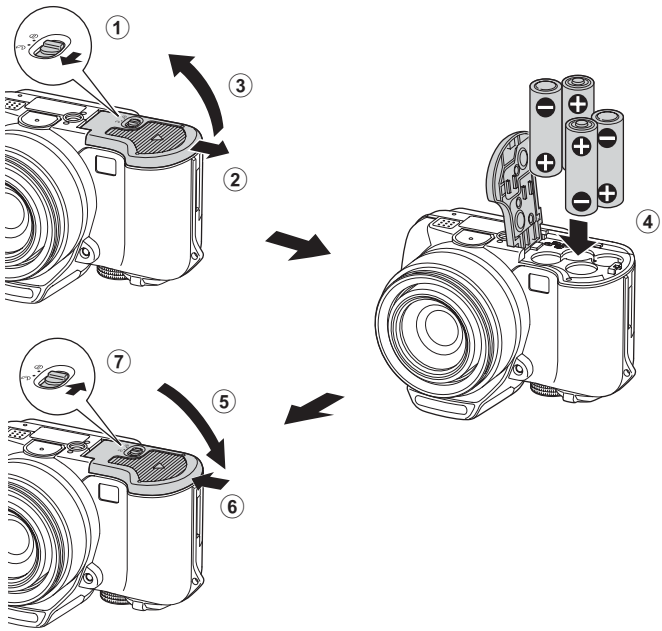
⑦



• Pase la correa por el otro enganche de la misma forma.

● Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

Prepare las pilas

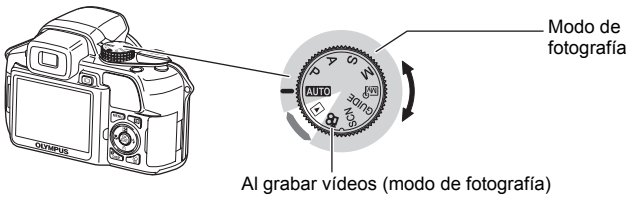


● Esta cámara permite tomar fotografías sin utilizar una tarjeta xD-Picture Card (en lo sucesivo “la tarjeta”). Si desea más información con respecto a cómo insertar la tarjeta, por favor consulte el Manual Avanzado.

Encienda la cámara

Aquí se explica cómo encender la cámara en el modo de fotografía.

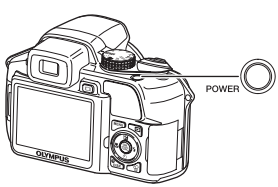
a. Sitúe el disco de modo en AUTO.

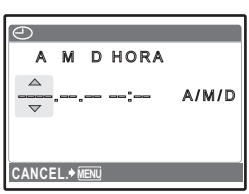


Modos de toma de fotografías

AUTO	Esta función le permite tomar fotografías con los ajustes automáticos de la cámara.
P	La cámara ajusta automáticamente el valor de abertura y la velocidad de obturación óptimos.
A	Permite cambiar manualmente la abertura.
S	Cambio de la velocidad de obturación para la toma de fotografías.
M	Esta función le permite cambiar manualmente la abertura y la velocidad del obturador.
iM	Este modo le permite ajustar manualmente todas las funciones de fotografía y utilizarlas como su modo personal.
GUIDE	Esta función le permite ajustar las opciones siguiendo la guía de disparo que aparece en pantalla.
SCN	Esta función permite tomar fotografías mediante la selección de una escena en función de las condiciones.

b. Presione el botón POWER.





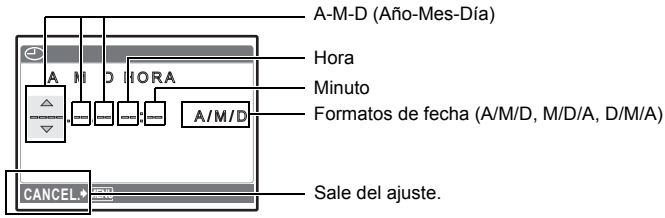
- Si aún no se han ajustado la fecha y la hora, aparecerá esta pantalla.

- Para encender la cámara, presione el botón **POWER** tras extraer la tapa del objetivo.
- Para apagar la cámara, vuelva a presionar el botón **POWER**.

Es

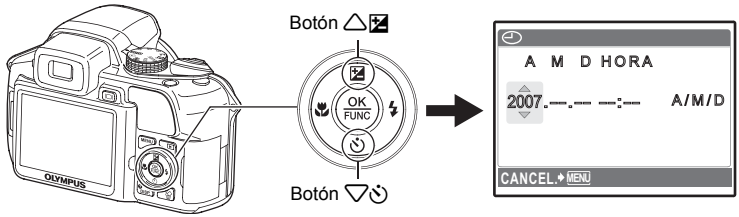
Ajuste la fecha y la hora

Acerca de la pantalla de ajuste de fecha y hora

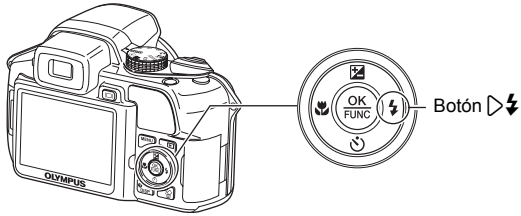


a. Presione el botón △ y el botón ▽ para seleccionar [A].

- Los dos primeros dígitos del [A] son fijos.



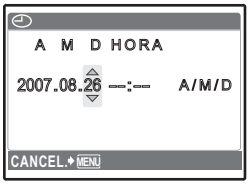
b. Presione el botón ▷.



c. Presione el botón △ y el botón ▽ para seleccionar [M].

d. Presione el botón ▷ϟ.

e. Presione el botón △ y el botón ▽ para seleccionar [D].



f. Presione el botón ▷ϟ.

g. Presione el botón △ y el botón ▽ para seleccionar "hora" y "minuto".

- La hora se muestra en el formato de 24 horas.

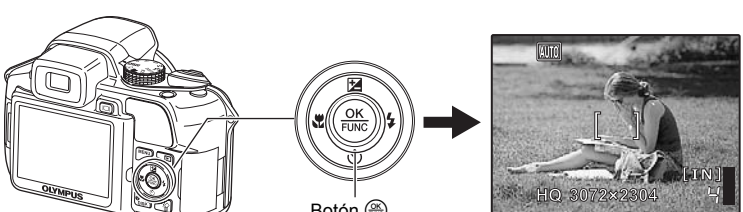
Es

h. Presione el botón ▷ϟ.

i. Presione el botón △ y el botón ▽ para seleccionar [A/M/D].

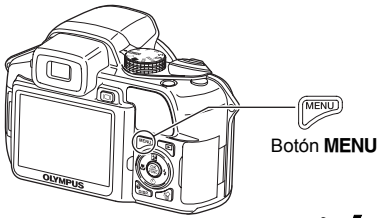
j. Una vez ajustados todos los elementos, presione el botón (OK FUNC).

- Para un ajuste horario preciso, presione el botón (OK FUNC) cuando la señal horaria alcance los 00 segundos.

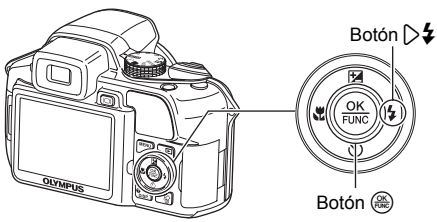


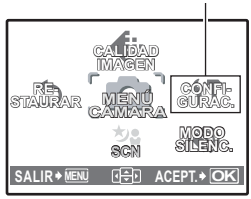
Seleccionar un idioma

a. Presione el botón MENU para abrir el menú superior.

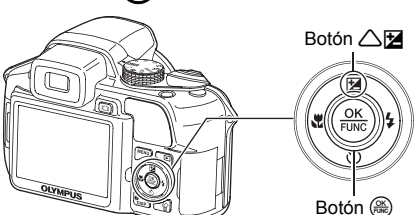


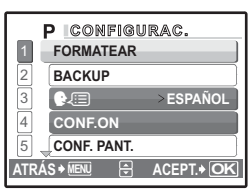
b. Presione los botone ▷ϟ para seleccionar [CONFIGURAC.] y, a continuación, presione el botón (OK FUNC).





c. Presione los botone △⊡ y el botón ▽ para seleccionar [🗣☰] y, a continuación, presione el botón (OK FUNC).



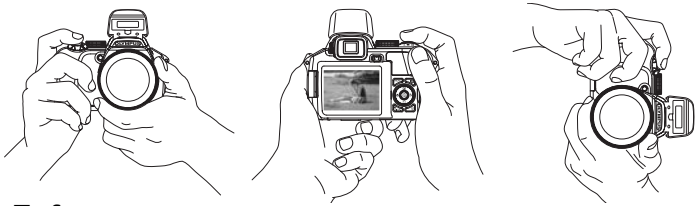


d. Utilice las teclas de control (△▽◁▷) para seleccionar un idioma y, a continuación, presione el botón (OK FUNC).

- Se pueden añadir otros idiomas a la cámara con el software OLYMPUS Master suministrado. Por favor consulte el manual avanzado.

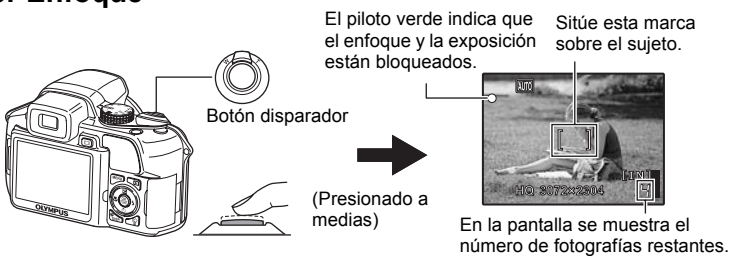
a. Sujete la cámara

Sujeción horizontal

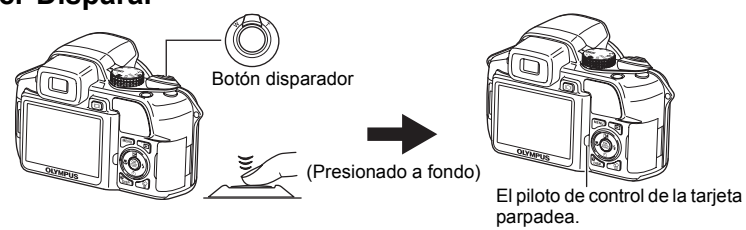


Sujeción vertical

b. Enfoque


El piloto verde indica que el enfoque y la exposición están bloqueados.
Sitúe esta marca sobre el sujeto.
Botón disparador
(Presionado a medias)
En la pantalla se muestra el número de fotografías restantes.

c. Disparar

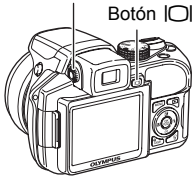


Ajustar el enfoque del visor mediante la lente de aproximación

a. Presione el botón |◯|.

b. Mientras mira a través del visor, gire el disco de ajuste dióptrico poco a poco.

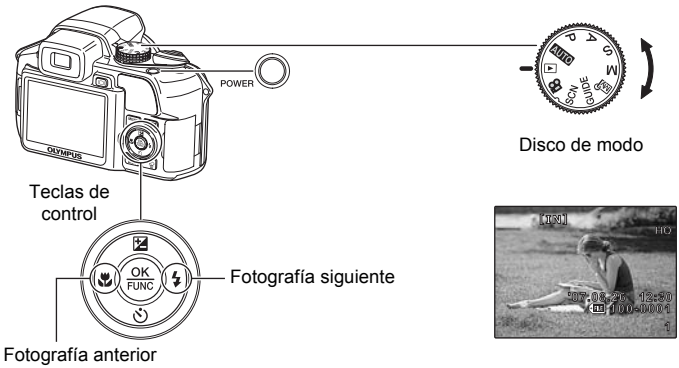
- Cuando logre ver [ ] (Marca de objetivo de enfoque automático (AF)) claramente, esto quiere decir que se ha terminado el ajuste.



Es

Revise sus fotografías

a. Sitúe el disco de modo en ▶.

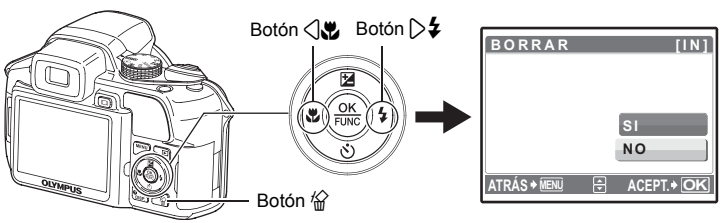


Borre fotografías

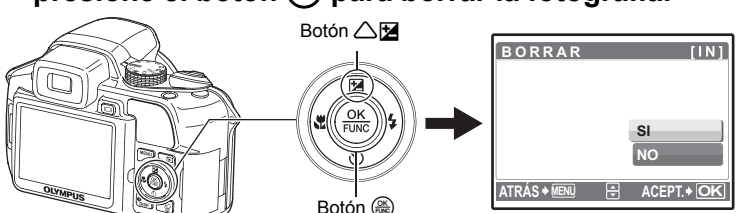
Es

a. Presione el botón ◁ y el botón ▷ para mostrar en pantalla la fotografía que desea borrar.

b. Presione el botón 🗑.

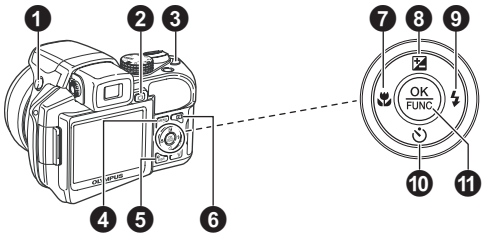


c. Presione el botón △ para seleccionar [SI] y presione el botón OK FUNC para borrar la fotografía.



Botones del modo de fotografía

En el modo de fotografía, puede usar estos botones para acceder rápidamente a las funciones más habituales.



❶ **Botón ⚡ (Salto del flash)**
Abre el flash. Presione este botón para tomar fotografías con flash.

❷ **Botón (Monitor/Visor)**
Alterna entre el monitor y el visor.

❸ **Botón (Estabilización digital de imagen)**
Activa o desactiva el modo de estabilización digital de la imagen con [DESACTIV.] y [ACTIVADO].

❹ **Botón MENU (MENU)**
Muestra el menú superior.

❺ **Botón DISP./?**
Visualiza las directrices de composición y el histograma. Con los elementos de menú seleccionado, mantenga presionado el botón para ver la guía de menús.

❻ **Botón ▶**
Visualiza rápidamente la última imagen tomada.

❼ **Botón ◁ (Modo macro)**
Utilice el modo macro o supermacro cuando tome fotografías de primeros planos, por ejemplo, de una flor.

❽ **Botón △ (Compensación de la exposición)**
Utilice este ajuste para sobreexponer (+) o subexponer (–) una fotografía.

❾ **Botón ▷⚡ (Modo de flash)**
Seleccione uno de los seis modos de flash: flash automático, reducción del efecto de ojos rojos, flash de relleno, flash de relleno para ojos rojos, flash retardado o flash desactivado.

❿ **Botón ▽ (Disparador automático)**
Utilice este ajuste para tomar fotografías con el disparador automático. Seleccione el tiempo que desea retrasar la toma de la fotografía.

⓫ **Botón (OK/FUNC)**
Abre el menú de funciones y ajusta las funciones que se usan con frecuencia en el modo de fotografía. También confirma y ajusta su selección de las opciones del menú.

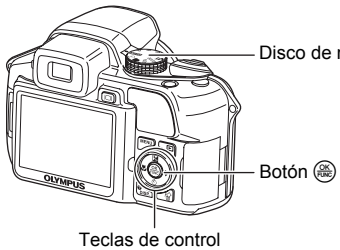
Es

Modos SCN (Escena)

Esta función le permite cambiar el modo de **SCN** (modo de escena) en función del sujeto.

❶ Sitúe el disco de modo en **SCN**.

❷ Presione △▽ para seleccionar un modo de escena, y presione (OK FUNC).



Es

Modos de fotografía SCN (Escena)

- RETRATO
- INTERIORES
- COCINA
- PLAYA
- PAISAJE
- VELAS
- VITRINA
- NIEVE
- PAIS.+RETR.
- AUTO - RETRATO
- DOCUMENTOS
- SUBACUÁTICO AMPLIO.1
- DEPORTE
- RETR. LUZ DISPONIBLE
- SUBASTA
- SUBACUÁTICO AMPLIO.2
- ESC.NOCT.
- PUESTA SOL
- FOT. & SELEC.1
- SUBACUÁTICO MACRO
- NOCHE+RETRATO
- FUEG. ARTIF.
- FOT. & SELEC.2

Modo macro

Este modo le permite tomar fotografías a una distancia de 10 cm del sujeto (cuando el zoom óptico está en el valor máximo de gran angular).

Utilice este modo para tomar fotografías a una distancia de 1 cm del sujeto. En el modo , la posición del objetivo zoom está fijada.

❶ Presione ◁.

❷ Presione △▽ para seleccionar [] o [], y presione (OK FUNC).

Disparador automático

1. Presione ▽(⏲).
2. Presione △▽ para seleccionar [⏲12 SEG] o [⏲2 SEG], y presione (OK FUNC).
3. Presione el botón disparador a fondo para tomar la fotografía.

⏲12 SEG El LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, y luego empieza a parpadear. Tras parpadear durante 2 segundos aproximadamente, se toma la fotografía.

⏲2 SEG El LED del disparador automático parpadea durante 2 segundos y se toma la fotografía.

Modos de flash

1. Presione ϟ (salto de flash) para abrir el flash.
2. Presione ▷ϟ. Presione △▽ para seleccionar el modo de flash, y presione (OK FUNC).
3. Presione a medias el botón disparador.
   - Si el flash está ajustado para dispararse, se ilumina la marca ϟ.
4. Presione el botón disparador a fondo para tomar la fotografía.

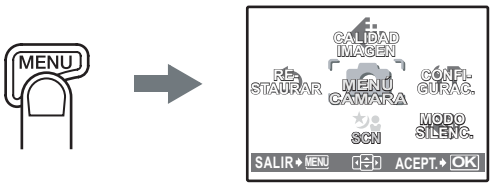
Icon	Modo de flash	Descripción
FLASH AUTO	Flash automático	El flash se dispara automáticamente en condicione de baja iluminación o de contraluz.
👁	Flash con reducción de ojos rojos	Emite destellos previos para la reducción de ojos rojos.
ϟ	Flash de relleno	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
👁ϟ	Flash de relleno para ojos rojos	El flash se dispara siempre después de emitirse los destellos previos para la reducción de ojos rojos.
ϟSLOW	Flash retardado	El flash se dispara a baja velocidad.
⊘	Flash desactivado	El flash no se dispara, aun en condiciones de baja iluminación.

Función de ahorro de energía

- Para ahorrar energía de la batería, la cámara entra automáticamente en el modo de reposo y deja de funcionar después de unos 3 minutos de inactividad en modo de fotografía. Presione el botón disparador o gire el mando de zoom para volver a activar la cámara.
- Si la cámara no se utiliza durante 12 minutos después de entrar en el modo de reposo, el objetivo se retrae automáticamente y se apaga. Para reanudar el funcionamiento, vuelva a encenderla.

Menú superior

❶ Presione el botón **MENU** para abrir el menú superior.



Menú superior en modo de fotografía

❷ Utilice las teclas de control (△▽◁▷) para seleccionar opciones del menú, y presione (OK FUNC) para confirmarlas.

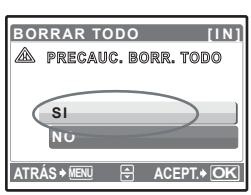
- **CALIDAD IMAGEN**
  Ajuste la calidad de la imagen que va a capturar según la finalidad de la fotografía.
- **RESTAURAR**
  Restaure los valores de los ajustes de fábrica.
- **MENÚ CÁMARA**
  Ajuste distintas opciones de fotografía.
- **CONFIGURAC.**
  Ajuste la fecha y la hora, el idioma, el sonido de funcionamiento, etc.
- **SCN (Escena)**
  Seleccione la escena en función del sujeto y las condiciones fotográficas con el modo **SCN** seleccionado.
- **MODO SILENC.**
  Le permite desactivar los sonidos de funcionamiento de la toma y reproducción de fotografías, los pitidos de advertencia, los sonidos del obturador, etc.

Es

Borrar todas las fotografías

❶ Desde el menú superior del modo de reproducción, presione **MENU** y seleccione [BORRAR] → [BORRAR TODO], y presione (OK FUNC).

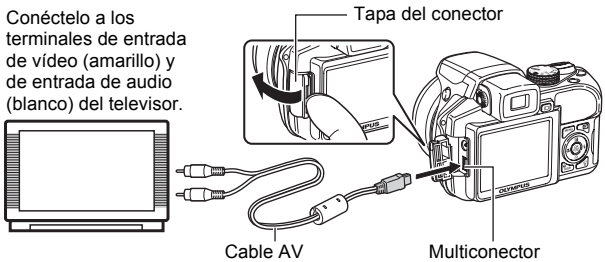
❷ Seleccione [SI], y presione (OK FUNC).
- Se borran todas las fotografías.



Reproducción en un televisor

Utilice el cable AV suministrado con la cámara para reproducir imágenes grabadas en un televisor. Puede reproducir tanto fotografías como vídeos.

❶ Compruebe que el televisor y la cámara estén apagados. Conecte el multiconector de la cámara al terminal de entrada de vídeo del televisor usando el cable AV.


Conéctelo a los terminales de entrada de vídeo (amarillo) y de entrada de audio (blanco) del televisor.
Tapa del conector
Cable AV
Multiconector

❷ Encienda el televisor y cambie al modo de entrada de vídeo.
- Para más información sobre cómo cambiar a entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del televisor.

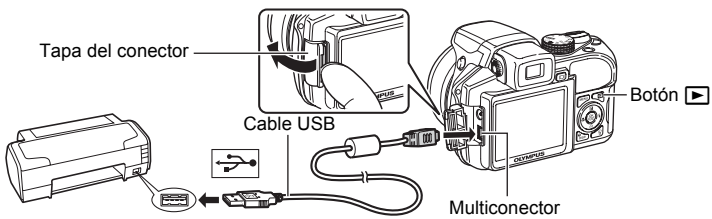
❸ Sitúe el disco de modo en ▶ y presione **POWER** para encender la cámara.
- En el televisor aparecerá la última fotografía tomada. Utilice las teclas de control (△▽◁▷) para seleccionar la fotografía que desea visualizar.

Es

Impresión directa (PictBridge)

Usando el cable USB suministrado, puede conectar la cámara a una impresora compatible con PictBridge para imprimir fotografías. Puede imprimir una fotografía mediante operaciones sencillas.

1. En el modo de reproducción, localice en el monitor la fotografía que desea imprimir.
2. Conecte un extremo del cable USB suministrado al multiconector de la cámara y el otro extremo al conector USB de la impresora.



Es

3. Presione ▶.
   - Se inicia la impresión.
   - Cuando haya terminado, desconecte el cable USB de la cámara con la pantalla de selección de fotografías en el monitor.

a. Instale el software

❶ Inserte el CD-ROM de OLYMPUS Master.

❷ **Windows** : Haga clic en el botón “OLYMPUS Master 2”.

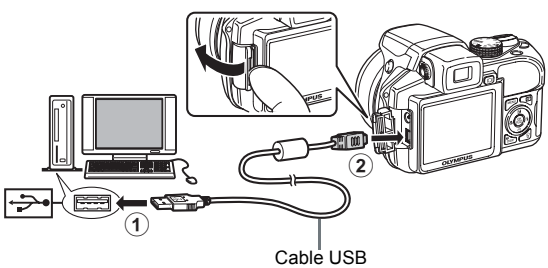
Macintosh : Haga doble clic en el icono “Setup”.

❸ Siga las instrucciones en pantalla.

b. Conecte la cámara a un ordenador

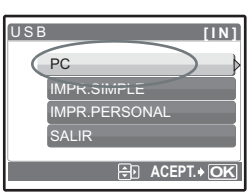
❶ Conecte la cámara al ordenador usando el cable USB (incluido).

- El monitor se encenderá automáticamente.



❷ Seleccione [PC] en el monitor y presione (OK FUNC).

- Ahora el ordenador reconocerá su cámara como una unidad de almacenamiento extraíble.



Es

c. Transfiera las imágenes al ordenador

❶ Ahora, con la cámara conectada, abra el programa OLYMPUS Master.

❷ Haga clic en “Transferir imágenes” en la ventana de examinar y haga clic en “De cámara” .

❸ Siga las instrucciones en pantalla.

Es

Consejos

- Para obtener información más detallada sobre la configuración y el uso de la cámara, consulte el “Manual Avanzado” de la misma incluido en el CD-ROM.
- Si necesita ayuda adicional, consulte el archivo “Ayuda” del software OLYMPUS Master.

Software OLYMPUS Master

Software OLYMPUS Master: Utilice este software para descargar fotografías de la cámara, ver, organizar, retocar, enviar por correo electrónico e imprimir sus fotografías y vídeos digitales, y mucho más.

● Requisitos del sistema

SO	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/ XP Professional/Vista o Mac OS X (10.3 o posterior)
CPU	Pentium III 500 MHz/Power PC G3 500 MHz/Intel Core Solo/ Duo 1.5 GHz, o posterior
RAM	256 MB o más
Disco duro	500 MB de espacio libre o más
Conexión	Puerto USB/puerto IEEE 1394
Monitor	1024 × 768 píxeles de resolución o más con un mínimo de 65.536 colores (Windows), 32.000 colores (Macintosh)
Otros	Internet Explorer 6 o posterior, Safari 1.0 o posterior, QuickTime 6 o posterior (Macintosh)

Para obtener la información técnica más reciente, visite la página web de Olympus (http://www.olympus.com/)

Es

Registro de usuario

Registre su cámara cuando instale OLYMPUS Master para activar su garantía, recibir notificaciones sobre actualizaciones de software y firmware de la cámara, y mucho más.

ESPECIFICACIONES

● Cámara

Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación		
Fotografías	:	Grabación digital, JPEG (según las Normas de diseño para sistema de archivos de cámara (DCF))
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con fotografías	:	Formato WAVE
Vídeo	:	AVI Motion JPEG
Memoria	:	Memoria interna xD-Picture Card (16 MB -2 GB) (TypeH/M, Standard)
Núm. de píxeles efectivos	:	7.100.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	:	CCD de 1/2,5" (filtro de colores primarios), 7.380.000 píxeles (brutos)
Objetivo	:	Objetivo Olympus 4,7 a 84,2 mm, f2.8 a 4.5 (equivalente a un objetivo de 28 mm a 504 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	:	Medición ESP digital, sistema de medición por puntos, sistema de medición centrada
Velocidad de obturación	:	15 a 1/2000 seg. (Durante modo bulb: máx. 8 minutos)
Abertura	:	F2.8 a F8.0
Alcance de fotografía	:	0,1 m a ∞ (W) 1,2 m a ∞ (T) (normal/modo macro) 0,01 m a ∞ (modo supermacro)
Monitor	:	Pantalla LCD TFT en color de 2,5", 230.000 píxeles
Tiempo de carga del flash	:	Aprox. 7 seg. (para descarga completa del flash a temperatura ambiente usando unas pilas nuevas completamente cargadas)
Conector	:	Toma DC-IN Conector USB, toma A/V OUT (multiconector)
Sistema de calendario automático	:	2000 hasta 2099
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	De 0 °C a 40 °C (funcionamiento)/ De -20 °C a 60 °C (almacenamiento)
Humedad	:	30 % a 90 % (funcionamiento)/ 10 % a 90 % (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	Pilas alcalinas tipo AA/pilas de NiMH (cuatro) o un adaptador de CA de Olympus
Dimensiones	:	116,0 mm (An.) × 78,5 mm (Al.) × 78,0 mm (Pr.) (sin incluir los salientes)
Peso	:	365 g sin las pilas ni la tarjeta

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

PRECAUCION
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR
PRECAUCIÓN : PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

	El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Es

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador de CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.

Objetos extraños— Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No use el flash ni el diodo electrolumínico para fotografiar gente (bebés, niños, etc.) de cerca.**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.
- **Mantenga a los niños menores y mayores alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños menores y mayores, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador o el adaptador CA si está cubierto (por ejemplo con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando utilice la cámara durante un largo período, ésta se recalentará. Si mantiene la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones acerca del uso de la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la pila, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- Utilice únicamente las pilas NiMH y el cargador adecuado de la marca Olympus.
- Nunca caliente ni incinere las pilas.
- Tome precauciones al transportar o guardar las pilas a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las pilas en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las pilas o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las pilas. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la pila penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las pilas fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una pila accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

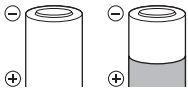
⚠ ADVERTENCIA

- Conserve las pilas siempre secas.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la pila, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la pila recomendada para el uso con este producto.
- Nunca mezcle las pilas (pilas nuevas con usadas, pilas cargadas con descargadas, pilas de distinta marca o capacidad, etc.).
- Nunca intente recargar las pilas alcalinas, baterías de litio o las baterías de litio CR-V3.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- No utilice pilas que no están cubiertas con lamina aislante o cuya lamina está rasgada, ya que puede causar pérdida de fluido, incendio o lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

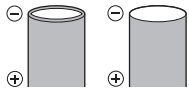
- No extraiga las pilas inmediatamente después de utilizar la cámara. La pila puede recalentarse durante el uso prolongado.
- Siempre retire las pilas de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

Las siguientes pilas AA no pueden ser utilizadas.



Pilas parcialmente cubiertas o no cubiertas totalmente por una hoja aislante.

Pilas con terminales ⊖ en relieve, pero no cubiertos por una hoja aislante.



Pilas cuyos terminales son planos, pero no cubiertos completamente por una hoja aislante. (Dichas pilas no pueden utilizarse incluso si los terminales ⊖ están cubiertos parcialmente).

- Si las pilas NiMH no se cargan en el período de tiempo especificado, detenga la carga y no las utilice.
- No utilice una pila si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la pila, o cualquier otra anormalidad durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la pila a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

Condiciones de la garantía

1. Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado apropiadamente (de acuerdo con las instrucciones del Manual de Servicio suministrado con el mismo), durante un período de dos años desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado, que se halle dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en el sitio web: http://www.olympus.com será reparado, o a opción de Olympus reemplazado, libre de cargos. Para reclamar bajo esta garantía el cliente deberá entregar el producto y este Certificado de Garantía antes de finalizar el período de garantía de dos años, al distribuidor donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus, dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en la página web: http://www.olympus.com. Durante un período de un año de la Garantía Internacional el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
2. El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.
3. Por otra parte, incluso dentro del período de garantía, el comprador deberá pagar los gastos de reparación en los siguientes casos:
   (a) Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en el Manual de Servicio.)
   (b) Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus.
   (c) Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
   (d) Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
   (e) Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
   (f) Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
   (g) Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
   (h) Cuando no se adjunte esta garantía en el momento de solicitar la reparación.
   (i) Cuando se haya realizado cualquier modificación en la garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
   (j) Cuando el justificante de compra no sea presentado con este certificado de garantía.
4. Esta garantía cubre sólo el propio producto: otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc. no son cubiertos por la misma.
5. La responsabilidad de Olympus bajo esta garantía queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello no afecta a las disposiciones fijadas por la ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1. Esta garantía solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un distribuidor autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del distribuidor, el número de serie y el año, mes y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del distribuidor, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
2. En caso de pérdida de la garantía original, ésta no será sustituida por otra. Rogamos pues la guarde en un lugar seguro.

* Véase la lista en la página web: http://www.olympus.com en la que figura la red internacional autorizada de servicios de Olympus.

Limitación de la garantía

Olympus no asume ninguna responsabilidad ni ofrece garantías, ni explícitamente ni de forma concluyente, a través de o con referencia al contenido de esta documentación impresa o en forma de software. Tampoco puede hacerse responsable de la capacidad de mercado o de la idoneidad para un objetivo determinado, ni tampoco por daños tanto directos como incidentes o indirectos (especialmente, pero no únicamente, a daños devengados de una eventual pérdida de beneficios, una interrupción o pérdida de datos de negocio) que se desprendan del uso o de la limitación o incapacidad de uso de esta documentación impresa o en forma de software. En algunos países no está permitido limitar o inhibirse totalmente de la responsabilidad procedente de este tipo de daños, por lo cual de garantía no tendrá efectos en este caso.

Memo

Inhaltsverzeichnis

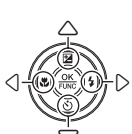
Überprüfen Sie, ob die folgenden Komponenten (Verpackungsinhalt) vorhanden sind 79
Vorbereitung der Batterien 80
Schalten Sie die Kamera ein 81
Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein 82
Eine Sprache auswählen 84
Ein Bild aufnehmen 85
Bilder ansehen 86
Grundlegende Bedienung 87
Aufnahmemodus-Tasten 87
SCN Modi (Aufnahmesituation) 88
Nahaufnahmemodus 88
Selbstauslöser 89
Blitzmodi 89
Stromsparfunktion 89
Menüs und Einstellungen 90
Hauptmenü 90
Alle Bilder löschen 90
Anschließen der Kamera 91
Wiedergabe auf einem Fernsehgerät 91
Direktes Ausdrucken (PictBridge) 92
Bilder übertragen 93
OLYMPUS Master-Software 95
TECHNISCHE DATEN 96
Sicherheitshinweise 97

De

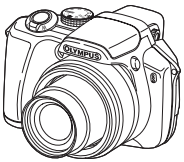
- Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch Ihrer Kamera sorgfältig durch, um eine einwandfreie Handhabung zu gewährleisten.
- Wir empfehlen Ihnen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen zu erstellen, damit Sie sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut machen können.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise am Ende dieses Handbuchs.
- Die Bildschirm- und Kameraabbildungen in diesem Handbuch wurden während des Herstellungsprozesses erstellt, und können vom aktuellen Produkt abweichen.

Pfeiltastendarstellung

Die Richtungen der Pfeiltasten werden in dieser Anleitung mit den Zeichen △▽◁▷ dargestellt.

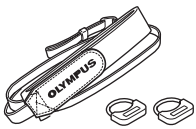


Überprüfen Sie, ob die folgenden Komponenten (Verpackungsinhalt) vorhanden sind



Digitalkamera

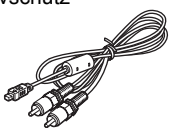
Objektivschutzl/
Befestigungschnürchen
für den Objektivschutz



Trageriemen/
Riemenringe

AA Batterien (vier)

USB-Kabel



AV-Kabel

OLYMPUS Master
CD-ROM

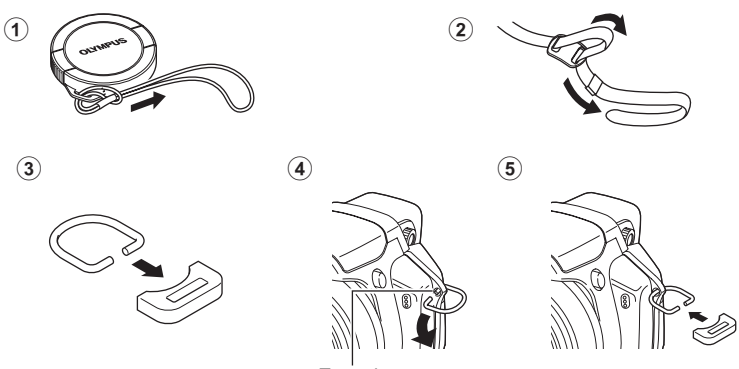
Nicht gezeigt: Erweiterte Anleitung (CD-ROM), Einfache Anleitung (dieses Handbuch), Garantiekarte.
Der Verpackungsinhalt richtet sich nach der Region, in der Sie Ihre Kamera gekauft haben.

De

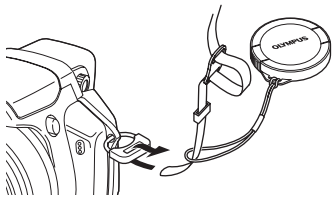
Anbringen des Trageriemens und des Objektivdeckels

Vergewissern Sie sich, dass Sie die im Lieferumfang enthaltenen Trageriemen und Riemenringe verwenden.

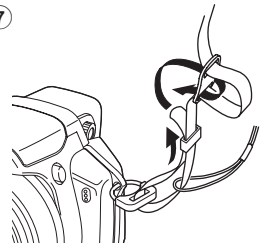
① ② ③ ④ ⑤



⑥



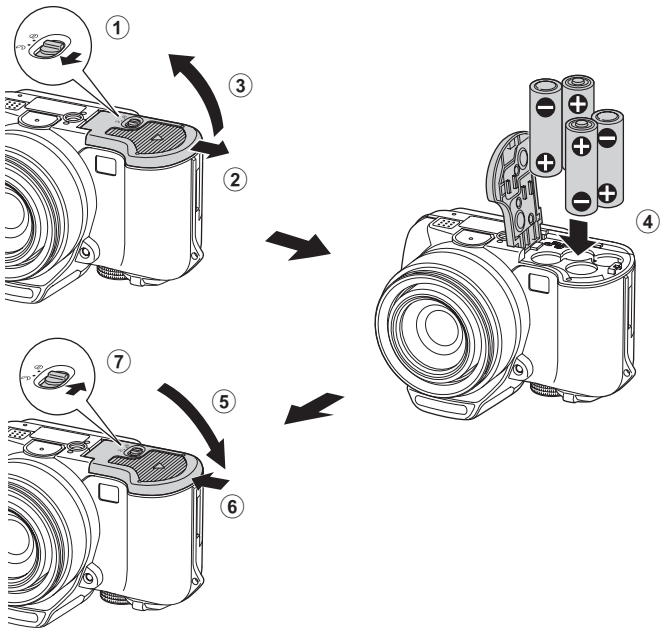
⑦



• Bringen Sie den Trageriemens auf die selbe Weise an der anderen Öse an.

● Ziehen Sie den Trageriemen fest, damit er sich nicht lösen kann.

Vorbereitung der Batterien

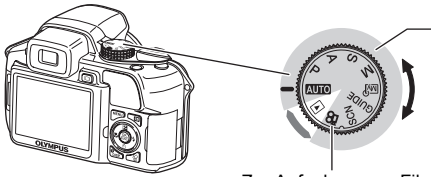


● Diese Kamera gestattet Ihnen das Fotografieren ohne Verwendung einer optionalen xD-Picture Card. Hinweise zum Einsetzen der Karte finden Sie bitte der Erweiterte Anleitung.

Schalten Sie die Kamera ein

Hier wird das Einschalten der Kamera im Aufnahmemodus erklärt.

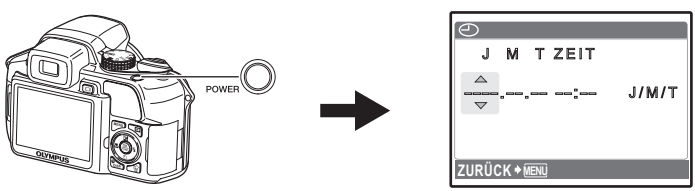
a. Stellen Sie die Programmwählscheibe auf AUTO.



Aufnahmemodi für Einzelbilder

AUTO	Mit dieser Funktion können Sie Aufnahmen mit vollautomatischen Einstellungen erstellen.
P	Die Kamera stellt automatisch den optimalen Blendenwert und die optimale Verschlusszeit ein.
A	Gestattet Ihnen die manuelle Änderung der Blendeneinstellung.
S	Änderung der Verschlusszeit zur Aufnahme von Bildern.
M	Gestattet Ihnen die manuelle Änderung der Blendeneinstellung und der Verschlusszeit.
My	Gestattet Ihnen die manuelle Einstellung jeder einzelnen Aufnahmefunktion und deren Verwendung als Original-Aufnahmemodus.
GUIDE	Diese Funktion erlaubt Ihnen, Einstellungen aus den Aufnahmehinweisen vorzunehmen, die auf dem Bildschirm gezeigt werden.
SCN	Diese Funktion ermöglicht Ihnen, nach Aufnahmebedingungen ausgewählte Aufnahmen zu machen.

b. Drücken Sie die POWER-Taste.



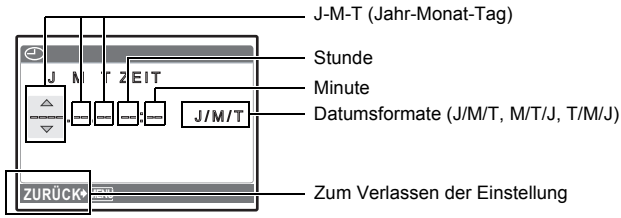
- Dieser Bildschirm erscheint, wenn Datum und Uhrzeit noch nicht eingestellt wurden.

- Nehmen Sie den Objektivdeckel ab und drücken Sie zum Einschalten der Kamera die **POWER**-Taste.
- Drücken Sie zum Ausschalten der Kamera noch einmal die **POWER**-Taste.

De

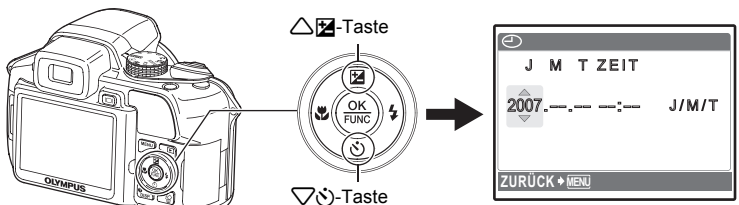
Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein

Informationen zum Einstellbildschirm für Datum und Uhrzeit

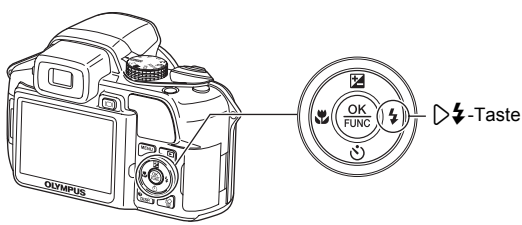


a. Drücken Sie die △-Taste und die ▽-Taste zur Auswahl von [J].

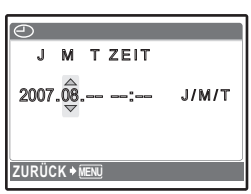
- Die ersten beiden Ziffern der Jahreszahl [J] lassen sich nicht ändern.



b. Drücken Sie die ▷-Taste.



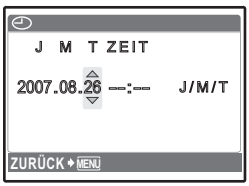
c. Drücken Sie die △-Taste und die ▽-Taste zur Auswahl von [M].



De

d. Drücken Sie die ▷ϟ-Taste.

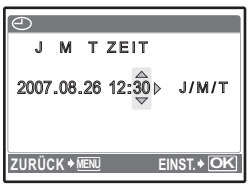
e. Drücken Sie die △⊠-Taste und die ▽⏲-Taste zur Auswahl von [T].



f. Drücken Sie die ▷ϟ-Taste.

g. Drücken Sie die △⊠-Taste und die ▽⏲-Taste zur Auswahl von „Stunde“, „Minute“.

- Die Uhrzeit wird stets im 24-Stunden-Format angezeigt.

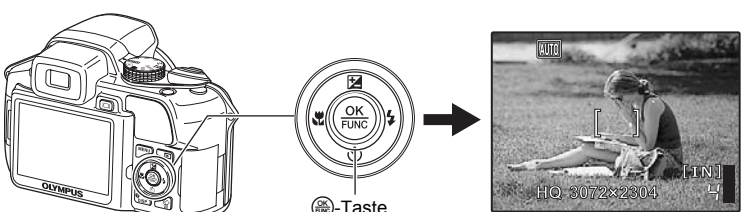


h. Drücken Sie die ▷ϟ-Taste.

i. Drücken Sie die △⊠-Taste und die ▽⏲-Taste zur Auswahl von [J/M/T].

j. Nachdem alle Elemente eingestellt wurden, drücken Sie die (OK FUNC)-Taste.

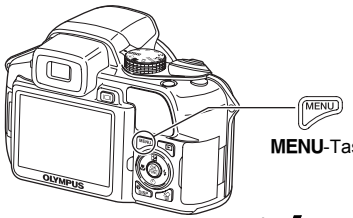
- Zur genauen Einstellung der Uhrzeit drücken Sie die (OK FUNC)-Taste, wenn das Zeitsignal 00 Sekunden anzeigt.



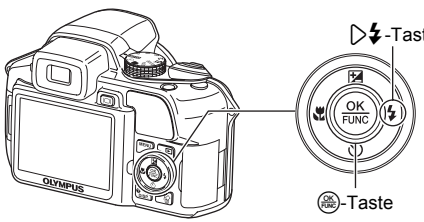
De

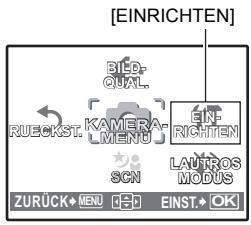
Eine Sprache auswählen

a. Drücken Sie MENU-Taste, um das Hauptmenü anzuzeigen.

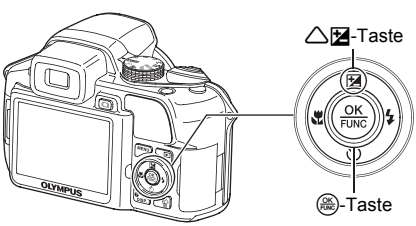


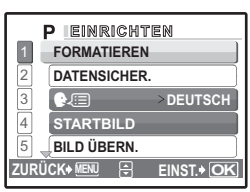
b. Drücken Sie die ▷ϟ-Taste, um [EINRICHTEN] zu wählen und drücken Sie die OK-Taste.



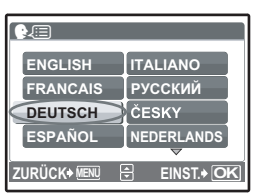


c. Drücken Sie die △-Taste und die ▽-Taste, um [🗣☰] zu wählen und drücken Sie die OK-Taste.





d. Verwenden Sie die Pfeiltasten (△▽◁▷), um eine Sprache auszuwählen und drücken Sie die OK.

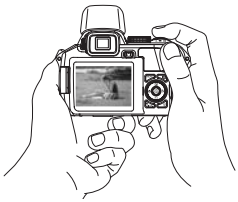


- Mit der beiliegenden OLYMPUS Master-Software können Sie Ihrer Kamera weitere Sprachen hinzufügen. Finden Sie bitte der Erweiterte Anleitung.

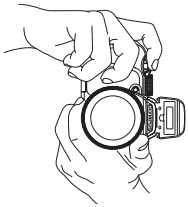
De

a. Halten der Kamera

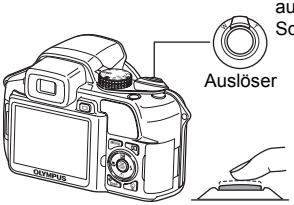
Querformat



Hochformat

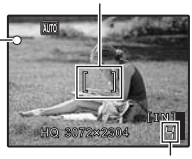


b. Scharfstellen



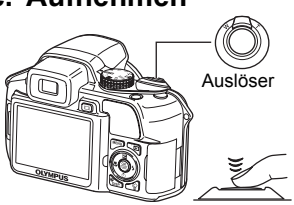
Die grüne LED leuchtet auf, sobald die Schärfe gespeichert ist.

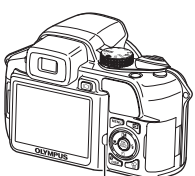
Diese Markierung auf das Motiv ausrichten.



Die Anzahl der verbleibenden Einzelbilder wird angezeigt.

c. Aufnehmen





Die Schreibanzeige blinkt.

De

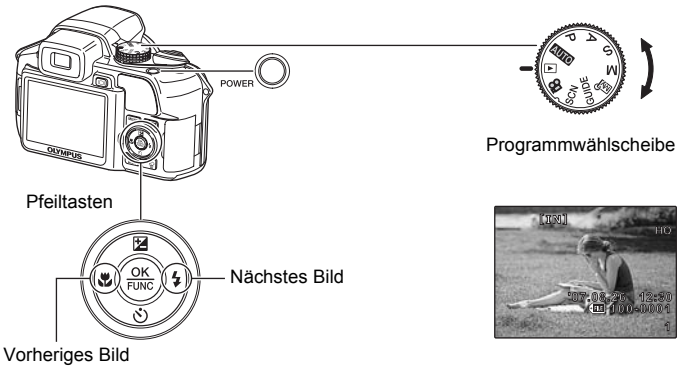
Einstellen der Sucherschärfe mit der Dioptrie

a. Drücken Sie die |○|-Taste.

b. Schauen Sie durch den Sucher und drehen Sie langsam den Dioptrienregler.

- Führen Sie die Dioptrienkorrektur durch, bis das AF-Messfeld ([ ]) klar abgebildet wird.

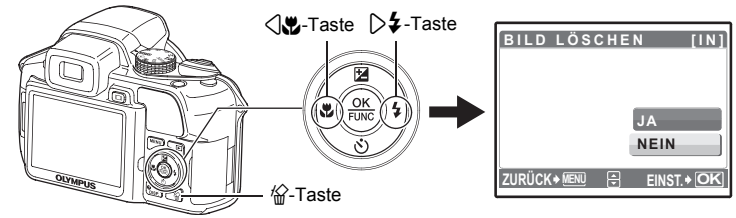
a. Stellen Sie die Programmwählscheibe auf ▶.



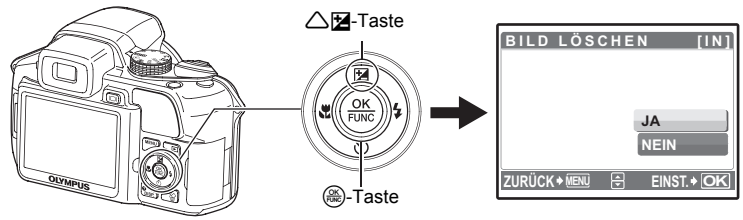
Löschen von Bildern

a. Betätigen Sie die ◁-Taste und die ▷-Taste, um das zu löschende Bild anzuzeigen.

b. Drücken Sie die 🗑-Taste.

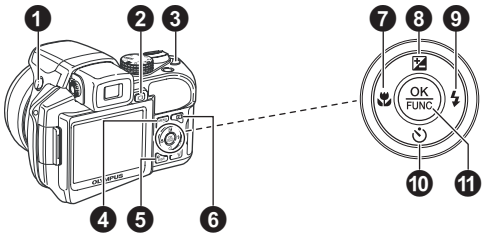


c. Drücken Sie die △-Taste, [JA] auszuwählen, und drücken Sie die OK-Taste zum Löschen des Bildes.



Aufnahmemodus-Tasten

Verwenden Sie diese Tasten im Aufnahmemodus, um schnell zu einigen der häufiger benutzten Funktionen zu gelangen.



❶ **-Taste (Herausfahren des Blitzes)**
Der Blitz wird herausgefahren Diese Taste drücken, um ein Bild mit Blitz aufzunehmen.

❷ **-Taste (LCD-Monitor/Sucher)**
Schaltet zwischen dem LCD-Monitor und dem Sucher um

❸ **-Taste (Digitaler Bildstabilisator)**
Zum Umschalten des digitalen Bildstabilisators zwischen [AUS] and [EIN].

❹ **MENU-Taste (MENU)**
Ruft das Hauptmenü auf.

❺ **DISP./?-Taste**
Zum Einblenden der Hilfslinien zur Verbesserung der Bildkomposition und des Histogramms. Halten Sie diese Taste bei der Auswahl der Menüpunkte gedrückt, um die Menüanleitung anzuzeigen.

❻ **-Taste**
Schnellanzeige der zuletzt erstellten Aufnahme.

❼ **-Taste (Nahaufnahmemodus)**
Im Nahaufnahme- oder Supernahaufnahmemodus können Sie Nahaufnahmen (z. B. von einer Blume) erstellen.

❽ **-Taste (Belichtungskorrektur)**
Mit dieser Einstellung können Sie die Belichtung in Richtung (+) oder (–) korrigieren.

❾ **-Taste (Blitzmodus)**
Sie können aus 6 Blitzmodi auswählen: Automatische Blitzabgabe, Blitz mit Rote- Augen-Effekt-Reduzierung, Aufhellblitz, Rote-Augen-Aufhellblitz, Slow Flash oder zwangsabgeschalteter Blitz.

❿ **-Taste (Selbstauslöser)**
Mit dieser Einstellung können Sie ein Bild mit dem Selbstauslöser aufnehmen. Wählen Sie die Zeitdauer der Verzögerung der Aufnahme.

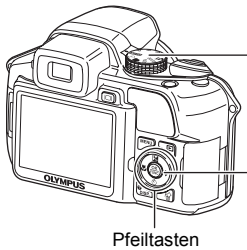
⓫ **-Taste (OK/FUNC)**
Zeigt das Funktionsmenü an und stellt die Funktionen ein, die im Aufnahmemodus oft benutzt werden. Bestätigt außerdem Ihre Menüpunktauswahl und stellt sie ein.

De

SCN Modi (Aufnahmesituation)

Diese Funktion erlaubt Ihnen, den **SCN**-Modus (Motivprogramm) je nach Motiv zu verändern.

1. Stellen Sie die Programmwählscheibe auf **SCN**.
2. Drücken Sie △▽, um ein Motivprogramm auszuwählen und drücken Sie (OK FUNC).



Aufnahme SCN (Aufnahmesituation) Modi

• PORTRÄT	• INNENAUFNAHME	• SPEISEN	• STRAND
• LANDSCHAFT	• KERZENLICHT	• VITRINE	• SCHNEE
• LAND./PORTRÄT	• SELBSTPORTRÄT	• DOKUMENTE	• UNTERWASSER-WEITW.1
• SPORT	• NATÜRL. LICHT	• AUKTION	• UNTERWASSER-WEITW.2
• NACHTAUFNAHME	• SONNENUNTERGANG	• AUFN. & AUSW.1	• UNTERWASSER-MAKRO
• NACHT+PERSON	• FEUERWERK	• AUFN. & AUSW.2	

De

Nahaufnahmemodus

Mit diesem Modus können Sie Nahaufnahmen mit einer Entfernung von lediglich 10 cm zu Ihrem Motiv erstellen (mit optischem Zoom im größtmöglichen Weitwinkel).

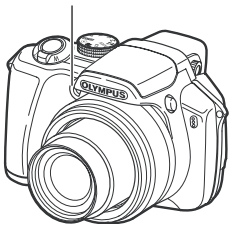
Mit diesem Modus können Sie Nahaufnahmen mit einer Entfernung von lediglich 1 cm zu Ihrem Motiv erstellen. Die Position des Zooms ist im -Modus fest eingestellt.

1. Drücken Sie ◁.
2. Drücken Sie auf △▽ um [] oder [] auszuwählen. Drücken Sie dann auf (OK FUNC).

Selbstauslöser

1. Drücken Sie ▽(ⓘ).
2. Drücken Sie auf △▽ um [ⓘ 12 SEKUNDEN] oder [ⓘ 2 SEKUNDEN] auszuwählen. Drücken Sie dann auf (OK FUNC).
3. Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.

Selbstauslöser-LED



ⓘ 12 SEKUNDEN

Die Selbstauslöser-LED leuchtet für circa 10 Sekunden auf und fängt dann an zu blinken.
Die Aufnahme erfolgt nach ungefähr 2 Sekunden blinken.

ⓘ 2 SEKUNDEN

Die Selbstauslöser-LED leuchtet für circa 2 Sekunden auf und die Aufnahme erfolgt.

Blitzmodi

1. Drücken Sie die ϟ (Herausfahren des Blitzes), damit der Blitz herausgefahren wird.
2. Drücken Sie ▷ϟ. Drücken Sie △▽, um den Blitzmodus auszuwählen, drücken Sie dann (OK FUNC).
3. Drücken Sie den Auslöser halb nach unten.
   - Wenn der Blitz auslösebereit ist, leuchtet die ϟ-Markierung.
4. Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.

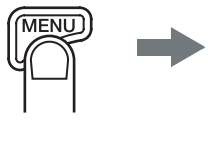
Symbol	Blitzmodus	Beschreibung
AUTO-BLITZ	Automatische Blitzabgabe	Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht löst der Blitz automatisch aus.
👁	Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung	Aussenden von Vorblitzen für die Rote-Augen-Korrektur.
ϟ	Aufhellblitz	Der Blitz wird unabhängig von der aktuellen Umgebungslichtsituation ausgelöst.
👁ϟ	Rote-Augen-Aufhellblitz	Dieser Blitz wird stets eingeschaltet, nachdem die Vorblitze zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts ausgesendet wurden.
ϟSLOW	Slow flash	Der Blitz wird langsam ausgelöst.
⊗	Zwangsabgeschalteter Blitz	Die Blitzabgabe unterbleibt auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit.

Stromsparfunktion

- Um Batteriestrom zu sparen, wechselt die Kamera automatisch in den Sleep-Modus, wenn im Aufnahmemodus innerhalb von 3 Minuten kein Bedienschritt erfolgt. Reaktivieren Sie die Kamera, indem Sie den Auslöser drücken oder den Zoomhebel verschieben.
- Wenn innerhalb von 12 Minuten im Sleep-Modus kein Bedienschritt erfolgt, wird das Objektiv automatisch eingefahren und die Kamera abgeschaltet. Schalten Sie die Kamera wieder ein, um sie weiter zu bedienen.

Hauptmenü

❶ Drücken Sie **MENU**, um das Hauptmenü anzuzeigen.



Hauptmenü im Aufnahmemodus

❷ Verwenden Sie die Pfeiltasten (△▽◁▷) zur Auswahl der Menüpunkte und drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf (OK FUNC).

- **BILDQUAL.**
  Stellen Sie die Bildqualität Ihrer Aufnahme gemäß des geplanten Verwendungszwecks ein.
- **RUECKST.**
  Die veränderten Aufnahmefunktionen wieder auf die Standardeinstellungen zurücksetzen.
- **KAMERAMENÜ**
  Verschiedene Aufnahmeeinstellungen einstellen.
- **EINRICHTEN**
  Stellen Sie Datum und Zeit, Sprache, Auslöserton usw. ein.
- **SCN (Aufnahmesituation)**
  Die Aufnahme je nach Motiv und Aufnahmebedingungen auswählen, wenn der Modus **SCN** gewählt ist.
- **LAUTLOS MODUS**
  Zum Ausschalten der Kameratöne während der Aufnahme und Wiedergabe wie Warnpieptöne, Auslösertöne, usw.

De

Alle Bilder löschen

❶ Drücken Sie im Hauptmenü des Wiedergabemodus **MENU** und wählen Sie [LÖSCHEN] → [ALLES LÖSCHEN] aus, und drücken Sie (OK FUNC).

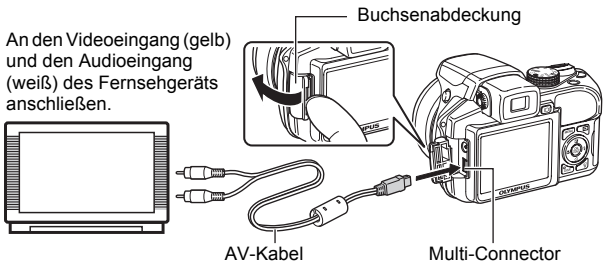
❷ Wählen Sie [JA]. Drücken Sie dann auf (OK FUNC).
- All the pictures are erased.

Anschließen der Kamera

Wiedergabe auf einem Fernsehgerät

Verwenden Sie das der Kamera beiliegende AV-Kabel, wenn Sie Ihre Aufnahmen auf einem Fernsehgerät wiedergeben möchten. Es können sowohl Einzelbilder als auch Movies wiedergegeben werden.

❶ Vergewissern Sie sich, dass Fernseher und Kamera ausgeschaltet sind. Verbinden Sie anschließend das beiliegende AV-Kabel mit dem Multi-Connector der Kamera sowie mit dem Videoeingang des Fernsehgeräts.



❷ Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den Videokanal ein.
- Weitere Informationen zum Video-Eingangskanal finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

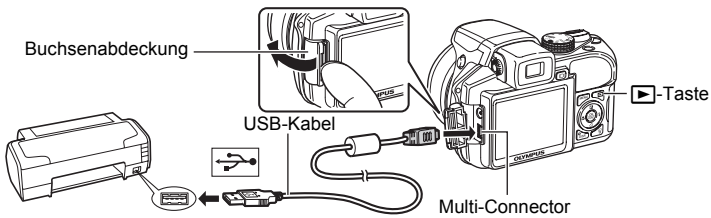
❸ Stellen Sie die Programmwählscheibe auf ▶ und schalten Sie anschließend mit **POWER** die Kamera ein.
- Die zuletzt erstellte Aufnahme wird auf dem Fernsehgerät wiedergegeben. Verwenden Sie die Pfeiltasten (△▽◁▷) für die Bildauswahl.

De

Direktes Ausdrucken (PictBridge)

Mit dem der Kamera beiliegenden USB-Kabel können Sie die Kamera direkt an einen PictBridge-kompatiblen Drucker zum Drucken anschließen. Sie können mit wenigen und einfachen Schritten ein Bild ausdrucken.

1. Rufen Sie das Bild, das Sie ausdrucken möchten, im Wiedergabemodus auf dem Monitor auf.
2. Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten USB-Kabels in den Multi-Connector der Kamera und das andere Ende in den USB-Anschluss des Druckers.



3. Drücken Sie ▶.
   - Der Druckvorgang beginnt.
   - Wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das USB-Kabel von der Kamera, während das Foto-Auswahlmenü angezeigt wird.

De

a. Software installieren

❶ Legen Sie die OLYMPUS Master CD-ROM ein.

❷ **Windows** : Klicken Sie auf die Schaltfläche „OLYMPUS Master 2“ .

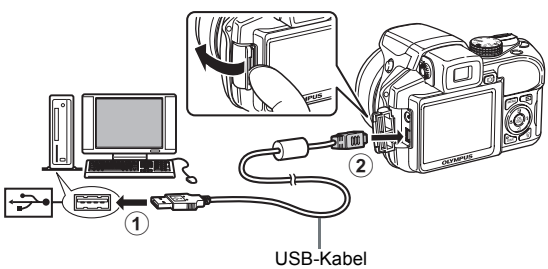
Macintosh : Doppelklicken Sie auf das Symbol „Setup“.

❸ Folgen Sie jetzt einfach den Anweisungen auf dem Bildschirm.

b. Die Kamera an einen Computer anschließen

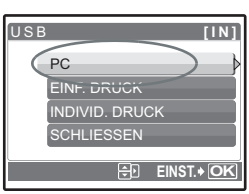
❶ Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) an den Computer an.

- Der LCD-Monitor schaltet sich automatisch ein.



❷ Wählen Sie [PC] auf dem LCD-Monitor und drücken Sie dann (OK FUNC).

- Die Kamera wird jetzt vom PC als Wechseldatenträger erkannt.



De

c. Bilder auf den Computer übertragen

❶ Nachdem Sie die Kamera angeschlossen haben, öffnen Sie die OLYMPUS Master-Software.

❷ Klicken Sie auf „Bilder übertragen“ im Durchsuchen-Fenster und klicken Sie dann auf „Von Kamera“ .

❸ Folgen Sie jetzt einfach den Anweisungen auf dem Bildschirm.

De

Tipps

- Ausführliche Informationen zum Einrichten und Gebrauch der Kamera erhalten Sie im Handbuch „Erweiterte Anleitung“ Ihrer Kamera, das Sie auf der mitgelieferten CD-ROM finden.
- Weitere Hilfe finden Sie auch in der Datei „Hilfe“ der OLYMPUS Master-Software.

OLYMPUS Master-Software

OLYMPUS Master-Software: Mit dieser Software können Sie Bilder aus Ihrer Kamera herunterladen, Ihre digitalen Bilder und Filme anschauen, organisieren, retuschieren, per E-Mail versenden, drucken und vieles mehr!

● Systemanforderungen

Betriebssystem	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/ XP Professional/Vista oder Mac OS X (10.3 oder höher))
CPU	Pentium III 500 MHz/Power PC G3 500 MHz/Intel Core Solo/ Duo 1.5 GHz, oder höher
RAM	256 MB oder mehr
Festplatte	500 MB oder mehr freier Festplattenspeicher
Anschluss	USB-Anschluss/IEEE 1394-Anschluss
LCD-Monitor	1024 × 768 Pixel Auflösung oder mehr bei mindestens 65.536 Farben (Windows) bzw. 32.000 Farben (Macintosh)
Sonstiges	Internet Explorer 6 oder höher (Windows), Safari 1.0 oder höher, QuickTime 6 oder höher (Macintosh)

Aktuelle Informationen finden Sie auf der Olympus-Website unter (http://www.olympus.com/)

De

Benutzer-Registrierung

Registrieren Sie Ihre Kamera beim Installieren der OLYMPUS Master-Software, um Ihre Garantie zu aktivieren, Benachrichtigungen über Updates zur Software- und Kamera-Firmware zu erhalten und vieles mehr.

TECHNISCHE DATEN

● Kamera

Produkttyp	:	Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -anzeige)
Aufnahmesystem		
Einzelbilder	:	Digital-Aufzeichnung, JPEG (in Übereinstimmung mit Design rule for Camera File system (DCF))
Gültige Standards	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Tonaufzeichnung bei Einzelbildern	:	Wave-Audioformat
Movie	:	AVI Motion JPEG
Speicher	:	Interner Speicher xD-Picture Card (16 MB -2 GB) (TypeH/M, Standard)
Anzahl der effektiven Pixel	:	7.100.000 Pixel
Bildwandler	:	1/2,5 Zoll CCD-Chip (primärer Farbfilter), 7.380.000 Pixel (brutto)
Objektiv	:	Olympus-Objektiv 4,7 bis 84,2 mm, f2.8 bis 4.5 (entspricht einem 28 bis 504 mm Objektiv an einer 35 mm-Kamera)
Belichtungsmessung	:	Digitale ESP-Messung, Spotmessung, mittengewichtete Integralmessung
Verschlusszeit	:	15 bis 1/2000 Sek. (während Bulb: Max. 8 Minuten)
Blendenöffnung	:	F2.8 bis F8.0
Aufnahmebereich	:	0,1 m bis ∞ (W) 1,2 m bis ∞ (T) (Normal-/Nahaufnahmemodus) 0,01 m bis ∞ (Super-Nahaufnahmemodus)
LCD-Monitor	:	2,5 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 230.000 Pixeln
Blitzladebetrieb	:	Ca. 7 Sek. (bei vollständiger Entladung des Blitzes bei Raumtemperatur mit einem vollständig aufgeladenen Akku)
Anschluss	:	Gleichspannungseingang (DC-IN) USB-Anschluss, A/V OUT-Eingang (Multi-Connector)
Automatisches Kalendersystem	:	2000 bis 2099
Umgebungsbedingungen		
Temperatur	:	0 °C bis 40 °C (Betrieb)/–20 °C bis 60 °C (Lagerung)
Luftfeuchtigkeit	:	30 % bis 90 % (Betrieb)/10 % bis 90 % (Lagerung)
Spannungsversorgung	:	AA-Alkali- / NiMH-Akkus (vier) oder ein Olympus Netzteil
Abmessungen	:	116,0 mm (D) × 78,5 mm (H) × 78,0 mm (T) (ohne Gehäusevorsprünge)
Gewicht	:	365 g ohne Batterien und Karte

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

VORSICHT
STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN
VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN NIEMALS DAS GEHÄUSE (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) ENTFERNEN. DIESES PRODUKT ENTHÄLT KEINERLEI BENUTZERSEITIG ZU WARTENDE TEILE. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.

	Das Ausrufungszeichen im Dreieck verweist auf wichtige Handhabungs- und Wartungsanweisungen in der zu diesem Produkt gehörigen Benutzerdokumentation.
GEFAHR	Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann schwere Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!
ACHTUNG	Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!
VORSICHT	Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann leichte Verletzungen, Sachschäden sowie den Verlust von gespeicherten Daten zur Folge haben!

ACHTUNG!
DIESES PRODUKT NIEMALS NÄSSE AUSSETZEN, AUSEINANDER NEHMEN ODER BEI HOHER FEUCHTE BETREIBEN. ANDERNFALLS BESTEHT FEUER- UND STROMSCHLAGGEFAHR.

Allgemeine Vorsichtsmaßregeln

Die Benutzerdokumentation sorgfältig lesen — Vor dem Gebrauch dieses Produktes erst die Bedienungsanleitung lesen. Bewahren Sie alle Benutzerhandbücher und Dokumentationen zum späteren Nachschlagen auf.
Reinigung — Vor der Reinigung dieses Produktes das Netzteil abtrennen. Zur Reinigung ein befeuchtetes Tuch verwenden. Niemals Lösungsmittel, sich verflüchtigende oder organische Reinigungsmittel verwenden.
Zubehör — Ausschließlich von Olympus empfohlenes Zubehör verwenden. Andernfalls kann dieses Produkt schwer beschädigt und eine Verletzungsgefahr nicht ausgeschlossen werden.
Nässe und Feuchtigkeit — Die Sicherheitshinweise zu spritzwasserfesten Produkten finden Sie im entsprechenden Abschnitt des Referenzhandbuchs.
Standort — Um Schäden an der Kamera zu vermeiden, sollten Sie die Kamera fest auf einem stabilen Stativ, Gestell oder einer Halterung befestigen.
Stromversorgung — Es dürfen ausschließlich geeignete Stromquellen entsprechend des am Produkt angebrachten Typenschildes verwendet werden.
Blitzschlag — Bei Netzbetrieb mit einem Netzteil muss dieses sofort von der Netzsteckdose abgetrennt werden, wenn ein Gewitter auftritt.
Fremdkörper — Darauf achten, dass keine metallischen Gegenstände in das Produktinnere gelangen. Andernfalls können Sie Verletzungen davontragen.
Hitze — Dieses Produkt niemals in der Nähe von Hitze abstrahlenden Vorrichtungen (wie Heizkörper, Ofen, Belüftungsöffnungen etc.) und Geräten (z. B. Hochleistungsverstärker etc.) betreiben oder aufbewahren.

Sicherheitshinweise bei der Kamerahandhabung

⚠ ACHTUNG

- **Die Kamera niemals in der Nähe von entflammbaren oder explosiven Gasen verwenden.**
- **Verwenden Sie den Blitz und die LED nicht auf nahe Entfernung, wenn Sie Menschen (Babys, Kleinkinder, etc.) aufnehmen.**
  - Sie müssen mindestens 1 m vom Gesicht einer Person entfernt sein. Andernfalls kann die Blitzabgabe eine vorübergehende Einschränkung der Sehfähigkeit verursachen.
- **Kinder und Kleinkinder von der Kamera fernhalten.**
  - Die Kamera stets so verwenden und aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. In den folgenden Fällen besteht die Gefahr von schweren Verletzungen:
    - Strangulierungs- und Erstickungsgefahr durch den Trageriemen der Kamera.
    - Versehentliches Verschlucken von Akkus, Speicherkarten oder sonstigen kleinen Teilen.
    - Versehentliches Auslösen des Blitzes bei zu geringem Augenabstand.
    - Verletzungen durch bewegliche Teile der Kamera.
- **Niemals die Kamera auf extrem helle Lichtquellen (Sonne, Scheinwerfer usw.) richten.**
- **Die Kamera niemals an Orten verwenden, die starker Staubeinwirkung oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind.**
- **Den Blitz bei der Blitzabgabe nicht berühren oder verdecken.**

⚠ VORSICHT

De

- **Die Kamera niemals verwenden, wenn an ihr ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung festgestellt werden.**
  - Es besteht Feuergefahr und Sie können Brandverletzungen davontragen.
- **Die Kamera niemals mit nassen Händen halten oder bedienen.**
- **Die Kamera niemals an Orten aufbewahren, an denen hohe Temperaturen auftreten können.**
  - Andernfalls kann es zu ernsthaften Schäden an der Kamera kommen und die Kamera kann in Einzelfällen Feuer fangen. Niemals ein Ladegerät oder Netzteil betreiben, wenn dieses abgedeckt ist (z. B. durch eine Stoffdecke usw.). Andernfalls kann Überhitzung mit Feuergefahr auftreten.
- **Die Kamera stets vorsichtig handhaben, um leichte Hautverbrennungen zu vermeiden.**
  - Falls die Kamera Metallteile enthält, kann es bei Überhitzung zu leichten Hautverbrennungen kommen. Achten Sie bitte auf die folgenden Punkte:
    - Die Kamera erwärmt sich bei längerem Gebrauch. Wenn Sie die Kamera in diesem Zustand berühren, kann es zu leichten Hautverbrennungen kommen.
    - Bei der Einwirkung extrem niedriger Temperaturen kann die Temperatur des Kameragehäuses unterhalb der Umgebungstemperatur liegen. Bei extrem niedrigen Umgebungstemperaturen sollten daher Handschuhe getragen werden, wenn die Kamera gehandhabt wird.
- **Den Trageriemen vorsichtig handhaben.**
  - Handhaben Sie den Trageriemen vorsichtig, wenn Sie die Kamera tragen. Er kann sich an hervorstehenden Gegenständen verfangen und dadurch schwere Schäden verursachen.

Sicherheitshinweise Akku - und Batteriehandhabung

Bitte beachten Sie diese wichtigen Richtlinien, um das Auslaufen von Batterieflüssigkeit sowie das Überhitzen, Entzünden oder Platzen der Batterien und/oder Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.

⚠ GEFAHR

- Verwenden Sie ausschließlich NiMH-Batterien von Olympus und das zugehörige Olympus-Ladegerät.
- Batterien niemals stark erwärmen oder verbrennen.
- Batterien stets so transportieren oder aufbewahren, dass sie nicht in Berührung mit metallischen Gegenständen (wie Schmuck, Büroklammern, Nägel usw.) kommen.
- Batterien niemals an Orten aufbewahren, die direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Aufheizung durch Sonneneinstrahlung (z. B. im Inneren eines Fahrzeugs) oder durch eine Heizquelle usw. ausgesetzt sind.
- Alle Vorschriften zur Handhabung von Batterien sorgfältig beachten. Andernfalls kann es zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit oder zu Schäden an den Batteriepolen kommen.
- Batterien niemals zerlegen, umbauen oder die Batteriepole verlöten. Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Berührung kommt, die Augen sofort mit klarem Wasser spülen und sofort einen Augenarzt aufsuchen.
- Batterien stets so aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. Falls ein Kind eine Batterie verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen.

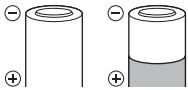
⚠ ACHTUNG

- Batterien stets trocken halten.
- Ausschließlich für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlene Batterien verwenden. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten oder die Batterien sich überhitzen, entzünden oder explodieren.
- Niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlicher Ausführung (neue und gebrauchte Batterien, geladene und ungeladene Batterien, Batterien verschiedener Hersteller oder Leistung etc.) verwenden.
- Niemals versuchen, Alkali-, Lithium- oder CR-V3-Batterien aufzuladen.
- Die Batterien vorsichtig, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, einlegen.
- Niemals Batterien kaufen und verwenden, bei denen der Schutzmantel vollständig oder teilweise entfernt oder beschädigt ist.

⚠ VORSICHT

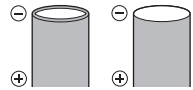
- Entfernen Sie die Batterien nicht sofort nach dem Gebrauch der Kamera. Batterien können sich bei längerem Gebrauch stark erwärmen.
- Wenn die Kamera für längere Zeit gelagert werden soll, unbedingt erst die Batterien entnehmen.

- **Die folgenden AA-Batterieausführungen und dürfen nicht verwendet werden.**



Batterien, bei denen der Schutzmantel vollständig oder teilweise entfernt ist.

Batterien mit erhobenem Minuspol ⊖ ohne Schutzmantel.



Batterien mit flachen Polen ohne Schutzmantel. (Batterien dieser Art dürfen nicht verwendet werden, selbst wenn der Minuspol ⊖ teilweise abgedeckt ist.)

- Falls NiMH-Batterien nicht innerhalb der dafür vorgesehenen Zeit geladen werden, beenden Sie den Ladevorgang und benutzen die betreffenden Batterien nicht mehr.
- Niemals eine Batterie verwenden, die Risse aufweist oder anderweitig beschädigt ist.
- Falls eine Batterie während der Nutzung ausläuft, sich verfärbt, verformt oder anderweitig auffällig verändert, beenden Sie sofort den Gebrauch der Kamera.
- Falls Batterieflüssigkeit an der Haut oder Kleidung haften bleibt, die Kleidung entfernen und die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser reinigen. Falls Hautverbrennungen auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Batterien niemals heftigen Erschütterungen oder lang dauernden Vibrationen aussetzen.

Für Kunden in Europa

Das (CE)-Zeichen bestätigt, das dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin.
Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll.
Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ ist ein Warenzeichen.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Garantiebedingungen

1. Sollte an dem Produkt trotz sachgemäßer Handhabung (entsprechend den Angaben in der zugehörigen Bedienungsanleitung) innerhalb von zwei Jahren nach dem Erwerb von einem autorisierten Olympus Händler ein Defekt auftreten, wird das Produkt innerhalb des Geschäftsbereiches der Olympus Imaging Europa GmbH wie auf der Website: http://www.olympus.com festgelegt kostenlos repariert oder nach Wahl von Olympus umgetauscht. Wenn für Reparaturarbeiten Garantieansprüche geltend gemacht werden sollen, müssen das Produkt und die Garantieurkunde vor Ablauf der zweijährigen Garantiezeit bei der Verkaufsstelle oder jeder anderen autorisierten Olympus Kundendienststelle in Übereinstimmung mit der Website: http://www.olympus.com. Innerhalb von einem Jahr ab dem Kaufdatum kann im Falle von Reparaturarbeiten entsprechend der Weltgarantie der Garantieanspruch an jeder beliebigen autorisierten Olympus Kundendienststelle geltend gemacht werden. Bitte beachten Sie, dass autorisierte Olympus Kundendienststellen nicht in allen Ländern vorzufinden sind.
2. Der Kunde hat das Produkt auf eigenes Risiko zum Olympus-Händler oder zum Olympus-Kundendienst zu transportieren und ist für alle anfallenden Transportkosten verantwortlich.
3. Innerhalb der Garantiezeit werden dem Kunden in den folgenden Fällen dennoch Kosten für Reparaturarbeiten in Rechnung gestellt:
   (a) Für Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung (anders als die Hinweise in der Bedienungsanleitung) zurückzuführen sind.
   (b) Für Schäden, die auf Reparaturen, Umbau, Reinigung etc. die nicht von einer Olympus-Kundendienstelle vorgenommen wurden, zurückzuführen sind.
   (c) Für Schäden, die auf unsachgemäßen Transport, auf Fall oder Erschütterungen etc. nach dem Kaufdatum zurückzuführen sind.
   (d) Für Schäden, die auf Feuer, Erbeben, Überschwemmung, Unwetter und andere Naturkatastrophen, Umwelteinflüsse oder nicht vorschriftsgemäße Spannungsversorgung zurückzuführen sind.
   (e) Für Schäden, die auf unsachgemäße oder fahrlässige Lagerung (bei besonders hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, in der Nähe von Insektiziden wie Naphtalin oder schädlichen Chemikalien etc.) bzw. unsachgemäße Wartung etc. zurückzuführen sind.
   (f) Für Schäden, die auf verbrauchte Batterien etc. zurückzuführen sind.
   (g) Für Schäden, die auf das Eindringen von Sand, Schlamm etc. in das Geräteinnere zurückzuführen sind.
   (h) Wenn diese Garantieurkunde nicht bei der Reparaturannahme vorgelegt werden kann.
   (i) Wenn die Eintragungen dieser Garantieurkunde bei den Angaben zum Jahr, Monat und Tag des Kaufdatums, Kundennamen, Händlernamen, zur Seriennummer etc. verändert wurden.
   (j) Wenn der Kaufbeleg (Kassenbon) nicht zusammen mit der Garantiekarte vorgelegt werden kann.
4. Die Garantiebedingungen gelten ausschließlich für das Produkt selbst. Andere Teile, wie Tragetasche, Tragegurt, Objektivdeckel, Batterien etc. fallen nicht unter diese Garantie.
5. Unter dieser Garantie ist Olympus ausschließlich zu der Reparatur oder dem Umtausch dieses Produktes verpflichtet. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Folgeschäden oder -verluste jedweder Art für den Kunden, die durch einen Defekt dieses Geräts hervorgerufen werden. Dies gilt insbesondere für den Verlust von und/oder Schäden an Objektiven, Filmmaterial sowie sonstige Ausrüstungen und Zubehörteile, die zusammen mit diesem Produkt verwendet werden, oder für Gewinnausfall oder Einbußen jedweder Art, die aus einer Verzögerung der

Reparaturarbeiten oder dem Verlust von Daten herrühren. Zwingende gesetzliche Bestimmungen sind hiervon nicht betroffen.

Hinweise zur Ausfertigung der Garantieurkunde

1. Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn die Garantieurkunde seitens Olympus oder eines autorisierten Händlers ordnungsgemäß ausgefüllt worden ist oder sonstige Dokumente ausreichende Nachweise enthalten. Vergewissern Sie sich daher, dass Ihr Name, der Händlername, die Seriennummer und das Kaufdatum (Tag, Monat, Jahr) vollständig und gut leserlich eingetragen sowie der Original-Kaufvertrag bzw. - Kaufbeleg (einschließlich Händlername, -adresse, Kaufdatum und Produktbezeichnung) der Garantieurkunde beigefügt sind. Olympus behält sich das Recht vor, kostenlose Kundendienstleistungen zu verweigern, falls die Eintragungen in der Garantieurkunde unvollständig oder unleserlich sind oder die oben genannten Dokumente nicht beigefügt bzw. die darin enthaltenen Eintragungen unvollständig oder unleserlich sind.
2. Es wird keine Ersatz-Garantieurkunde ausgestellt! Bewahren Sie diese Garantieurkunde daher sorgfältig auf.

* Weitere Einzelheiten zum autorisierten, internationalen Kundendienst- und Vertriebsnetz finden Sie in der Liste auf der Website: http://www.olympus.com.

Garantiebeschränkungen

Olympus trifft keine Aussagen und gibt keine Zusicherungen oder Garantien, weder ausdrücklich noch konkludent, mittels oder bezüglich des Inhalts dieser schriftlichen Unterlagen oder Software ab, und ist keinesfalls haftbar für Marktfähigkeit oder Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck oder für etwaige direkte, beiläufige oder indirekte Schäden (insbesondere, jedoch nicht beschränkt auf Schäden hinsichtlich entgangenen Gewinns, einer Geschäftsunterbrechung oder des Verlusts von Geschäftsdaten) in Folge der Nutzung oder Einschränkung bzw. Unmöglichkeit der Nutzung dieser schriftlichen Unterlagen oder Software. Einige Länder gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für derartige Schäden nicht, so dass die vorstehenden Beschränkungen bei Ihnen eventuell nicht angewendet werden.

Memo

Оглавление

Выньте из коробки эти предметы **105**
Подготовьте к работе батареи **106**
Включите фотокамеру **107**
Установите дату и время **108**
Выбор языка **110**
Съемка **111**
Просмотрите снимки **112**
Основные функции **113**
Кнопки режима съемки 113
SCN Режимы (Сюжет) 114
Макрорежим 114
Автоспуск 115
Режим вспышки 115
Функция экономии заряда 115
Меню и установки **116**
Главное меню 116
Удаление всех снимков 116
Подключение фотокамеры **117**
Просмотр на экране телевизора 117
Прямая печать (PictBridge) 118
Перенос снимков **119**
Программное обеспечение OLYMPUS Master **121**
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ **122**
Меры предосторожности **123**

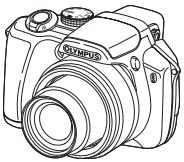
Ru

- Перед использованием камеры внимательно прочтите настоящее руководство.
- Прежде чем делать важные фотографии, рекомендуется сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
- Соблюдайте правила техники безопасности, приведенные в конце настоящего руководства.
- Иллюстрации экранов и фотокамеры в этом руководстве сделаны во время разработки и могут выглядеть иначе чем действительное изделие.

Индикация клавиш курсора

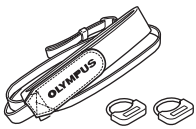
В настоящем руководстве направления клавиш курсора индицируется при помощи △▽◁▷.

Выньте из коробки эти предметы



Цифровая фотокамера

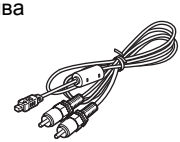
Крышка объектива/ шнурок крышки объектива



Ремешок/Кольца для ремешка

Батареи AA (четыре)

Кабель USB



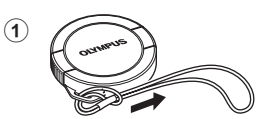
Кабель AV

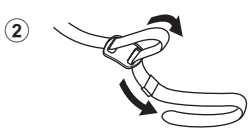
Компакт-диск OLYMPUS Master

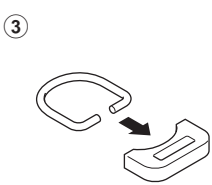
Не показаны: Полное руководство (это руководство), Основное руководство и гарантийная карта.
Комплект поставки может различаться в зависимости от места приобретения.

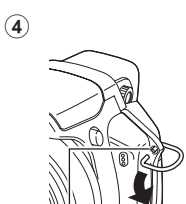
Прикрепите ремешок и крышку объектива

Обязательно используйте предусмотренный ремешок и кольца для него.

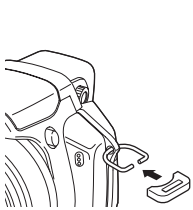






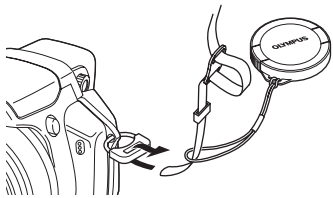


Ушко для ремешка

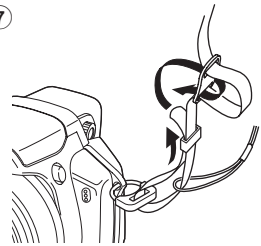


Ru

⑥



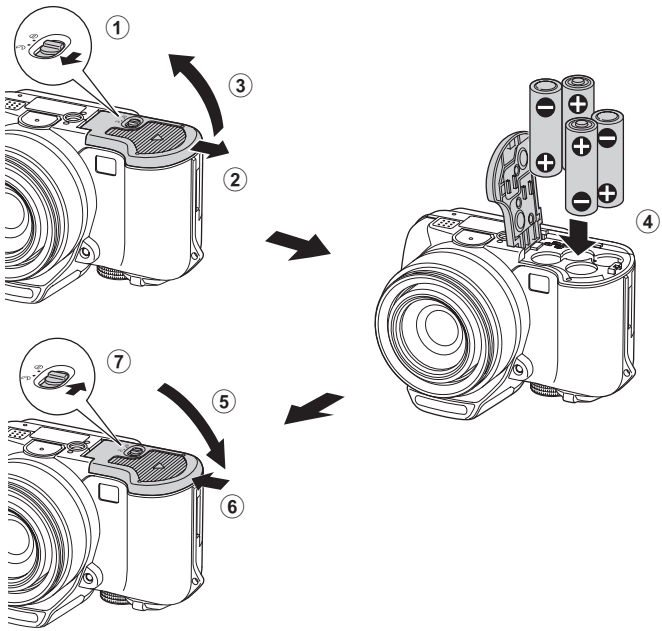
⑦



• Точно так же присоедините ремешок и к другому ушку.

● Надежно затяните ремешок, чтобы он не соскользнул с руки.

Подготовьте к работе батареи



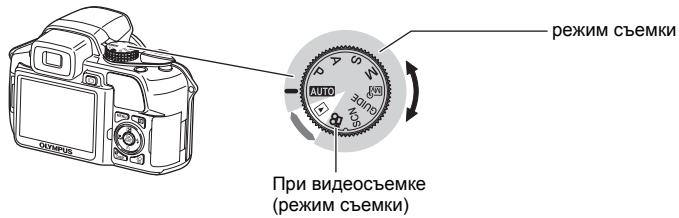
● Эта камера позволяет делать снимки без использования дополнительной карты xD-Picture Card (далее называемой “карта”). Чтобы получить подробные сведения об установке карты, обратитесь, пожалуйста, к Полное руководство.

Ru

Включите фотокамеру

Здесь объясняется, как включить фотокамеру в режиме съемки.

а. Установите диск режимов в положение AUTO.

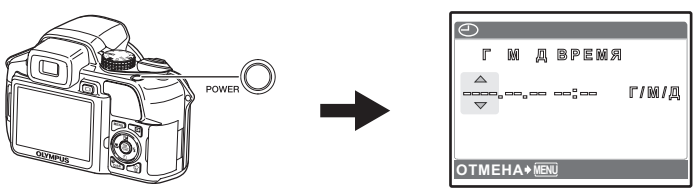


Режимы фотосъемки

AUTO	Эта функция позволяет делать снимки с полностью автоматическими установками.
P	Фотокамера автоматически устанавливает оптимальную выдержку и диафрагму.
A	Эта функция позволяет вручную изменять значение диафрагмы.
S	Изменение значения выдержки при фотосъемке.
M	Эта функция позволяет вручную изменять значение диафрагмы и выдержки.
My	Эта функция позволяет задавать вручную каждый из параметров съемки для создания вашего собственного режима съемки.
GUIDE	Эта функция позволяет выбирать нужные настройки, следуя руководству по съемке, отображаемому на экране.
SCN	Эта функция позволяет делать снимки, выбирая сцену в зависимости от условий съемки.

Ru

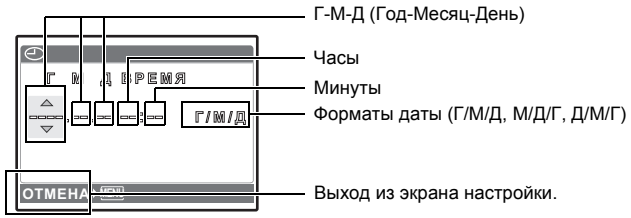
б. Нажмите кнопку POWER.



- Если дата и время еще не установлены, появляется этот экран.

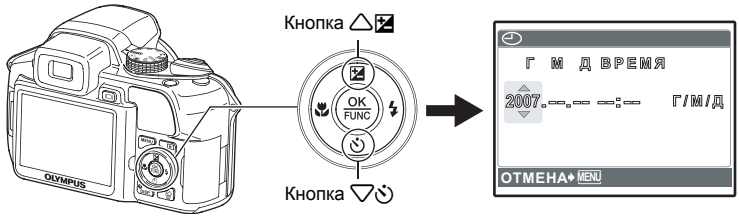
- Чтобы включить фотокамеру, снимите крышку с объектива и нажмите на кнопку **POWER**.
- Чтобы выключить фотокамеру, нажмите кнопку **POWER** еще раз.

Об экране настройки даты и времени

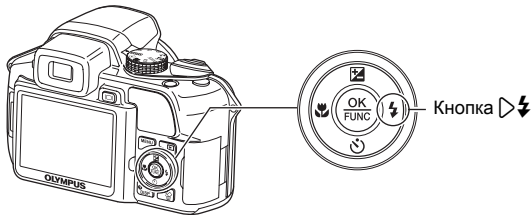


а. Нажмите кнопку △ и кнопку ▽ для выбора [Г].

- Первые две цифры [Г] не изменяются.



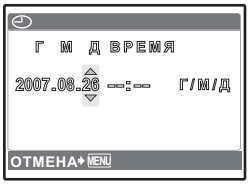
б. Нажмите кнопку ▷.



в. Нажмите кнопку △ и кнопку ▽ для выбора [М].

г. Нажмите кнопку ▷ϟ.

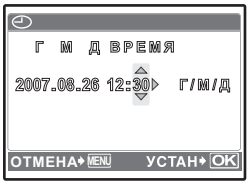
д. Нажмите кнопку △ и кнопку ▽ для выбора [Д].



е. Нажмите кнопку ▷ϟ.

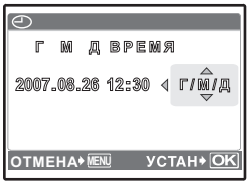
ж. Нажмите кнопку △ и кнопку ▽ для выбора “часов” и “минут”.

- Время отображается в 24-часовом формате.



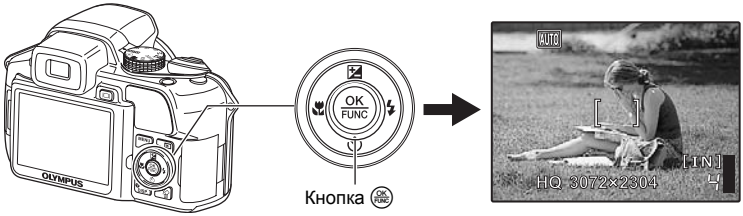
з. Нажмите кнопку ▷ϟ.

и. Нажмите кнопку △ и кнопку ▽ для выбора [Г/М/Д].



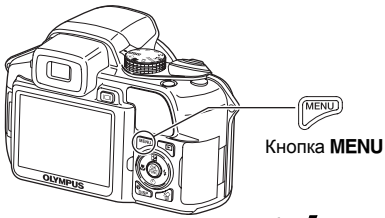
к. После установки всех значений нажмите кнопку (OK FUNC).

- Для точной установки нажмите кнопку (OK FUNC) по сигналам точного времени в 00 секунд.

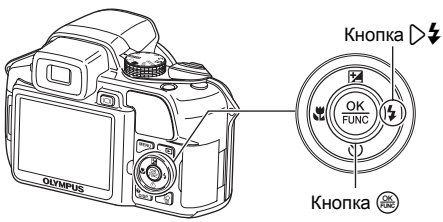


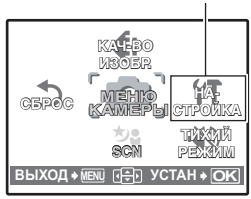
Ru

а. Нажмите кнопку MENU для отображения верхнего меню.

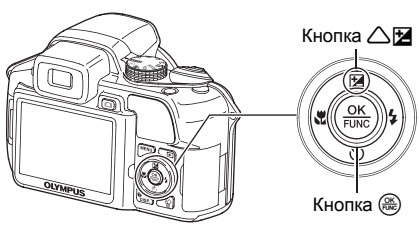


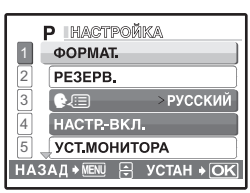
б. Нажмите кнопку ▷ϟ, чтобы выбрать [НАСТРОЙКА], и затем нажмите кнопку (OK FUNC).





в. Нажмите кнопку △ и кнопку ▽, чтобы выбрать [ ] и затем нажмите кнопку (OK FUNC).





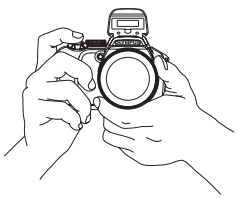
г. С помощью клавиш курсора (△▽◁▷), чтобы выбрать язык и затем нажмите кнопку (OK FUNC).

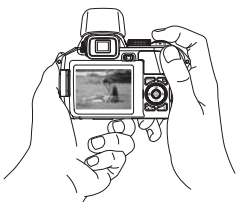
- Прилагаемое программное обеспечение OLYMPUS Master позволяет добавлять другие языки. Обратитесь, пожалуйста, к Полное руководство.

Ru

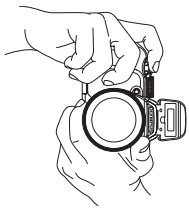
а. Возьмите фотокамеру

Горизонтальный захват



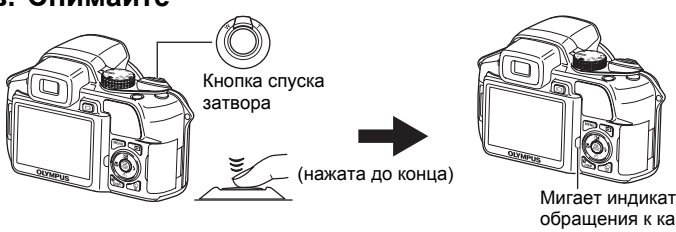


Вертикальный захват



б. Фокус

в. Снимайте



Ru

Фокусировка видоискателя диоптрическим лимбом

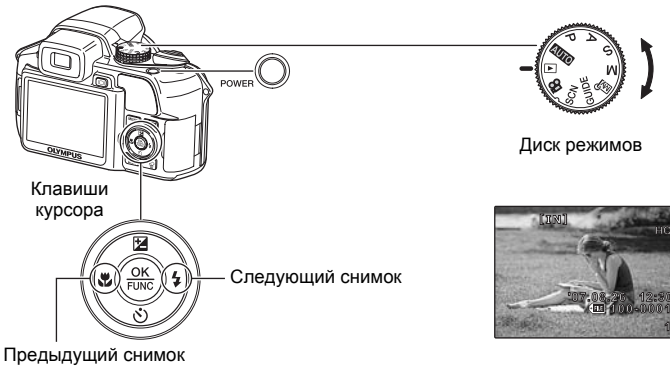
а. Нажмите кнопку |◯|.

б. Глядя в видоискатель, постепенно поворачивайте лимб регулировки диоптрии.

- Четко видимая [ ] (визирная метка АФ) означает, что регулировка завершена.

Просмотрите снимки

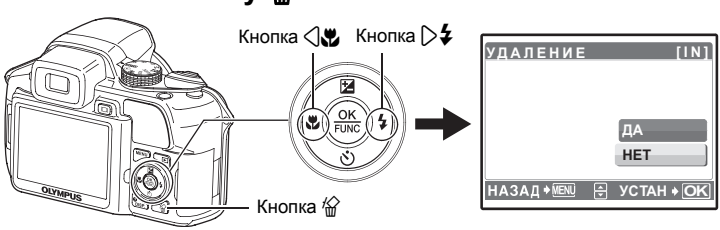
a. Установите диск режимов в положение ▶.



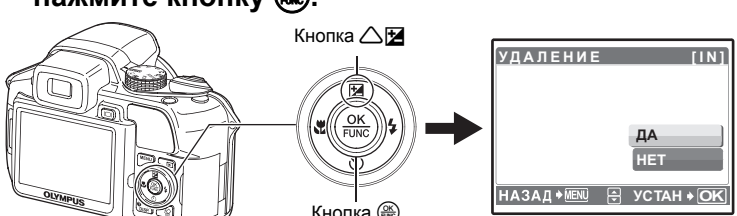
Удаление снимков

a. Для просмотра снимка, который Вы хотите удалить, нажмите кнопку ◁ и кнопку ▷.

б. Нажмите кнопку 🗑.



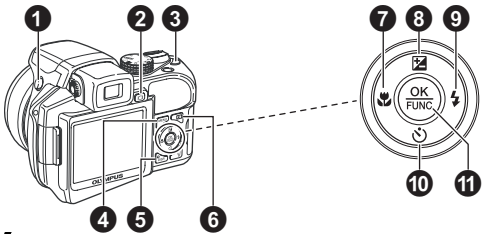
в. Нажмите кнопку △, чтобы выбрать [ДА], и нажмите кнопку OK.



Ru

Кнопки режима съемки

Пользуйтесь этими кнопками для быстрого доступа к некоторым часто используемым функциям в режиме съемки.



❶ **Кнопка ⚡ (Поднятие вспышки)**
Открывает вспышку. Нажмите эту кнопку, чтобы сделать снимок со вспышкой.

❷ **Кнопка (Монитор/видоискатель)**
Осуществляет переключение между монитором и видоискателем.

❸ **Кнопка (Цифровой стабилизатор изображения)**
Используется для включения [ВКЛ.] и отключения [ОТКЛ.] цифровой стабилизации изображения.

❹ **Кнопка MENU (МЕНЮ)**
Отображает верхнее меню.

❺ **Кнопка DISP./?**
Отображает подсказки по композиции и гистограмму. При выбранных пунктах меню нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы отобразить руководство по меню.

❻ **Кнопка ▶**
Быстрый просмотр последнего снимка.

❼ **Кнопка (Макрорежим)**
Используйте макро- или супер-макрорежим при съемке крупным планом (например, цветов).

❽ **Кнопка (Компенсация экспозиции)**
Используйте эту установку для передержки (+) или недодержки (–) снимка.

❾ **Кнопка ⚡ (Режим вспышки)**
Выберите один из 6 режимов вспышки: автоматическая, вспышка с подавлением эффекта “красных глаз”, принудительная вспышка, принудительная вспышка для подавления эффекта “красных глаз”, Slow (медленная синхронизация) или съемка без вспышки.

❿ **Кнопка (Автоспуск)**
Используйте эту настройку, чтобы сделать снимок с автоспуском. Выберите задержку перед съемкой кадра.

⓫ **Кнопка (OK/FUNC)**
Отображает меню функций и позволяет установить функции, часто используемые в режиме съемки. Также подтверждает и устанавливает выбранные пункты меню.

Ru

SCN Режимы (Сюжет)

Эта функция позволяет переключать режим **SCN** (режим сцены) в соответствии с объектом.

1. Установите диск режимов в положение **SCN**.
2. Нажмите △▽, чтобы выбрать режим сцены, а затем нажмите (OK FUNC).

Режимы съемки SCN (сцена)

- ПОРТРЕТ
- ЛАНДШАФТ
- ЛАНД.+ПОРТР.
- СПОРТ
- НОЧ. СЪЕМКА
- НОЧЬ+ПОРТРЕТ
- В ПОМЕЩЕНИИ
- СВЕЧА
- АВТОПОРТРЕТ
- СВЕТЛЫЙ ПОРТРЕТ
- ЗАКАТ
- ФЕЙЕРВЕРК
- КУЛИНАРИЯ
- ЧЕРЕЗ СТЕКЛО
- ДОКУМЕНТЫ
- АУКЦИОН
- ФОТ. И ВЫБ.1
- ФОТ. И ВЫБ.2
- ПЛЯЖ
- СНЕГ
- ПОДВОД._ШИР.1
- ПОДВОД._ШИР.2
- ПОДВД._МАКРО

Ru

Макрорежим

В этом режиме можно делать снимки с расстояния от 10 см до объекта съемки (если оптический зум установлен на максимально широкий угол).

Используйте этот режим для съемки объекта с минимального расстояния 1 см. В режиме положение зум-объектива фиксируется.

1. Нажмите ◁.
2. Нажмите △▽, чтобы выбрать [] или [] и нажмите (OK FUNC).

Автоспуск

1. Нажмите ▽(ⓘ).
2. Нажмите △▽, чтобы выбрать [ⓘ12 СЕК] или [ⓘ2 СЕК] и нажмите (OK FUNC).
3. Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок.

ⓘ12 СЕК Примерно 10 секунд индикатор автоспуска горит, затем начинает мигать. Примерно через 2 секунды мигания производится съемка.

ⓘ2 СЕК Индикатор автоспуска мигает около 2 секунд, затем производится съемка.

Режим вспышки

1. Чтобы открыть вспышку, нажмите ϟ (Поднятие вспышки).
2. Нажмите ▷ϟ. Нажмите △▽, чтобы выбрать режим вспышки и нажмите (OK FUNC).
3. Нажмите кнопку спуска затвора до половины.
   - Когда вспышка готова к работе, индикатор ϟ горит.
4. Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок.

Значок	Режим вспышки	Описание
АВТО	Автоматическая вспышка	Вспышка срабатывает автоматически при слабом освещении или съемке против света.
👁	!Подавление эффекта красных глаз	Производится серия предварительных вспышек для подавления эффекта красных глаз.
ϟ	Принудительная вспышка	Вспышка срабатывает независимо от условий освещенности.
👁ϟ	Принудительная вспышка для подавления эффекта красных глаз	Вспышка всегда срабатывает после серии предварительных вспышек для подавления эффекта красных глаз.
ϟSLOW	Медленная синхронизация вспышки	Вспышка срабатывает с более длинной выдержкой.
⊗	Отключение вспышки	Вспышка не срабатывает даже при низкой освещенности.

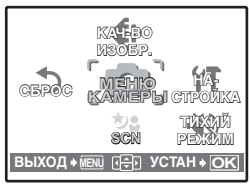
Функция экономии заряда

- Чтобы сохранить заряд аккумулятора, фотокамера автоматически входит в спящий режим и прекращает работу, если в режиме съемки она не используется в течение 3 минут. Для повторной активации фотокамеры нажмите на кнопку спуска затвора или поверните рычаг зума.
- Если камера не используется в течение 12 минут после перехода в спящий режим, она автоматически втянет объектив и выключится. Чтобы продолжить работу, включите питание снова.

Ru

Главное меню

❶ Нажмите **MENU** для отображения верхнего меню.



Верхнее меню в режиме съемки

❷ С помощью клавиш курсора (△▽◁▷) выбирайте пункты меню и нажимайте (OK FUNC) для их установки.

- **КАЧ-ВО ИЗОБР.**
  Выбор качества изображения в соответствии с его назначением.
- **СБРОС**
  Возврат измененных функций съемки на их значения по умолчанию.
- **МЕНЮ КАМЕРЫ**
  Регулировка различных настроек съемки.
- **НАСТРОЙКА**
  Установка даты, времени, языка, звуков работы и т.д.
- **SCN (Сюжет)**
  Выберите сцену в зависимости от объекта и условий съемки, если выбран режим **SCN**.
- **ТИХИЙ РЕЖИМ**
  Отключение звуков во время работы камеры, которые производятся при съемке и просмотре, при подаче предупреждающих сигналов, при спуске затвора и т.д.

Ru

Удаление всех снимков

❶ В верхнем меню в режиме просмотра нажмите **MENU**, выберите [УДАЛЕНИЕ] → [УДАЛ.ВСЕ] и нажмите (OK FUNC).

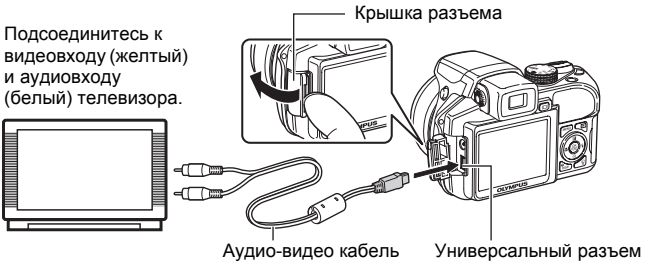
❷ Выберите [ДА] и нажмите (OK FUNC).
- Все снимки будут удалены.

Подключение фотокамеры

Просмотр на экране телевизора

С помощью кабеля AV, прилагаемого к фотокамере, снимки можно просматривать на экране телевизора. Возможен просмотр как фотографий, так и видеозаписей.

❶ Убедитесь, что телевизор и фотокамера выключены. Соедините универсальный разъем на фотокамере с видеовходом телевизора с помощью аудио-видео кабеля.



❷ Включите телевизор и установите его на прием видеосигнала.
- Информация об установке телевизора на прием видеосигнала приведена в инструкции по эксплуатации телевизора.

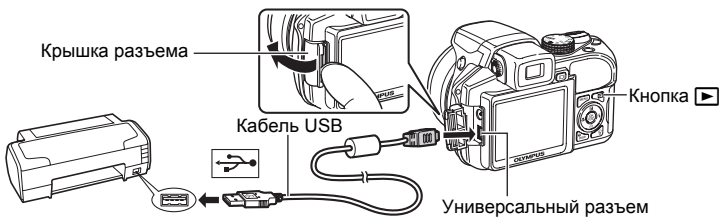
❸ Установив диск режимов в положение ▶ и нажмите **POWER** для включения фотокамеры.
- На экране телевизора отобразится последний сделанный снимок. С помощью клавиш курсора (△▽◁▷) выбирайте снимки для просмотра.

Ru

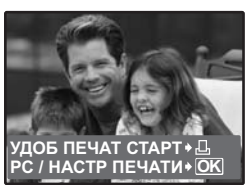
Прямая печать (PictBridge)

С помощью прилагаемого к фотокамере кабеля USB камеру можно подключить к принтеру с поддержкой PictBridge и распечатать фотографии. Печать снимков не представляет сложности.

1. В режим просмотра отобразите снимок, который следует напечатать, на мониторе.
2. Подключите один конец кабеля USB к универсальному разъему камеры, а другой – к разъему USB на принтере.



3. Нажмите ▶.
   - Начинается процесс печати.
   - Закончив печать, отсоедините кабель USB от фотокамеры, когда отображается экран выбора снимка.



Ru

а. Установка программного обеспечения

❶ Вставьте компакт-диск с программным обеспечением OLYMPUS Master.

❷ **Windows** : Щелкните по клавише “OLYMPUS Master 2”.

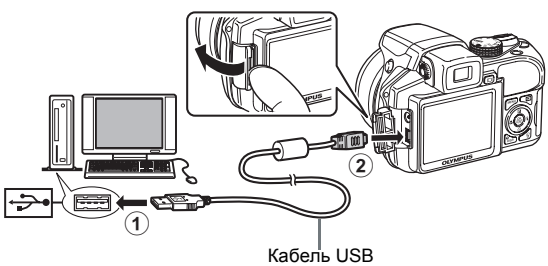
Macintosh : Дважды щелкните по значку “Setup”.

❸ Следуйте инструкциям на экране.

б. Подключите фотокамеру к компьютеру

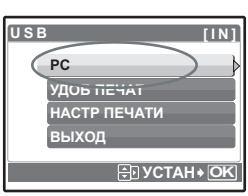
❶ Соедините фотокамеру и компьютер с помощью кабеля USB из комплекта поставки.

- Монитор автоматически включится.



❷ Выберите на мониторе [PC] и нажмите (OK FUNC).

- Компьютер определяет фотокамеру как съемный диск.



Ru

в. Перенесите изображения на компьютер

❶ Подключив фотокамеру к компьютеру, откройте программу OLYMPUS Master.

❷ Нажмите “Перенести снимки” в окне обзора, затем нажмите “Из фотокамеры” .

❸ Следуйте инструкциям на экране.

Ru

На заметку

- Более подробную информацию о настройке фотокамеры и ее использовании см. в “Полном руководстве” на компакт-диске.
- Более подробная информация приведена в файле “Справка” программного обеспечения OLYMPUS Master.

Программное обеспечение OLYMPUS Master

Программное обеспечение OLYMPUS Master: Используйте это программное обеспечение для загрузки снимков из фотокамеры, просмотра , организации, ретуширования, отправки по электронной почте и печати цифровых фотоснимков и видеозаписей.

● Требования к системе

ОС	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/ XP Professional/Vista или Mac OS X (10.3 и выше)
Процессор	Pentium III 500 MHz/Power PC G3 500 MHz/Intel Core Solo/ Duo 1.5 GHz, и выше
ОЗУ	256 МБ или больше
Жесткий диск	500 МБ свободного пространства
Соединение	Порт USB/IEEE 1394
Монитор	1024 x 768 пикселей и выше, не менее 65 536 цветов (Windows), 32 000 цветов (Macintosh)
Прочее	Internet Explorer 6 или более поздняя версия (Windows), Safari 1.0 или более поздняя версия, QuickTime 6 или более поздняя версия (Macintosh)

Самую новую информацию о поддержке можно найти на веб-сайте Olympus (http://www.olympus.com/)

Ru

Регистрация пользователя

Для активизации гарантии, получения уведомлений об обновлениях программы и прошивки камеры, а также иной информации после установки программы OLYMPUS Master зарегистрируйте свою фотокамеру.

● Фотокамера

Тип изделия	:	Цифровая фотокамера (для съемки и просмотра)
Система записи		
Доступное время записи	:	Цифровая запись, JPEG (в соответствии с Design rule for Camera File System (DCF) (Проектные нормы для файловой системы фотокамеры)
Поддерживаемые стандарты	:	Exif 2,2, Цифровой формат управления печатью (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Звук к снимкам	:	Формат Wave
Видеоизображение	:	AVI Motion JPEG
Память	:	Внутренняя память xD-Picture Card (16 МБ -2 ГБ) (TypeH/M, Standard)
Количество эффективных пикселей	:	7 100.000 пикселей
Элемент записи изображения	:	1/2,5-дюймовая матрица ПЗС (светофильтр основных цветов), 7 380 000 пикселей (всего)
Объектив	:	Объектив Olympus от 4,7 - 84,2 мм, от f2,8 - f4,5 (эквивалентно 28 - 504 мм для 35-мм фотокамеры)
Система замера экспозиции	:	Цифровой замер ESP, точечный замер, центрально-взвешенный замер
Выдержка	:	от 15 до 1/2000 с (ручная выдержка: до 8 минут)
Диафрагма	:	от F2,8 до F8,0
Рабочий диапазон съемки	:	от 0,1 м до ∞ (W) 1,2 м до ∞ (T) (нормальный/макро-режим) от 0,01 м до ∞ (супер-макрорежим)
Монитор	:	2,5-дюймовый цветной жидкокристаллический TFT-дисплей, 230 000 пикселей
Время подзарядки вспышки	:	Около 7 секунд (для полной подзарядки вспышки при комнатной температуре с помощью нового полностью заряженного аккумулятора)
Разъем	:	Рахъем DC-IN (пост. тока) Разъем USB, гнездо A/V OUT (универсальный разъем)
Автоматический календарь	:	с 2000 г. до 2099 г
Операционная система		
Температура	:	от 0 °C до 40 °C (эксплуатация)/от –20 °C до 60 °C (хранение)
Влажность	:	от 30 % до 90 % (эксплуатация), от 10 % до 90 % (хранение)
Питание	:	Щелочные/ Никель-металл-гидридные аккумуляторы (четыре) типа AA или адаптер переменного тока Olympus
Размеры	:	116,0 мм (Ш) Ч 78,5 мм (В) Ч 78,0 мм (Г.) (без выступающих частей)
Масса	:	365 г без аккумуляторов и карты

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ОСТОРОЖНО
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАТЬ
ОСТОРОЖНО: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ ФОТОКАМЕРЫ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, НУЖДАЮЩИХСЯ В ВАШЕМ ОБСЛУЖИВАНИИ. ДОВЕРЬТЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ OLYMPUS.

	Восклицательный знак, заключенный в треугольник, обозначает в сопроводительной документации важные инструкции по эксплуатации и уходу.
ОПАСНО	Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.
ОСТОРОЖНО	Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам или смертельному исходу.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам низкой степени тяжести, повреждению оборудования или потере ценных данных.

ОПАСНО!
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАЗБИРАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВОДЫ И НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ЕГО ПРИ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Общие меры предосторожности

Ru

Прочитайте все инструкции — Перед использованием изделия прочитайте все инструкции по эксплуатации. Сохраните все технические руководства и документацию для дальнейшего использования.
Очистка — Перед очисткой обязательно отсоединяйте изделие от электросети. Для очистки можно использовать только влажную ткань. Нельзя использовать для очистки жидкие или аэрозольные очищающие средства, а также любые органические растворители.
Аксессуары — В целях личной безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только те аксессуары, которые рекомендованы фирмой Olympus.
Вода и влага — Меры предосторожности для влагозащитных изделий описаны в разделах о защите от влаги.
Размещение — Надежно устанавливайте изделие на штатив, стойку или зажим, чтобы избежать повреждения изделия.
Источники питания — Подключайте данное изделие только к тем источникам питания, которые указаны на изделии.
Молнии — Если во время использования сетевого адаптера переменного тока начинается гроза, немедленно выньте вилку адаптера из розетки.
Посторонние предметы — Во избежание травм запрещено вставлять в изделие металлические предметы.
Тепло — Нельзя использовать или хранить данное изделие рядом с такими источниками тепла как отопительные батареи, тепловые заслонки, печи и любое оборудование или устройства, выделяющее тепло, в т.ч. усилители стереосистем.

Обращение с фотокамерой

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Нельзя пользоваться фотокамерой рядом с горючими или взрывоопасными газами.**
- **Не используйте вспышку и светодиод при съемке с близкого расстояния людей (младенцев, маленьких детей и т. п.).**
  - При съемке со вспышкой располагайте фотокамеру не ближе 1 м от человеческих лиц. Срабатывание вспышки рядом с глазами человека может привести к временной потере зрения.
- **Не давайте фотокамеру детям и младенцам.**
  - Всегда используйте и храните фотокамеру вне пределов досягаемости для маленьких детей и младенцев во избежание следующих ситуаций, в которых они могут получить серьезные травмы:
    - Ребенок может запутаться в ремешке фотокамеры, что приведет к удушению.
    - Ребенок может случайно проглотить аккумулятор, карты памяти или другие мелкие детали.
    - Ребенок может ослепить вспышкой себя или других детей.
    - Ребенок может получить травму от движущихся деталей фотокамеры.
- **Не смотрите на солнце или яркие лампы, используя фотокамеру.**
- **Нельзя хранить фотокамеру в пыльных или влажных помещениях.**
- **Не накрывайте рукой вспышку во время ее срабатывания.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Немедленно прекратите использование фотокамеры при появлении необычного запаха, шума или дыма.**
  - Не трогайте аккумулятор голыми руками - Вы можете обжечься.
- **Не держите фотокамеру влажными руками.**
- **Не оставляйте фотокамеру в местах, где она может подвергнуться воздействию очень высоких температур.**
  - Это может привести к ухудшению характеристик ее элементов, а, в некоторых случаях, фотокамера может загореться. Не накрывайте (например, одеялом) зарядное устройство или сетевой адаптер переменного тока во время использования. Это может привести к перегреву и пожару.
- **Во избежание низкотемпературных ожогов, обращайтесь с фотокамерой осторожно.**
  - Поскольку фотокамера содержит металлические детали, ее перегрев может привести к низкотемпературным ожогам. Примите во внимание следующее:
    - При продолжительном использовании фотокамера нагревается. Удерживая фотокамеру в этом состоянии, можно получить низкотемпературный ожог.
    - При крайне низких температурах окружающей среды корпус фотокамеры может охладиться до температуры ниже комнатной. При низких температурах, по возможности, держите фотокамеру в перчатках.
- **Следите за ремешком.**
  - Следите за ремешком, на котором висит фотокамера. Он может легко зацепиться за различные выступающие предметы и стать причиной серьезной травмы.

Масеры предосторожности при использовании аккумулятора

Во избежание протечки, перегрева, возгорания или взрыва аккумулятора, поражения электрическим током или причинения ожогов при его использовании, следуйте приведенным ниже инструкциям.

⚠ ОПАСНО

- Используйте только никель-металлогидридные аккумуляторы Olympus и соответствующее зарядное устройство.
- Нельзя нагревать аккумуляторы или бросать их в огонь.
- При использовании или хранении аккумуляторов следите, чтобы они не касались металлических предметов типа ювелирных украшений, булавок, застежек и т.п.
- Нельзя хранить аккумуляторы в местах, где они могут подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур в автомобилях, рядом с источниками тепла и т.п.
- Во избежание протечки аккумуляторов или повреждения их выводов, скрупулезно следуйте инструкциям по эксплуатации аккумуляторов. Не пытайтесь разбирать аккумуляторы или дорабатывать их, паять и т.п.
- Если жидкость из аккумулятора попала в глаза, немедленно промойте глаза чистой, холодной проточной водой и срочно обратитесь к врачу.
- Храните аккумуляторы вне пределов досягаемости маленьких детей. Если ребенок случайно проглотил аккумулятор, срочно обратитесь к врачу.

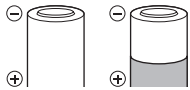
⚠ ОСТОРОЖНО

- Постоянно держите аккумуляторы сухими.
- Во избежание протечки, перегрева, возгорания или взрыва, используйте только аккумулятор, рекомендованный для использования с данным изделием.
- Никогда не используйте совместно разные аккумуляторы (старые и новые аккумуляторы, заряженные и не заряженные аккумуляторы, аккумуляторы разных производителей, разной емкости и т. п.).
- Никогда не пытайтесь заряжать щелочные, литиевые батарейки или литиевые батарейные блоки CR-V3.
- Вставляйте аккумулятор осторожно, как описано в инструкции по эксплуатации.
- Не используйте аккумуляторы, если их корпус не покрыт изоляционной оболочкой или если она повреждена, т. к. это может вызвать протекание жидкости, возгорание или травму.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

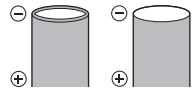
- Не вынимайте аккумуляторы сразу после эксплуатации фотокамеры. Во время продолжительного использования аккумуляторы могут нагреться.
- Перед длительным хранением фотокамеры обязательно извлеките из нее аккумулятор.

Не разрешается использовать следующие батарейки типа AA (R6).



Батарейки с корпусом, частично или полностью не покрытым изоляционной оболочкой.

Батарейки с выступающим контактом ⊖, который не покрыт изоляционной оболочкой.



Батарейки с плоскими контактами, которые не полностью покрыты изоляционной оболочкой. (Такие батарейки нельзя использовать, даже если контакты ⊖ частично покрыты оболочкой).

- Если никель-металлогидридные аккумуляторы не зарядились в установленное время, прекратите их зарядку и не используйте их.
- Не используйте аккумулятор, если он треснул или сломан.
- Если во время эксплуатации фотокамеры аккумуляторы начнут протекать, обесцветятся, деформируются, или же если возникнет какое-либо другое отклонение в их работе, выключите фотокамеру.
- Если электролит, вытекший из аккумулятора, попал на одежду или кожу, немедленно снимите загрязненную одежду и промойте пораженный участок чистой, холодной проточной водой. Если от жидкости на коже остался ожог, срочно обратитесь к врачу.
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию ударов или продолжительной вибрации.

Ru

Пользователям в Европе

Знак “CE” указывает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя. Фотокамеры со знаком “CE” предназначены для продажи в Европе.

Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России.
Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.

Торговые марки

- IBM является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Macintosh является торговой маркой Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ является торговой маркой.
- Остальные названия компаний и продуктов являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В настоящей инструкции приняты стандарты файловых систем фотокамер “Design Rule for Camera File System/DCF”, установленные Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Условия гарантии

1. Если в изделии обнаруживается неисправность в течение двух лет от даты покупки, при условии, что оно использовалось корректно (в соответствии с печатным руководством и другими указаниями по эксплуатации, прилагаемыми к изделию), было куплено у авторизованного дистрибьютора Olympus на территории, где осуществляет свою деятельность компания Olympus Imaging Europa GmbH, которая обозначена на web-сайте http://www.olympus.com, данное изделие будет отремонтировано или, в качестве альтернативы, заменено компанией Olympus бесплатно. Для получения услуг по данной гарантии владелец должен предъявить изделие и данный гарантийный сертификат дилеру, у которого изделие было куплено, или в любой сервисный центр Olympus на территории, где осуществляет свою деятельность компания Olympus Imaging Europa GmbH, которая обозначена на web-сайте: http://www.olympus.com. В течение срока действия однолетней всемирной гарантии владелец имеет право предъявить изделие в любой сервисный центр Olympus. Обратите внимание, что сервисные центры Olympus открыты не во всех странах.
2. Транспортировку изделия в сервисный центр или к дилеру Olympus владелец осуществляет самостоятельно, неся все связанные с этим расходы и риски.
3. В перечисленных ниже случаях данная гарантия не действует, и владелец оплачивает ремонт за свой счет, даже если ремонт проведен до истечения указанного выше гарантийного срока.
   (a) Неисправность из-за неправильного использования (например, действия, не упомянутого в указаниях по эксплуатации и других разделах руководства и т. п.).
   (b) Неисправность в результате ремонта, модификации, чистки и других действий, произведенных с изделием кем-либо, кроме Olympus и авторизованных сервисных центров Olympus.
   (c) Неисправность или повреждение вследствие транспортировки, падения, удара и т. д. после приобретения изделия.
   (d) Неисправность или повреждение вследствие пожара, землетрясения, наводнения, урагана и других стихийных бедствий, загрязнения окружающей среды и перепадов напряжения в электросети.
   (e) Неисправность в результате небрежного или неправильного хранения (например, в условиях высокой температуры или влажности, вблизи репеллентов насекомых, таких как нафталин, опасных препаратов и т. п.), неправильного ухода и т. д.
   (f) Неисправность в результате истощения заряда элементов питания.
   (g) Неисправность из-за попадания вовнутрь корпуса изделия песка, грязи и т. п.
   (h) Отсутствие данного гарантийного сертификата при предъявлении изделия для ремонта.
   (i) Внесение изменений в гарантийный сертификат относительно года, месяца или даты покупки, имени владельца, названия дилера или серийного номера.
   (j) Отсутствие документа, подтверждающего факт покупки, при предъявлении данного гарантийного сертификата.
4. Данная гарантия распространяется только на само изделие; гарантия не распространяется на аксессуары, например, чехол, ремешок, защитную крышку объектива и элементы питания.
5. Обязательства Olympus по данной гарантии ограничиваются исключительно ремонтом и заменой изделия. Исключается какая-либо ответственность за прямые или косвенные убытки и повреждения, понесенные владельцем из-за неисправности изделия, в частности, за убытки и повреждение каких-либо объективов, фотопленок и другого оборудования и аксессуаров, используемых с изделием, а также убытки и повреждения из-за задержки

ремонтных работ и утери какой-либо информации. Данный пункт не ограничивает положений действующего законодательства.

Примечания по использованию гарантии

1. Данная гарантия действительна только в случае корректного заполнения гарантийного сертификата Olympus или авторизованным дилером, или в случае наличия других документов, содержащих достаточные данные. В гарантийном сертификате должно быть указано Ваше имя, название дилера, серийный номер, год, месяц и дата покупки. В противном случае к нему должен прилагаться оригинал счета-фактуры или товарного чека (с указанием названия дилера, даты покупки и типа изделия). Olympus имеет право отказать в бесплатном сервисном обслуживании, если гарантийный сертификат неверно заполнен, к нему не прилагается один из вышеуказанных документов или если представленная информация является неполной или недостоверной.
2. Поскольку гарантийный сертификат не выдается повторно, храните его в надежном месте.

* Чтобы получить сведения о сети авторизованных центров обслуживания Olympus и найти список этих центров, посетите, пожалуйста, web-сайт http://www.olympus.com.

Заявление о гарантийных обязательствах

В данном печатном продукте и программном обеспечении, а также относительно их, Olympus не делает никаких прямых или косвенных заявлений или гарантий. Olympus не несет ответственности по каким-либо предполагаемым гарантиям при покупке, по оригинальному счету-фактуре, товарному и кассовому чеку, применимости для какой-либо цели, а также прямым, косвенным и случайным повреждениям (в том числе, но не ограничиваясь, неполучением доходов предприятиями, препятствиями к их деятельности и потерей рабочей информации), возникающим в результате использования или невозможности использования данного печатного продукта и программного обеспечения. Законодательство некоторых стран не предусматривает отмены или ограничения ответственности по косвенным и случайным повреждениям, поэтому вышеизложенные ограничения могут не применяться к вам.

Memo

Memo

Memo

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected to the above mentioned number, please make use of the following CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

Authorized Distributors

Austria: **Olympus Austria GmbH**
Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien
Tel: (01)-2 91 01-0

Belgium: **Olympus Belgium N.V.**

Luxemburg: Boomsesteenweg 77
2630 Aartselaar Tel: +32 3 870 58 00

Canary Is.: **K.R.H.K. MAYA S.A.**
Edificio Tirsons, El Cebadal
Calle Arequipa, 8
35008 Las Palmas de Gran Canaria
Tel: (34) 928 30 41 00

K.R.H.K. MAYA S.A.
Edificio Tirsons, El Mayorazgo, 37
38108 Santa Cruz de Tenerife
Tel: (34) 922 84 90 00

France: **Olympus France Centre Technique**
Parc d'affaires Silic 55, rue de Montlhéry
94533 RUNGIS Cedex
Tel: 0 810 223 223

Germany: **Olympus Imaging Europa GmbH**
Wendenstr. 14-18, D-20097, Hamburg
Tel: (040) 237730

Versandadresse Reparaturen:
Olympus Deutschland GmbH
Bredowstrasse 20, 22113, Hamburg
Tel: (040) 23773 121

Spain: **Olympus Optical Espana S.A.**
Caidos de la Division Azul, 12
28016-Madrid Tel: +34 902 444 104

Switzerland: **Olympus Schweiz AG**
Chriesbaumstrasse 6
8604 Volketswil
Tel: +041 (0) 44 947 66 62

United Kingdom: /Eire **Olympus Service Department**
P.O.Box 222
Southall, Middlesex, UB2 4SH
Tel: (0207) 2530513

Algeria: **Eurl KADD**
Le Telemly Alger, 146 Bd Krim. Belkacem, Alger
Tel: 00 213 21 74 60 00

Egypt: **Optoscient M.Nagui & Co**
10. 26th July St., Cairo
Tel: +20 2 391 4883

Kenya: **B.S. Mohindra Ltd**
P.O.Box 41832 Off Enterprise Rd.
Industrial Area, Nairobi
Tel: +254 2 530770

Jacky`s Kenya Ltd.
box 459777, 5 th floor,
Laxcon house, Nairobi
Tel: 254 20 3747222

Morocco: **Latco**
183-187 Bd Ziraoui, Casablanca
Tel: +212 22 206245/46

South Africa: **City Square Trading 197 (PTY) Ltd**
Unit A, The Meadows
Meadowbrooke Business Estate
Jacaranda Avenue, Olivedale Ext. 17
Johannessburg Tel: +27 11 7042021

© 2007 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in Japan
1AG6P1P3348--

VH924601